



دمجلاتو دنشرا تي مؤسسي  
ټول کار کوونکي د  
پښتو نستان د بختوري  
ملي ورځي په مناسبت  
خپلو درنو پښتو نستانه  
وروڼو ته د زړه له اخلاصه  
مبارکي وايي اود ورور  
گلوي د سپيڅلو احساساتو  
په څرگندولو سره ددوي  
دملي او حق مبارزي  
د برياليتوب هيله کوي.



مجله هفتگی - ۱۵ سنبله ۱۳۵۲

شماره ۲۴ و ۲۵





# رئیس دولت و صدراعظم در ضیافتی پنجاه و پنجمین سال استرداد

شیاغلی محمد داؤد رئیس دولت و صدراعظم شام روز شنبه سه‌شنبه در ضیافتی اشتراک نمودند که از طرف دولت جمهوری افغانستان به مناسبت پنجاه و پنجمین سال استرداد استقلال کشور در تالار وزارت امور خارجه ترتیب شده بود.

درین ضیافت اعضای کابینه، مامورین عالی‌رتبه عسکری و ملکی و رؤسای کوردیلو، مائیک، مقیم کابل، باخانهای شان و شیاغلی عبدالعزیز، معاون وزیر امور سیاحت الجزایر، ذوات معیتی اش اشتراک کرده بودند. درین ضیافت، شیخ السفرا، مرا تپ تبریکات خود و کوردیلو مائیک را به حضور رئیس دولت و صدراعظم عرض نمود.

همچنان رئیس دولت و صدراعظم هریک از سفرا را برای اظهار مرا تپ تبریکات شان به مناسبت پنجاه و پنجمین سال استرداد استقلال وطن پذیرفتند. دعوت درخوا لی ساعت یازده شب خاتمه یافت.



اعضای کابینه مرا تپ تبریکات شان را به مناسبت پنجاه و پنجمین سال استرداد استقلال کشور بحضور رئیس دولت و صدراعظم عرض می‌رسانند.



موقعیکه سفیر کبیر اتحاد شوروی سالگره استقلال کشور را به حضور رئیس دولت و صدراعظم تبریک می‌گوید.



موقعیکه شیخ السفرا «سفیر آمریکا» با خانمش سالگره استقلال کشور را بحضور رئیس دولت و صدراعظم تبریک می‌گوید.



# اشترک نمودند که بمناسبت استقلال کشور ترتیب یافته بود



هو قعیکه سفیر هند سا لگړه استقلال کشور را به حضور رئیس دولت و صدراعظم  
تبریک مینویسد



شاهان های افغانی در دعوتیکه بمناسبت پنجاه و پنجمین سال استقلال کشور ترتیب  
یافته بود مراتب تبریکشان را بحضور رئیس دولت و صدراعظم به عرض می رسانند

بسم الله الرحمن الرحيم  
۱۳۵۲  
برادر من محبتنا بزرگوار  
روز قیامت خبر جبر و غلبه است  
و این من بود و این آینه آرزوگران بودم  
گرچه که در این راه مردم افغانستان بزرگی اداره آینده اموری  
نموده از دشمنان جبر و غلبه با اکثریت کامل استقلال کرده اند  
از کادر مردم و وطن خود را از سلطنت افغانستان مستعفی می سازم  
و بدین وسیله از تقسیم خود به شما ابراز می کنم  
در حالیکه آرزوی من مساوات و آزادی وطن عزیز است  
خود را به بحث یک فرد افغان زیر سایه برق افغانستان قرار می دهم  
و این من هستم که خداوند بزرگوار را در این راه همراهی و مددگار  
و این و به خواست من باشد



سفیر جمهوری عربی مصر و خا نمش پنجاه و پنجمین سال استراد استقلال کشور را  
به حضور رئیس دولت و صدراعظم تبریک می گویند

مکتوب پادشاه مخلوع به رئیس دولت و صدراعظم جمهوریت  
افغانستان

کابل - ۷ سنبله - به تعقیب خبر آژانس ای-اف-پی از روم که از طریق رادیو افغانستان  
شام جمعه دوم سنبله اعلام گردید و سپس در مطبوعات کشور پخش شد مکتوب ذیل ۲۱-اسد  
سال جاری عنوانی شاهی محمد داؤد رئیس دولت و صدراعظم از روم توسط محمد ظاهر شاه  
پادشاه مخلوع افغانستان در مورد استعفیای او تسلیم و رزیده است

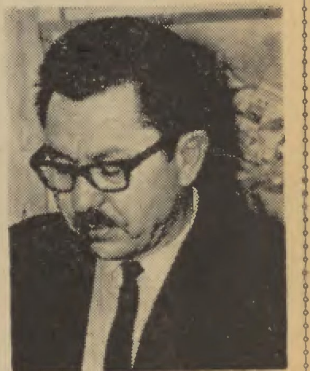


# د پښتو نستان دورځي په مناسبت د کابل د سر پرست ښار وال وينا

د رنو او محترمو حاضرینو گرانو خويندو، وروڼو!

افتخار کوم چه دکابل ښاروال په حيث پدی نیکمرغه سهار کی د پښتو نستان دورځي جشن مراسم پرانیزم.

پښتو نستان هغه خاوره ده چه په تیرو زمانو کی داستعماری حفا لاس زمونږ له هیوادنه



ښاغلی فضل

بیله کړه او پښتو نستانیان هغه خلک دی چه زمونږ سره په وینه، ژبه ملی کلتور او عنعناتو کی شریک وروڼه بلل کیږی.

د غو پیو ننونو او اړیکو او پخپله دخپل سرنوشت د ټاکلو د حق تر سره کیدو د پاره د پښتو نستان دخلکو د حقوقو ملاتړ زهونږ دځوان جمهوریت ددولت درئیس او صدر اعظم ښاغلی محمد داؤد په ټولو ویناو او ټولو هغو کونښونو کی انعکاس کړیدی چه دی ملی زعیم همیشه پدی لاره کی په سوله غو ښتونکی اومدبرانه ډول او د ټولو بین المللی موازینو سره سم تر سره کړیدی.

دخود ارادیت په رڼا کښی دی زړه ور اولس د تاریخ په ټولو دورو کی دخپلی آزادی او پخپله دخپل سرنوشت د ټاکلو د حق دپاره له پردی قوتو نو سره مبارزه کړی او پدی لاره کی یی پخپله سر ښندنه اوفدا کړای دخپل

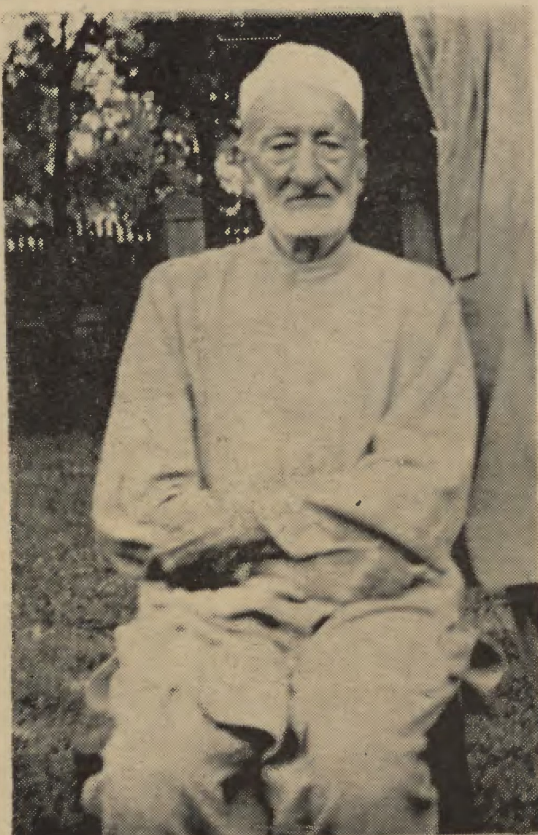
خلانده تاریخ ځلانده فصلونه مینځ ته راوړی دی. هغه تاریخي او جغرافیایی بیوندونه او د ژبی کلتور او ملی عنعناتو او روایاتو هغه اړیکی چه افغان اولس یی له خپلو پښتونستانو وروڼو سره لری همیشه د پښتنو او بلوڅو وروڼو له مبارزی سره زمونږ د اولس د ملاتړ او همدردی نه ماتیدونکی او قاطع د لایسل د دنیا په مخکی څر گند کړی او نړی والو ته یی دخود ارادیت په رڼا کی د پښتو نستان دخلکو د حقو تر سره کیدو دمبارزی او دافغانستان د ملت دملاتړ حقانیت په ښکاره ډول ښودلی دی.

دسر نوشت د ټاکلو د حق دپاره او س د پښتو نستان د اولس مبارزه او له دوی سره پدی لاره کی دافغانستان دملت اودولت ملاتړ دیوه تاریخي حق په حیث تاییده شوی اودغه تائید به دعدالت اود بین المللی اصولو مطابق ددی مسئلې دحل کیدو او زمونږ دپښتنو او بلوڅو وروڼو لخوا پخپله دخپل سرنوشت د ټاکلو دپاره دخپلو بشری حقو قود لاس ته راوستلو تر وخته پوری دافغانستان د اولس او جمهوري دولت لخوا دوام و لری.

مونږ پداسی حال کښی چه بدغه برخه کی داو لسو نو دخود ارادیت د حق په تایید خپلو حقه مطالباتو او غوښتنو ته دپښتو نستان داو لس درسیدو هیله من یو او پدی لاره کی یو ځل بیا د افغان اولس دملاتړ یادونه او ورباندی ټینگار کوو دافغانستان او پښتونستان داو لمونود نیکمرغی او هو سایینی په آرزو د پښتو نستان بیرغ او چتو. ژوندی دی وی پښتونستان تل دی وی دافغانستان جمهوریت

# افغانستان او

ددولت رئیس اوصدراعظم ښاغلی محمد داؤ د په خپله هغه وینا کښی چه دافغانستان دخپلواکی دبیرته گټلو د ۵۵ کلیزی په مناسبت یی وکړه دپښتونستان دقضی په باب وویل: «دافغانستان جمهوري دولت به په پوره حوصله او



د پښتو نستان ستر مشر جناب خان عبدالغفار خان

سره سینه دپښتونستان دملی مسئلې دسواکه ایز او شرافتمندانه حل دلاری دیداکولو دپاره په کرکه کو ښښی وکړی.

ددولت درئیس اوصدراعظم به دغه وینا کښی دپښتونستان قضی ته له ملی نظر، کتل او دسوله ایز اوشرافتمندانه حل دلاری لټول دپښتونستان دمسالی په باب دافغانستان دخلکو دغوښتنی ماهیت څرگند شوی دی.

دافغانستان خلکو دخپل آزاد قضاوت او واقعینی له مخی تل دمحکمو ولسو نواه حقوقو او ملی مطالبو څخه دفاع کړی ده او دخپلی ملی عقیدی

په اساس یی ظلم تیری استعمار او استبداد چه دنړی په هر گوټ کښی وی غندلی دی، خو داستعمار او استبداد دغندنی روش یی دپښتونستان دقضی په برخه کښی جلا نوعیت لری، کومی ضربی چه اوسنی او پخوانی استعمار دپښتونستان په خلکو وار دی کړی یوازی یی دپښتونستان دسیمی او سیدونکی نه دی رپړولی بلکه دیو تاریخي، اجتماعی او سیاسی پیکردواړه برخی یی دردولی او ځورولی دی.



نامتو مجاهد مرحوم میرزا علیخان



ملی او مترقی شاعر ښاغلی اجمل خټک



مرحوم مجاهد قاضی عطاء الله خان



# پښتونستان

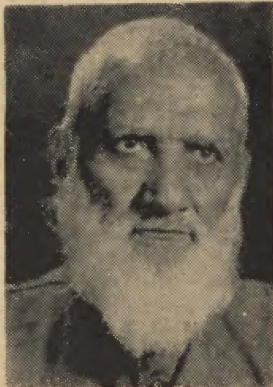
د نو یو ملی او مترقی هدفو نو دپاره دگړی مبارزی یوه نوی زمینه برا بره کړی ده .  
د افغانستان ځوان جمهوریت به په محکوم پښتو نستان کی د پښتنو او بلوڅو وروڼو د خود ارادیت او دیمو کړا سې له نهضت سره مرسته وکړی .

له همدغه امله هیله لرلی شو چه دافغانستان دجمهوریت د قاید ددغه مرام دتر سره کیدو دپاره به چه غواړی د پښتو نستان دملی مسالی د سوله ایز او شرا فتمندا نه حل دلاری د پیدا کولو دپاره په کلکه کوشش وکړی ، له بل هر وخت نه ښه زمینه برا بره شی .

ع ، وجدی



عالیجاه خان محمد ایوب خان  
اختری



عالیجاه پاچا گل صاحب

غازی امان الله خان له دوی سره دلیدنی په وخت اکېښی وویل چه زمو ږن د ملت سرحدی قبایل له مونږ سر نژادی او معنوی تعلقات لری کوم شی چه مونږ دځان دپاره غواړو هغه ددوی د پاره هم غواړو .

همدغسې یو مطلب اعلیحضرت غازی محمد نادر شاه دملی شوری په غونډه کی څر گنده کړه او ویی ویل چه د آزادو قبایلو پریشا نی او مصیبت زموږن پریشا نی او مصیبت دی .

دافغانستان او پښتو نستان ترمنځ دغم او ښادی د اشتراک واقعیت چه په حقیقت کېښی دواړه دیو حقیقت دوه نومونه او یا دیوی قوی ونی دوه ښاخو نه دی یوازی ددو لتي مشرانو په وینا کېښی ځان نه ښکاره کوی بلکه دافغانستان او پښتونستان دخلکو دپاره دیو محسوس او مجسم حقیقت بڼه لری .

په املی امر نوشت کېښی د یو اجتماعی او ملی پیسکر د اشتراک سوال ددواړو خواو په اوسیدونکو باندی حکم کړی دی اچه دملی مصایبو په وخت کېښی یو دبل ملاتړ وکړی له همدغه امله زموږن پښتونستانی وروڼه زموږن دخپلو کی اډه مبارزه کی دافغانانو تر څنګ دریدلی دی او مونږ هم خپل پښتو نستانی وروڼه دهرډول مصایبو په وخت کېښی یوازی نه دی پری ایښی .

په او سنیو حالا تو کېښی او په افغانستان او پښتو نستان کېښی دجهوویت دپینګښت او بقا دپاره هلوځلو په استثنایی توګه دافغانستان او پښتو نستان دخلکو دپاره

اوله هغه څخه وروسته یوازی دروغی جوړی یو وچ سمبول وو او دداسی یو سیما ست مظهر وو که سپری هر ډول ار زښت ور کړی نو کو مه منطقی نتیجه به ور څخه ونه باسی .

دی وړاندی لیکي چه د دیورنډ د کرښی عیبو نه یی له ښیګڼو څخه زیات دی او دا تنو گرافۍ ، تقلا می او جغرافیایی موقعیت او دریځ له لحاظه پیخی غیر منطقی دی .



دپښتو نستان دملی عوامی گوند مشر خان عبدالو لی خان تایتلر وایی سره ددی چه امیر عبدالرحمن خان په دغه کرښه لاس لیک لگولی وو خو نه هغه اونه دده زوی امیر حبیب الله خان ورته څه اعتنا نه کوله او په خپله قبایلی پښتنو دغه خط په رسمیت نه پیژانده لکه چه افغانی مشرانو په ټولو پښتونستانی قبایلو کېښی څرګند نفوذ درلود دافغانستان دخپلواکی دپیرته گټلو سره سم دپښتو نستان دخپلواکی مساله دیوی افغانی فریضی په حیث هو جود وه لکه چه په ۱۹۲۲ کال کی کله چه دهتری داییس په مشری افغانستان ټله یو انگلیسی هیات راغلی وو نو اعلیحضرت

برتا نوی استعمار چه دآسیا په دی پرڅه کېښی یوازی د افغانستان او پښتو نستان د اوسیدونکو له سخت مقاومت سره مخامخ شوی و د منفی کسات اخیستلو او انتقام جوړی له مخی فی دافغانستان دهغه

وخت په غیر ملی ا حکومتو نو باندی چه داستعمار تر حمایتی لاندی یی ژوند کاوه د لاهور ، او کنډمک معاهدی او دیورنډ منحوسی کرښی تحمیل کړی . دلاهور معاهده په ۱۸۴۸ کال کېښی دانګر یزانو او سکپانو تر مینځ چه دواړو خواو ویی په هیڅ وجه دافغانانو د نمایندګی سمت نه درلود لاس لیک شوی ده حتی افغانان په خپله ددغسې یو معاهدی د کیدو نه نا خبره ساتل شوی وو البته دغسې یوه معاهده دبین الدول دحقوقو له نظره حتی دیادونی وړ نه بلل کیږی .

دکنډمک معاهده (۱۸۷۹) او د دیورنډ معاهده (۱۸۹۳) په داسی وخت کېښی دافغانستان په پاچا هانو تحمیل شوی دی چه هغه وخت په افغانستان کېښی هیڅ ملی دیمو کراتیک رژیم وجود نه درلود یو زیات شمیر دلایل شته چه دبین الدول د حقوقو له نظره ددغو معاهدو قانونی اعتبار له منځه وړی . نور خو نور په خپله د انگلستان یو دیپلومات فرایزر تایتلر چه ددوهمی جګړی نه دمخه یی په کابل کېښی د انگلستان د مختار وزیر په حیث وظیفه اجرا کوله ددغه راز بی اساسه معاهده د بی ثباتی دپاره دلایل وړاندی کړی مثلا دی دیورنډ دکرښی په باب لیکي چه د دیورنډ کرښه په همدغه وخت کېښی



## بیمانيه پوهاند دكتور نظر محمد سکندر وزیر صحمیه بمناسبت روز جهانی طفل

بسم الله الرحمن الرحيم

خاتمه بدهد .  
این يك واقعیت مسلم است  
که از هر صد کودک افغان  
بیش از نصف آنها به سن  
پنج سا لگی نمیرسیدند و  
هنوز تعداد زیادی کود کان که  
به سن تحصیل ابتدایی رسیده  
اند توان رفتن به مدرسه را  
ندارند . زندگی کود کان ما  
از گهواره تا سن بلوغ  
داستان حزن انگیز است و از  
همان لحظه که چشم می گشایند  
با عالم فقر ، جهل ، بیعدالتی  
نا برابری رو برو می گردیدند  
زنده ماندن و موفقیّت آنها ن  
در اجتماع تصادفی بوده و طفل  
از همان لحظه که پایی می داشت  
با نااملا میات رو برو می گردید .  
این است واقعیت تلخ کود کان  
ما .

هموطنان گرامی ، والدین  
و طفل عزیز !  
بامسرت تام این روز با  
ارزش و مهم را که به مناسبت  
اهمیت و نقش طفل در جوامع  
بین المللی تخصیص داده شده  
است به تمام اطفال جهان و  
خصوصا اطفال عزیز افغانستان  
تبریک میگویم .



تجلیل روز طفل همه ساله  
در کشور برگزار میشود ، سال  
های گذشته تعریف و تمجید  
از کود کانی بود که رشد هر  
دندان آن زیر نظر اطباء داخلی  
و خارجی صورت می گرفت .  
اما امروز بانظام جدید  
جمهوری روی قاید ما بطرف  
ملیونها کودک افغانستانست که  
هرگز طبیعی را به بالین خود  
ندیده است .

در گذشته ها واقعا زندگی  
کودک افغان تاریک و اندوهناک  
بوده تندباد حوادث از زمان  
نخستین لحظات حیات ، هستی  
و خوشبختی این شگوفه های  
نا توان و بیسوا را تهدید میکرد  
قانون جامعه حافظ و نگهبان  
حقوق آنها نبود ، عوامل مختلفه  
در کشور ما راه رشد آنها را  
مسدود کرده بود . سطح  
زندگی پائین و فقر در هر گوشه  
چنان عوامل را بوجود می آورد  
که یک سرمای کوچک یک بیماری  
ساده میتوانست به آسانی به  
حیات شیرین کود

نظام جدید جمهوریت به  
اصلاح و بهبود اوضاع آنها  
بصورت بنیادی متوجه شده  
است . حکومت جمهوری متوجه  
این وظیفه حساس و پراهمیت  
بوده و به آن ارزش های زیادی  
قابل است . امید داریم به  
توفیق خدای بزرگ و همکاری  
ایشان در این زمینه وظیفه  
هموطنان و سهم گیری مثبت  
تکامل جامعه خود که وابسته  
خود را در قبال کود کان و  
به کود کانا امروز است ایفا  
نموده باشیم . همین کود کان  
امروز مردان فردای جامعه اند  
که سرنوشت این مرز و بوم  
بدست آنها قرار میگیرد .  
از موقع استفاده نموده در  
پایان بار دیگر این روز را به  
همه کود کان که مردان آینده  
ماست تبریک گفته و وظیفه خود  
و رفقای خود میدانم که در راه  
رشد جسمی و روحی و تکامل  
آنان در راه تقدیم یک طفل  
سالم و مفید به جامعه در تحت  
اهداف و پرو گرام معین از  
هیچ گونه خدمت دریغ ننمایم .  
ومن الله توفیق

## کودکان ما و روز جهانی شان

روز پنجمین ۸ سنبله مصادف با روز جهانی کودک است . و در سرتاسر گیتی  
بمناسبت بزرگداشت مقام ارجمند کودک ، که مردان و زنان فردای جامعه بشوی هستند ،  
احتفالا و مراسم تجلیل برگزار شد .  
در کشور ما نیز ، روز جهانی کودک با نشر مقالات مراعات شد مطالبی که پیرامون اوضاع  
صحی و اجتماعی توده عظیم کودکان افغان گفته شد ، آهنگ دیگری داشت . آهنگی که ترکیب  
آن بیان حقایق از زندگی اندوهناک و تلخ کودکان افغان بود .

وزیر صحمیه در بیانیه خویش این حقایق را باین عبارت متین و ساده که آکنده از صراحت  
لحجه بود بیان کرد :

«تجلیل روز طفل همه ساله در کشور برگزار میشود ، سالهای گذشته تعریف  
و تمجید از کود کانی بود که رشد هر دندان آن زیر نظر اطباء داخلی و خارجی صورت می گرفت .  
اما امروز بانظام جدید جمهوریت ، روی قاید ما بطرف ملیونها کودک افغانستانست که  
هرگز طبیعی را به بالین خود ندیده است .»  
واقعیت ارم هم جزاین نیست زیرا نظام جدید جمهوریت افغانستان ، در چوکات  
اصلاحات بنیادی اوضاع اجتماعی و اقتصادی مردم ما برای بهبود وضع صحی و اجتماعی  
کودک اهمیت فراوانی را قایل بوده و دست با اقدامات بنیادی میزند .  
قربانی ناسامانی ها ،  
نا برابریها و بی مبالاتی هاشده بودند . و لاجرم کود کان ما در دامان فقر بدنی می آمدند  
و در متن فقر بیماری و گرسنگی بزرگ میشدند و بوضع وقت باری از بین می رفتند . ترکیب  
اجتماعی ماطوری بود که الزاما میبایست توده های عظیم مردم مادر چنین وضعی و شرننگ  
مخرومیت عام و بیگسار را از هر آئین سازد و بهین جهت نه تنها « تفکر از کاخ تالکله فرق میگرد  
بلکه نظام تربیت و پرورش کود کان ما نیز دستخوش چنین تفاوت هو لئانی بود .  
اما امروز که آفتاب درخشان جمهوریت در تمام نقاط کشور ، در کاخ و کلیه یکسان میتابد ،  
کود کان ما نیز آئینه تابناکی و استقبال میکنند و بهین روحیه « روز جهانی کودک » و تجلیل  
نمودند . و ا یقان کامل دارند که در هر گوشه و کجای کشور تطبیق تحولات بنیادی نظام جمهوری ، کود کان  
ما و خانواده های ما توفیق خواهند یافت تا از مواب زندگی یکسان استفاده نمایند و بارشده  
مطلوب جسمی و روانی بحیث افراد سالم و مفید ، در مقام خدمتگذاری برای میهن و  
هموطنان قرار گیرند .

## دپښتونستان ملی ورځ

د پښتونستان ملی ورځ هر کال د سنبلې په ۹ نیټه نمانځله کېږي ، خو سر کال دغه ورځ  
له هغه تاریخي اوځلاندو تحول سره مصادفه شوه چه د افغان ولس د ژوندانه په افاق کېښي د  
جمهوریت لمر راوځوت او افغانستان دخپلې خپلواکۍ ښځه ښځو سمه کالیزه دنوی نظام  
په ښکېلي ولمانځله .

د پښتونستان د ملی ورځې نمانځنه او په دغه تاریخي ورځ دخپلو پښتونستان وروڼو په  
خوښۍ کېښي د افغان ولس د تاریخي او ځوانانو ځپون د هغو نه شلیدونکو  
کلتوري ، تاریخي او قومي عنعنوی اړیکو اوښي وروڼولي ښکاره ښه ده چه د افغانستان  
خلک یې د تاریخ په اوږدو کې دخپلو پښتون او بلوڅو وروڼو او خویندو سره لري .  
پښتونستان یو تاریخي واقعیت دی او د تاریخ پانی ددی شاهدی ورکوي چه دغه  
خاوره د پوی استعماري دسیسې په ترڅ کېښي د پوند دمنغو سې گر ښي په وسیله له خپل  
اصلي پیکر افغانستان څخه په ظالمانه توگه بېل کړی شوی ده .

د پښتونستان خلک دخپلو حقوقو د ژوندۍ کولو اود حق خود ارادیت د لاسته راوستلو په  
لاره کېښي خپله مبارزه کړیده .

په تیره بیا دهند د نیمې قاری لهویش نه وروسته خپلی دغه مبارزې یی په سختو  
شرایطو کې تر نن ورځې پورې دوامندی یولی دی او دغه وړاندی تگ به جاری وساتي .  
د پښتونستان ولس د تاریخي ، کلتوري او قومي اړیکو په وجه د افغانستان دخپلواکۍ  
په څپرو او زموږ د آزادۍ غوښتنی د مبارزو په ډگر کېښي برخه اخېستی او نه هیریدونکی مرستی  
یی کړیدی چه زموږ د پاره د ستاينې او قدر وړ دی .

د همدغو عنعنوی اړیکو اود وروڼو ملي د تاریخي روابطو په بنا اود د پوډل په خوښو  
او غمونو کېښي د ځپون احساس له مخي ، افغانستان د حق خود ارادیت اود خپل سرنوشت  
د ټاکلو د حق د لاسته راوړلو د پاره دخپلو پښتونستان وروڼو ملاتړ کوي او خپل دغه  
ملاتړ به د دوی د هیلو او آرمانونو د تر سره کیدو پورې جاری وساتي .  
د ملاتړ دغه کلکه روحیه د افغانستان د جمهوریت رژیم د مؤسس ، د دولت درئس او صد راعظم  
ښاغلي محمد داؤد په هغه راډیويي وینا کېښي چه دخپلواکۍ د پیره لاسته راوستلو د پښځه  
پنځوسمی کالیزې به مناسبت یی وکړه ، په دی ډول انعکاس وکړ : « د افغانستان  
جمهوری دولت به په پوره حوصله او وسه د پښتونستان د ملی مسالې د سوله ایز او  
شرافتمندانه حل د لاری د پیدا کولو د پاره په کلکه کوښښ وکړي . موږ عقیده لرو چه  
پاتې به ۲۰ مخ کی



# چارمین کنفرانس عالی کشورهای غیر منسلک

محمد بشیر رفیعی



قابل توجه آدم‌های...

باید مسایل را با ترازوی عقل سنجید و نه همیشه و آبر نادیده بوت‌هورا از پانکشی‌دگر دوستانم میخواسم موتری خریداری کند، چون آدم با کدل و صافو ساده بودشیدایدی بزی خوردو بکنفرهوتوری رابا لاش سودا کرده از جابی دزدیده بود، حال مالک اصلی موتری بخن‌اورا گرفته میگوید موترا من است و تو آنرا از کجا پیدا کرده‌ای؟ دوست من هر قدر جستجو میکند فروشنده را پیدا نمیکند زیرا آن شخص بعد از گرفتن پول‌تا امروز کم‌است. امیدوارم این مطلب درس عبرتی بسرای آدم‌های ساده دل باشد.

نویسنده: «سابق»

## توجه به لباسهای نگرانها

بعد از استقرار رژیم جدید در کشور ما در بسیاری قسمت‌ها عملاً تعریض راه مشاهده میکنیم وضع بسی چیزها رویه پیچیده است. این مطلب گویا، می‌تواند توجه‌مقام مربوط به آن جلب شود.

اگر توجه نموده باشیم لباس بسیاری از نگران‌های سرویس‌های شهری چرب و کثیف است. (توضیح: موقع ترمیم و تریا شل و میلایل آلوده میشود، موقع جمع کردن پول را کتبی این لباس‌های چرب لباس‌ها را کثیف میسازد.

اگر نگران‌های سرویس لباس متحدالشکل و نظیف الکتروهای وطن برای خود درست کنند هم از چرب‌شدن لباس دیگران ذریعه لباس و کاره شان جلوگیری میشود و هم شایسته شدن بیان در سرویس آسانتر میگردد. زیرا در این و آخر یک آدم رند بعوض نگران‌ها مردم پول جمع کرده در اینستگاه دیگر قرار میکنند.

علامت‌های بدی حاصل پوهنخی اقتصاد دوست محترم شایع‌ترین رؤف معلم لسه‌بلخوری! این اولین نامه‌ها است که بدست‌ما رسیده، اینک طبق فرمایش‌شاه‌مهریکه نامه آن‌را رسید به جواب آن‌پرداختیم تا آن رسیدن آن مطمئن شویم. در مورد فرمایش دوم ناچار باید عرض کنیم که گلناریگیم «خواننده رادیو کابل» نیست و اگر نه فراموش می‌شود، موصوفه بک‌آواز خوان پیشاوری است و رادیو افغانستان صرف‌صفاً های‌اورا داختر دارد.

## خواهر عزیز عالیه عزیز

نامه‌تان را خواندم، همانطور که خود تان تذکر داده بودید جدول ارسالی تان اشدانی بود لذا تیر شد.

امام‌شهرتان را به مسئولین صفحات شعری می‌روم انشاءالله نشرش خواهند کرد.

## شاعری عبدالقدوس از بفلان

شاه‌های متذکره بشما ارسال شده لطفاً به مدیریت مغایرات تماس بگیرید.

خواهر محترم طیفه «مجید» متعلمه عاشره درانی! جدول ارسالی تان علاوه بر اینک نامرتب بود باتوش سیاه هم رسم نشده بود، امید است جدول دیگری ارسال نمایند.

و همکاری تان را با مجله محبوب‌تان ادامه بدهید.

شاعری میر محمد حیدر سیدی

در مضمون ارسالی تان توجه‌مقامات مربوطه را در مورد ترمیم باغ گل‌باغ خواسته بودید.

ماهم بشاه‌مهر عقیقه هشتم و اگر باغ مذکور که از میان آن دریاه می‌گذرد ترمیم و آبادتر شود بهترین تفریحگاه برای همه خواهد بود.

جدیدی را در راه خلع سلاح بردارند تدریجاً بالا‌ها را از بین ببرند و از استعمال قوا در روابط بین المللی جلو گیری کنند ولی در عین حال سیاست مخالفت با امپریالیزم را پیش ببرند و تقاب از سیاست‌های امپریالیستی و استعمار جدید بردارند و ضمناً روی این‌بر تسبیع هاز علاقه مندی های کشور های غیر منسلک فرزنداری کنند و درین زمینه به نهضت‌های آزادی ملی مساعادت‌های اخلاقی و مادی بکنند چنانکه حکومت اتحاد شوروی به نهضت‌های مقاومت‌های ملی در بنگله دیش جیلی کیوبا و دوقل مساعده افریقا مساعدت‌های مادی آورده و او را در در منازعه عرب‌ها و اسرائیل نیز در دهه گذشته اتحاد شوروی از عرب حاجت‌تأمین صلح از راه فرستادن سلاح وجه از طریق حمایت در پیام‌بین المللی مساعادت کرده است چنانکه در ماه جولای در شورای امنیت اتحاد شوروی از طرح مسوده کشور غیر منسلک دایر بر تصمیم اسرائیل حمایت کرد ولی ایالات متحده آنرا ویتو نمود و نماینده جمهورییت چین در رای گیری سهیم نگرفت.

با آنچه گفته‌ام دیدات موجوده و شرایط امروز بین المللی فرصت‌های جدید را برای کشور های غیر منسلک فراهم ساخته و بدین

کردید علاوه از سایر مفاهیم بزرگ آن نهضت عدم انسلک بر پر تسبیع‌های استعکام آزادی و استقلال - حفاظت و تقویه صلح، عدم مداخله در امور کشور ها و همکاری بین دول به منظور مفاد مشترک آن‌ها بدون یا مال ساختن حقوق سایر کشور ها قرار دارد. و بهین لحاظ است که این کشور ها که آن را دول شامل جهان سوم نیز می گویند از هر اقدام و هر حمایتی که در جهت بر آورده شدن این آمال اهداف صورت بگیرد پشتیبانی میکنند.

در کنفرانس‌های گذشته دول اعضای جرکه عدم انسلک مکرراً عزم شان را در مجادله برای استعکام صلح و علیه سیاست استعماری به انکا قوای نظامی و استعمار کنفرانس‌های کوچک از طرف دول بزرگ و اتلاف حقوق مردمان محروم به خرج داده اند.

در دهه گذشته تحولات بزرگی در اوضاع جهان صورت گرفت دو ابر قدرت دنیای معاصر ما یعنی ایالات متحده امریکا و اتحاد جماهیر شوروی از یک اداره مجادله و متقابله که منبع اختلافات در جهان بود به یک مرحله روابط جدید بسر اساس تقبیح هر نوع تهدید برای نا بودی و فوای بشریت رسیدند و اندام افتخار بین این دو کشور



در مورد ممانعت جنگ ذروی از تعهدات افرادی مفاد بیشتر دارد و در واقع یک دورنمای آزاد را برای رسیدن به از پس بردن تهدید ذروی برای همیشه پدیدار میسازد. در حدود یکصد کشور جهان موافقت‌نامه عدم گسترش سلاح ذوری را امضا کرده اند و در نتیجه این توافق‌ها بین دو ابر قدرت جهان و درائر مساعی قوای صلح دوزیر شد و فشار مردم امریکا، ایالات متحده ناگزیر بر قوای خود را از ویتام خارج کند و معاً عده صلح یاریس را امضاء نمایند.

موافقت نامه ایکه با اساس روحیه دیدات بین جمعی در ایتالمان و اتحاد جماهیر شوروی و ریولند و جگو سلوکیا به امضاء رسید در واقع یک فضای مساعد دیگر را در اروپا که همیشه هسته جنگ‌های جهانی بوده است پدیدار ساخته و زمینه انعقاد کنفرانس همه کشور های اروپائی را برای غور به پرابلم‌های امنیت و همکاری صلح آمیز مهیا نموده است.

در نتیجه این توافق‌ها مذاکرات پرامون محدود ساختن سلاح ستر تیز یکی به صورت مثبت جریان دارد و ترتیبات برای کنفرانس جهانی خلع سلاح که کاملاً برای آن باعث کاهش بار خریداری سلاح از طرف مردم جهان میشو آغاز شده است. از طرفی دیگر بقول ناظران سیاسی در حالیکه اتحاد شوروی همکاری‌های اقتصادی خود را با ایالات متحده امریکا و سایر کشور ها ادامه میدهد در عین حال چنانکه حکومت آن کشور ادعا میکند آن‌ها سعی می‌ورزند از اختلافات جهانی، بکانه قدم‌های

قرار است طی هفته جاری چارمین کنفرانس کشورهای غیر منسلک در الجزیره پایتخت الجزایر تشکیل گردد. اولین کنفرانس عالی کشور های غیر منسلک در شهر باندونگ کشور اندونیزیا تشکیل گردید و جنرال سو کار نوی فقیه رئیس جمهور آتوت اندو نیز با نخستین مبعوثان سران دول و حکومت این کشورها بود.

اما برخی از دول غربی کنفرانس عالی سران دول و حکومت‌های غیر منسلک را در الجزایر سومین کنفرانس میدانند و آغاز این کنفرانس‌ها را به سوبه عالی از سال ۱۹۶۱ به بعد به شمار می‌ارند که دو کنفرانس گذشته در بلگراد و فاجره صورت گرفته و مبعوثان آن‌ها شامل تیز و جمال عبدا لئاهر فقیه بوده اند اما اساساً این جارمین کنفرانس خواهد بود نه سومین در هر صورت کنفرانس که طی این هفته در الجزیره دایر میگردد حائز اهمیت فراوان و ارزش بیشمار است در واقع در شهر الجزیره سه کنفرانس بصورت پیهم تشکیل میشود کنفرانس کمیته مقدماتی کنفرانس وزرا و اجتماع عالی سران دول و حکومت این کشور ها البته نخستین کنفرانس آن اجتماع کمیته مقدماتی کشور های غیر منسلک است که در آن به شمول افغانستان اعضای این کمیته شرکت میکنند و جنای کنفرانس عالی کشور های غیر منسلک را که در اجتماع کمیته مقدماتی در کابل پایتخت کشور ما از تاریخ ۱۳ تا ۱۵ ماه می ۱۹۷۳ تدوین شده است برای آخرین بار مورد غور قرار میدهند و احتمالاً تغییراتی در آن وارد خواهند آورد.

در اجتماع کمیته مقدماتی کشور های غیر منسلک منعقد کابل علاوه از افغانستان نمایندگان الجزایر - جمهوری عربی مصر - برونی حبشه - گینیا - هند - اندونیزیا - عراق - مالزی - مراکش - سنگال - سری لنکا - سودان - جمهوری متحد تانزانیا - یوگوسلاویا زامبیا - بخت اعضای اصلی نمایندگان کمبود یا جیلی کیوبا - نیپال و حکومت موقتی انقلابی جمهورییت ویتنام جنوبی بخت شاهه اشتراک کردند به علاوه هیاتانی از کشور بنگله دیش نیز در جوار کنفرانس وجود داشت در اجتماع کابل به شمول بنگله دیش بخت عضو دایمی کشور های غیر منسلک به کنفرانس عالی الجزیره سفارش گردید.

در اجتماع کابل علاوه از اینکه اجندای جارمین کنفرانس عالی کشور های غیر منسلک تدوین شد اعلامیه نیز نیز صادر گردید که در آن در جمله سایر موضوعات تذکر رفته است «اشتراک کنندگان» بنا برود اوضاع بین المللی توافق نمودند که عدم انسلک نقش توسعه آمیزی در بو جود آوردن جهانی دارد که بر اساس شنا سایی تساوی حقوق همه مردم جهان و تطبیق جهانی صلح و زیست با همی بنا یافته باشد.

بعلاوه در اعلامیه کابل گرایش یک عده کشور ها به سوبه عدم انسلک مغضو صفاً علاقه مندی مالک امریکای لاتین و سیاست به عدم انسلک تذکر رفته است.

اسامه در کفرانس کابل بود که تاریخ کنفرانس عالی سران دول و حکومت کشور های غیر منسلک در الجزیره تعیین

بقیه در صفحه ۵۴





## اسلام د عدالت، مساوات او برابری، دین دی

د فائز لیکنه اوتبع

لکه څنگه چې اسلام دوستی او وروړولی نه دعوت کړی دی همدارنگه یې د ټولو افرادو په منځ کې له هرې طبقې او نژاد څخه چټکې نړۍ کېږي، داراوی او که نادار، کچنی وی که لوی، کامل عدالت او پوره مساوات قائم کړی دی او بشریې له دینمنۍ، ظلم او تجاوز څخه یو مخ منع کړي ځوای د اسلام مقدس دین تنبیه کوي چه لویې او شرافت هیڅکله تر حساب اونسپ، خپلوی او قربات پورې اړه نه لري او دمکافاتو او مجازاتو په وخت کې د قوم او نژاد پوښتنه نه کیږي بلکه په هغه وخت کې به دوطبیې او مکلفیت سرته رسول خورای په زړه پورې رول لوبوي او شانداره مقام به لري.

ښایي دین ته ملتفت شو چې د اسلام مبادی او مقررات کلی او عمومي جنبه لري او ټول خلک د هغه د حقایقو له قضیه څخه په یوه سوبه برخه اخلي، نامي نه گوري چه اسلام دلانځه په مسوونو اود حج دمناسکو په ادا کولو کې ټولو خلکو ته غریبې وکی معتبر یو دی بل په اړخ کې ځای ورکړی دی او هېچاته په کوم امتیاز او خصوصیت باندې قائل نه دی، سربېره پردې اسلام په ټولو امورو کې هرچاته په یوه سترگو کتلی او دکامل مساوات او یو والي له څوند او لست څخه یې مستقیم غږ ځوای دی.

ټول افراد، په هر شکل اوقیافه په هر ځای اوزمانه کې نړۍ کېږي څخه عمل او فعالیت په ټوکر کې د اسلام له نظره دیوه هدف او مرام په منظور هلې ځلې کوي او بې له کوم جزئیترین توپیر څخه هر څوک به هغه رښې چه کسلی یې وي.

که یو انیسو پیړیو ته نظر واچول شي دا موضوع به په ښکاره توگه څرگنده شي چه د هغوی دوگړو په منځ کې داسې نه چه یوازې مساوات داکسیر اعظم او عفا حیثیت درلود او اوقیلولو اختلافونو حتی دیوی طبقې دافرادو نژاد او مخالفت له بلې طبقې سره هم داسې شدت میندلی و چه د هغه وخت دنیایي تیاره کړی وه. د مثال په توگه کله به چه په یوه قبيله کې کوم مرېی ووژل شو سمدستی به دهغه قبیلې او گړې سره راغونډ شول څو هغه سپکېا او اهانت چه ددوی پټر ته رسیدلی دغچ او انتقام اخستلو په وسیله سره یې دقاتل له قبیلې څخه واخلي.

ژوندون شخصیت های بزرگ اسلامی را معرفی میکند.  
نوشته از قاری عبدالرحیم عینی

## حضرت عثمان ((رض))

نام این شخصیت اسلامی عثمان و نام پدرش عثمان بن ابی العاص بوده از طرف پدر و مادرش قریشی میباشد. در سال پنجم میلاد حضرت پیغمبر اسلام تولد گردیده به خلق خوش و سیرت نیکو بزرگ گردید، پاکدامن و پاک نفس وارد اجتماع شد، از مرام سابقه داران اسلام بوده توسط حضرت ابوبکر صدیق (رض) به اسلام مشرف گردید.

پیغمبر اسلام رقیه دختر شانرا بوی دادند و با همسر خویش به مهاجرت حبشه اشتراک ورزید و سپس قبل از هجرت رسول خدا به مدینه وارد مکه شد بعدا بمدینه مهاجرت نمود باز رسول خدا (ص) در تمامی غزوات جز بدر که در آنوقت جهت پرستاری رقیه که متصل جنگ بدروقات نمود اشتراک کرده است، سپس رسول خدا (ص) دختر دوم شان ام کلثوم را بمقدنکاجوی درآورد، در صلح حدیبیه نماینده رسول خدا بقریش بوده در تبحر سپاه و اعطای مال برتری خاصی داشته در ابتدائات وحی پیغمبر اسلام سپس امین و کاتب ابوبکر و عمر (رض) نیز بود.

هنگامیکه حضرت عمر (رض) مجروح گشت و دانستند که زندگی وی امکان ندارد حضرت عثمان (رض) را نزد خود خواست و گفت: بهترین اشخاص «حضرت پیغمبر اسلام (ص) و ابوبکر رض» که اهلیت خلافت را داشتند از نظر ما رفتند و دیگران که لیاقت این کار را دارا بودند نیز بدرد حیات گفتند، پسرم عبدالله مورد اعتماد نیست، خواهشمندم زمام امور مسلمانان را بیکسری بسپارید که بخاندان منسوب نباشد.

سپس به آناتیکه نزدش حاضر بودند گفت: آنبا ئی را که من میخواستیم اکنون نیستند باید کسی را خلیفه سازیم که پیغمبر اسلام او را از اهل جنت خوانده اند و آناتیکه ازین قبیل

اسلام به همگی توره تیاره دنیای او به همگی ناساعدو شرائطوکی به حکیمانانه اومد برانسه بول سره ددعی مو ضوع دحل او دیوه لمانک ژوندانه دمنځ ته راوستوله لاره خاص اوموثر تقصیمونه ونیول او په خپل معقول او بی نظیره رو ش سره یې هغه اختلافونه تیت پوک او څه پوره اوضاع او تاریخ ژوند په اتحاد، یووالی، مینه، خوازه او مزه ناک ژوند باندې بدل کړ او په ټولو موضوعاتوکی مخصوصا دقتل اوقتل په موضوع کې یې چه دهغه عصر دمحیط فضایی زهر ناکه اود خلکو حیات یې مسموم کړی نه بهریدونکی خدمتونه وکړل اودخلکو په وجودکی یې ددینمنۍ او وحشتناکو اوبی رحمانه ظلمونو په عوض د دوستی، مرستی او انسانی وحدت روح را ژوندی کړه او بشری دنیایي د مساوات، عدالت او حقوقو دقاری ایشوولو لوړاتگو څخه مستفیده اوهر سړی ته یې که څه هم له هرډول شرایطو څخه به محروم هې دقتل او انسانی کرامت دحمایی په موضوع کې مساویانه برخه اوحق ورکړ لکه چه پاک خدای فرمایي (ای د آسمانی ارشاداتو پیروانو دقتل په باره کی پرتاسی باندی فضا ص او مساوات مقرر شوی دی په دی توگه چه آزاد، دآزاد په مقابل

بقیه در صفحه ۶۱

وستت بوده رای را در قفه کشر استعمال میکرد ولی بآنهاست استعمال رای، حسن تفکیر و رسایی عقل نمونه بزرگی بشمار میوید.

هنگامیکه زمام امور خلافت بحضرت عثمان رسید بسریعت تام در هر ولایت والی ها را مقرر و در بدو امر مانند روش حضرت عمر (رض) رفتار میکرد ولی متاسفانه بعدا والی ها در هر ولایت و بلاد بعضا بنای ظلم و استبداد را نهادند، مسلمانان چون اساس اسلام را مساوات و برابری پنداشتند و برخی هم از ته دل ایمان نداشتند خواستند انتقام خود را نیز از بعضی حکام بگیرند بناء در پی شورش و اغتشاش عمومی بودند تا اینکه در کوفه، بصره مصر، شام، شورش بی سابقه ای رخداد چون سپاه منظم اسلام در آنوقت مصسوف فتوحات بودند و اصلا شخص خلیفه نمیخواست از راه خونریزی و انتقام جلواين اغتشاش گرفته شود بناء جلواين حرکات گرفته نشد و حضرت عثمان (رض) در موسم حج تمام والی ها را جلب و کنفرانسی در زمینه تربیت داد و هدف آن خاموش ساختن قتنه بود، درین سیمینار علت و تاریخ وقایع را تبیین نمودند، نتیجه سیمینار بعد از بحث و تبادل افکار زیاد به این شد که فعلا باید با اغتشاشیون عکس العملی نشان داده نشود و چاره ای هم به خاموشی آن اتخاذ نشد. حضرت عثمان (رض) در انبر بخاطر گفت: آنچه بمن گفتید هم را شنیدم و هر منزل از خود راهی دارم، این شور و غوغا یتیکه اکنون دامن گیر این ملت است چاره اساسی آن نری و یا شقاوت خواهد بود، آنکه متابعت خدا را نماید حدودی قائم توأدیم کرد و اکنون احدی نمیتواند جلواين شر را بگیرد.

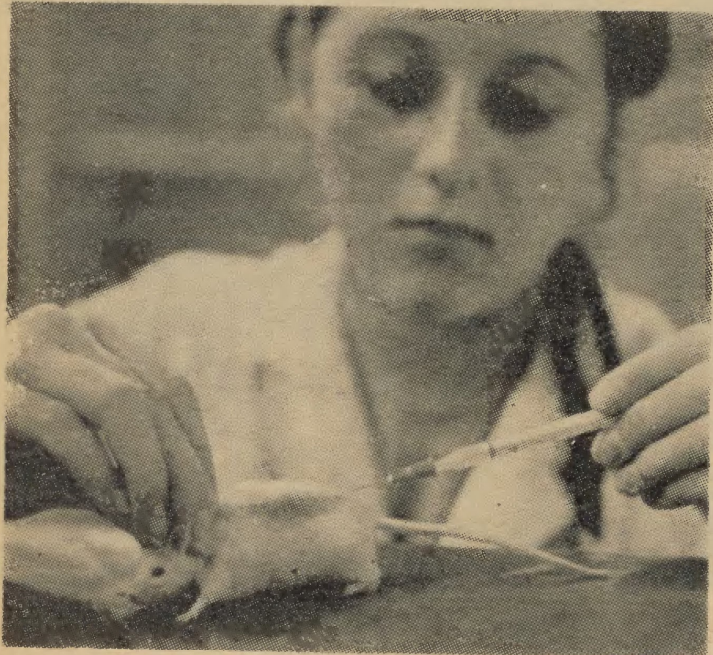
سیمینار بپایان رسید و هر کس در کار خود رفت، روزها سپری شد ولی قتنه و فسادات توسعه پیدا کرد و بالاخره اغتشاشیون توانستند اطراف خانه خلیفه اسلام را در مدینه تا مدت هشت روز محاصره نمایند و حتی نگذاشتند خلیفه در مسجد آمده بخدمت امامت کند تا اینکه در ۱۸ ذی الحجه سال ۳۵ هجری کار خلیفه نوم و دانستند بپایان رسید و بعد از سپری شدن دو روز جسد خلیفه را در جنت البقیع ب خاک سپردند

انالله وانا الیه راجعون



# زیگنال های خطر در خون

تحقیقات دانشمندان به روی موشها ادامه دارد :



دکتر ارسن برنی کاشف عصر زیگنال دهنده درخون مریضان لویکمی

یک آزمایش را طوری انکشاف داد ه اند که امکان دارد این روش به نجات جان مصابین و مبتلایان ناخوش لویکمی بینجامد - البته پیش از آنکه شخص متوجه شود به چنین مرض مبتلا شده است .

در سالهای اخیر این اشتباه شدیدتر شده که در انسانها هم این ناخوشی مثل حیوانات توسط ویروس های ذره بینی کوچکی انتشار می یابد که این ویروسها البته ناقل تمام انواع سرطان بشمار نمی رود .

دانشمند بیوشیمی امریکایی بنام دکتر ارسن برنی از یونیورسیتی کولمبیا نیویارک در مورد بروز ناخوشی لویکمی و مراحل انکشاف مرض مشغول تحقیقات می باشد . او در بلازمای خون مریض لویکمی موفق به کشف ماده ای شده که به وضاحت از وجود خطر اینطور زیگنال میدهد : اینجا ویروس های لویکمی در فعالیتند .

دکتر موصوف معتقد است که میشود این ماده علامه دهنده را توسط تست های پیش گیرانه مورد استفاده قرار داد . دانشمندان چه راه های باریک و پرپیچ و خمی را برای توصل به این نتیجه قسمی میانیست

دکتر ارسن برنی کاشف عصر زیگنال دهنده درخون مریضان لویکمی . آیا تشخیص مرض لویکمی در آینده یک سال زودتر میسر خواهد بود ؟ مرض به بطالت و کندی در وجود سیر میکند و پیش می رود . ابتدائشخص احساس کسالت و خستگی مینماید سپس اطرافیان شخص متوجه پریدگی رنگ اومی شوند ، سرانجام علامه اولیه نفس کوتاهی ظهور میکند زمانی دکتر معاینه تش را تکمیل میکند مرض را لویکمی اعلام میدارد . اما متاسفانه در اکثر موارد بسیار دیر شده و سرطان خون بشدت تمام پیشرفت میکرده باشد .

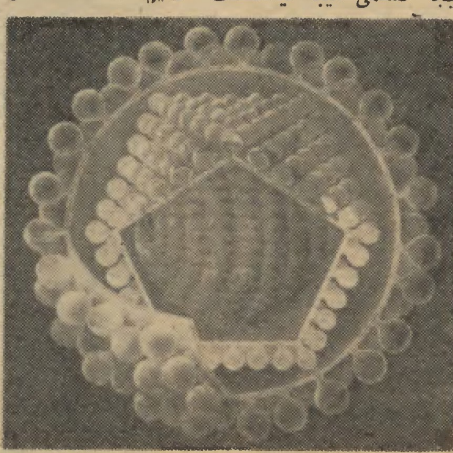
اکنون برای نخستین بار این امیدواری برای بشر بوجود آمده که این بیج وقاب غافلگیرانه در خون که حادثات غم انگیزی می آفریند مهار شدنی است .

کشفان مرض لویکمی در امریکا درینجا ویروس لویکمی یکموش دیده میشود که دو صدو بیست هزار مرتبه زیر میکروسکوپ بزرگتر شده است . دانشمندان در امریکا موفق به کشف یک ماده میراثی شده اند که اکنون درخون انسان بدنبال ویروس مشابه آن میگردند .

تجارب آزمایش های دانشمندان بالای حیوانات ثابت کرده که اکثر ویروس های سرطانی دارای شکل و نوعیت مشابه میباشند در قسمت وسطی ماده میراثی وجود دارد که مانند یک خانه زنبور در تصویر دیده میشود .

ویروس مرض می تواند به آسانی در وجود موش تثبیت شود ، کافست که ویروس رادر وجود موش تزریق کرد و صبر نمود تا میکروبها به فعالیت آغاز کنند . آیا این تطبیق در مورد انسان حکم قتل فاس اطلاق میشود .

بیمایند و در مبارزه با سرطان امریکایی بود . در یک محیط بسیار تاریک دست و پنجه نرم کنند . در یک جلسه که دانشمندان و محققان از بسیاری کشور های جهان پیرامون مبارزه با سرطان در گوشه تاریک و آرام کلینیک لونه بور گر هاید گرد هم جمع شده بودند ، اهمیت این مبارزه پدیدار گشت ، این نخستین اجتماع متخصصان یونیورسیتی هامبورگ و تیم دانشمندان موسسه صحت عامه



بقیه در صفحه ۴۴



کاسه مصور هنر اسلامي که  
مربوط به قرون دوازده و سیزده  
میلادی می باشد از غزنی به دست  
آمده و مظهر هنر اصیل این سرزمین  
است .



# سفری به گذشته

عده‌ای از دهقانان محلی قریه آثار عتیقه را با تبر بین هم تقسیم  
«سای هزاره» که در شرق شهر می‌کنند... به این ترتیب نزدیک  
بغلان موقعیت دارد با وحشت و بود که باز هم آثار گران بهای  
شوق در تلاش اند، که دستان آنها تاریخی از بین برود، ولی والی وقت  
از شدت خو شحالی میلرزد و سخنان منطقه ازین موضوع آگاهی یافت و  
شان خیلی بریده و کوتاه است، پارچه‌های شکسته زیورات را جمع  
در برابر آنها مقدار آثار زیورات آوری کرده به موزیم کابل فرستاد.  
طلایی قرار دارد که از بین اراضی موزیم آثار باستانی کابل که در  
شان در هنگام زراعت بیرون کشیده حقیقت معرف فرهنگ و کلتور  
اند. آنها نمیدانند که این آثار افغانستان کهن است، یکی از غنی  
قدامت تاریخی کهن و ارزش فراوان ترین و با ارزش ترین موزیم های  
دارد، سعی در باره تقسیم کردن کشور بشمار می رود.  
آن مترد می شوند و بعد... «در جنگل معروف یور یو یلا» در  
یکی آنها تبر را بر میدارند و تکرختی که آن را «بودی»



مجسمه ای از بودا مربوط دوره اخیر مدرسه گندهارا





این نقاشی از صومعه ای در نزدیکی بامیان بدست آمده که نمایشگر هنر ساسا نو بودایی می باشد

## هـای دور



نمایانگر هزار تا سه هزار سال قبل از میلاد گو شه یی از افغانستان است.

شهر پنجهزار ساله مند یکه در سه کیلو متری شمال غرب کندهار واقع شده ورود کشک نخود از ین منطقه عبور میکند.

یکی از مسولان مو زیم کا بل در باره حفر یات شهر مند یکه میگو ید:

در حفریات ابتدایی معلوم شد که در ین منطقه سیزده طبقه بالا یی هم آبادی صورت گرفته است، که این ساختمان های پی هم از تقاع یکی از تپه های آن را به بیست متر رسانیده است.

در جریان حفریات از چها ر

.....

این مجسمه پیکره یکی از قهر مان نورستان در عهد قبل از اسلام در آن سا مان می باشد .

می نامند، مردی هفت سال به ریاضت نشسته است، در اطراف او گل های لوتوس ( نیلوفر ) هر سال می روند، غنچه میکنند، شگو فا شده و بعد با گذشت زمان پژ مرده می شوند. این مرد « یو دیز تو » است که بعد ها به نام « بودا » مسما گردید . بودا بعد از هفت سال ریاضت جنگل را ترک داد و بسوی شهر مد را سی روی آورد...»

این صحنه و دوره های دیگر زندگی بودا در قالب مجسمه های بیان می شود، که در یکی از اتاق های موزیم کابل به نمایش گذاشته شده است .

این مجسمه های بو دا از سنگ های ورق ساخته شده و از خرابه های صومعه شترک و پایدار بدست آمده است .

کمی آنطرفتر آثار تاریخی شهر مند یکه دیده می شود، این آثار



# سفری به گذشته

## های دور



طبقه بالایی آن آبدۀ های از خشت و برگ، اشکال حیوانی و هند سی خام بدست آمد. بعد ترا کم خاگریزه است که از ذوق هنری مردم آن زمان ها بود که يك دوره متروك شده نمایندگی می کند.

شهر را حکایت میکرد و طبقه های در اتاق مخصوص مند یگک که اول، دوم و سوم آن که مربوط به در مو زیم کابل قرار دارد بیکان سه هزار سال قبل از میلاد بود ده های حقیقی، مهر های سنگی، تارتاب سنگ ترازو درو ش های فلزی، ظروف مسی، تیغ، کارد، تیشه و کج پیل که از شهر مذکور پیدا شده به

از طبقه پنجم حفريات باستان شناسان در شهر مند یگک آثار مسی و ظروف سفالی بدست آمده که سابقه تاریخی آن ها به دو هزارو ششصد سال قبل از میلادی رسد. مردم آن زمان کشور آشناتر میشود. ظروف سفالین که از مند یگک در باره تاریخ تاسیس موزیم کشف شده همه دارای نقوش گل کابل یکی از اعضای آن گفت:



دیواتا یا خدای عشق که از آلساوندقستان بوده و مربوط به قرن هفتم

است.

موزیم آثار باستانی کابل نخستین بار در سال ۱۲۹۷ در عمارت باغ بالا تاسیس گردید که در آن اسلحه ها، زره ها، زر دوزی و خامکو زی های قدیمی را نگهداری میکردند، در سال ۱۳۰۳ این آثار از ارگ به عمارتی بنام کوتی باغچه انتقال یافت و سپس از آنجا در سال ۱۳۰۹ به عمارت بلدیه دارالامان منتقل گردید، که همین عمارت تا امروز بصورت موزیم آثار تاریخی کشور باقی است.

از زمانیکه هیأت های باستان شناسی به حفريات در گوشه و کنار کشور پرداختند، آثار با ارزش تازه تاریخی کشف گردید و موزیم کابل را غنی تر ساخت.

امروز علاوه از اتاق های نمایش موزیم، دیو های آن پر از آثاری است که هر يك مربوط بدوره از درین اتاق کاسه های مفرغی حک شده از مکتب های قسمت شمال افغانستان مربوط به قرن دوازدهم میلادی، بو تل تا مکمل از مفرغ و سنگ مرصع، چراغ ها، قطی مسی حکاکی شده متعلق بمکتب خراسانی،



# موزیم آثار باستانی کابل که در حقیقت معر ف فرهنگ و کلتور افغانستان کهن است، یکی از غنی ترین و با ارزش ترین موزیم های کشور بشمار میرود.

دریای کابل مسلط است و شمال آنرا کوه های هند و کش احاطه کرده، این شهر در یک صدف پنجاه سال اخیر قبل از میلاد پا یتخت شاهان هند و یونانی بشمار میرفته و در قرون اول و دوم پا یتخت بستانی امپراطور هندو یتست را تشکیل میداده است.

کنشکای کبیر (۱۴۴-۱۷۲) نیز در اتاق بگرام موزیم نقاشی ها درین شهر زمانی حکمروایی کرده است. لوحه های عاجی که از بگرام توسط باستان شناسان بدست آمده و در موزیم کابل نگهداری می شود، از مجموعه های منحصر بقیه در صفحه ۵۰



زنان در زیر دوازده تودانا مربوط قرن اول الی سوم که از بگرام بدست آمده

پتنوس فلزی «لبتون» که نمایشگر صنعت شمال افغانستان را در قرن دوازده میلادی است و آثار دیگری دیده می شود، که برای انسان جالب و تماشا یتست.

در دیوار این اتاق تا بلوی سنگی دیده می شود که شکار شیر را توسط بهرام شاه بصورت نقاشی نشان میدهد. نقاشی های برجسته و فرو رفته سنگ های مرمر که شاخ و برگ درختان، شیر، سه رقص ترکی و غلام را ترسیم کرده است، هنر کهن غزنی را به بیننده می نمایاند. یکی از زیبا یی های این تا بلو ها رنگ های طبیعی و نباتی است که بکار رفته، در آن زمان ها رنگ های مصنوعی وجود نداشت.

در گوشه یی دیگر تا بلو های مینا توری مکتب هرات آثار سلطان حسین میرزا قرون هفت تا نهم هرات بستانی را مجسم می سازد.

بگرام نیز از گوشه های تاریخی افغانستان است که زمانی مهم تمدن با عظمتی بوده است. بگرام از سمت جنوب بر وادی



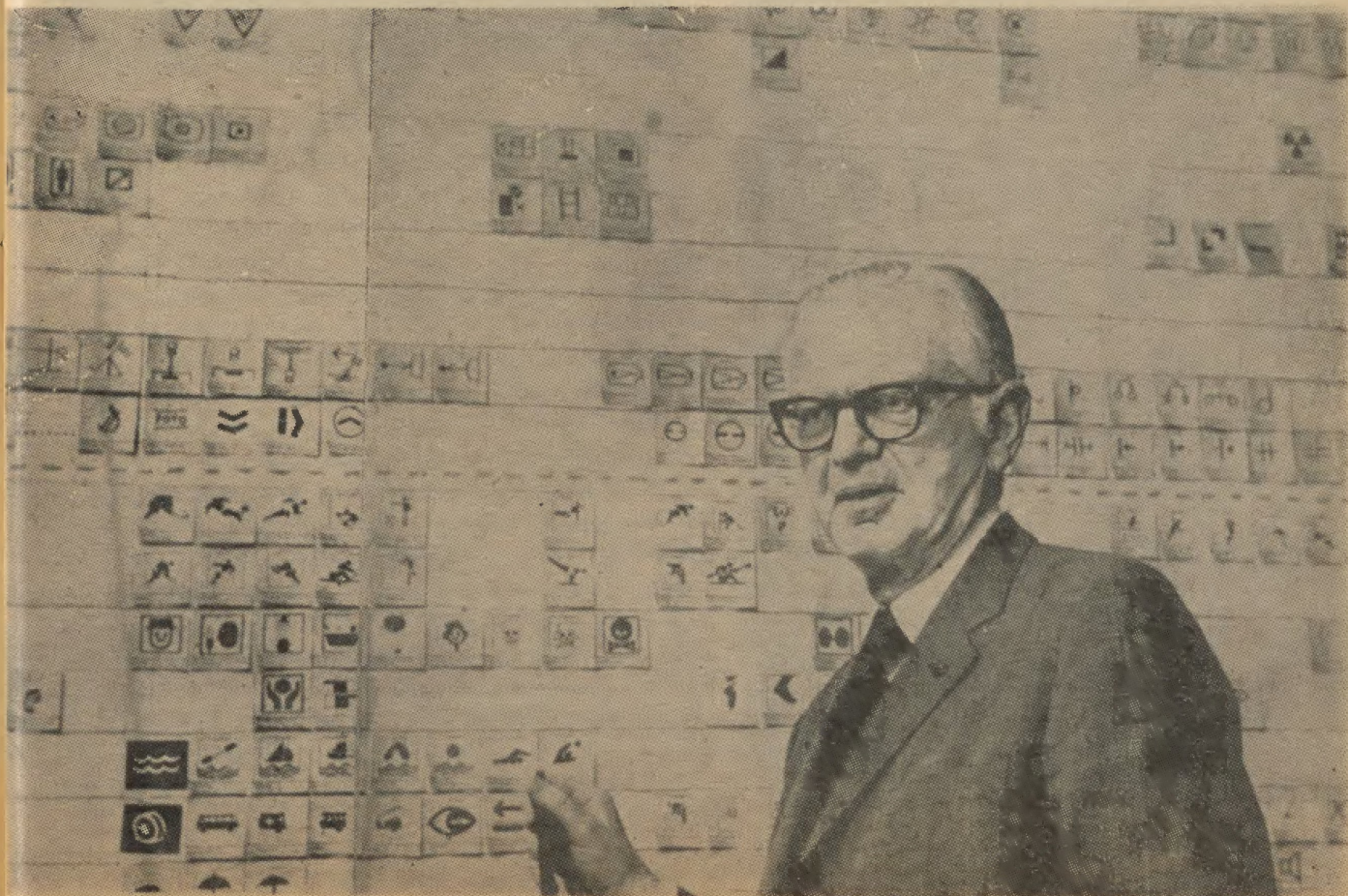
سربودا که مربوط به قرن دوم الی هشتم بوده و از هده بدست آمده است



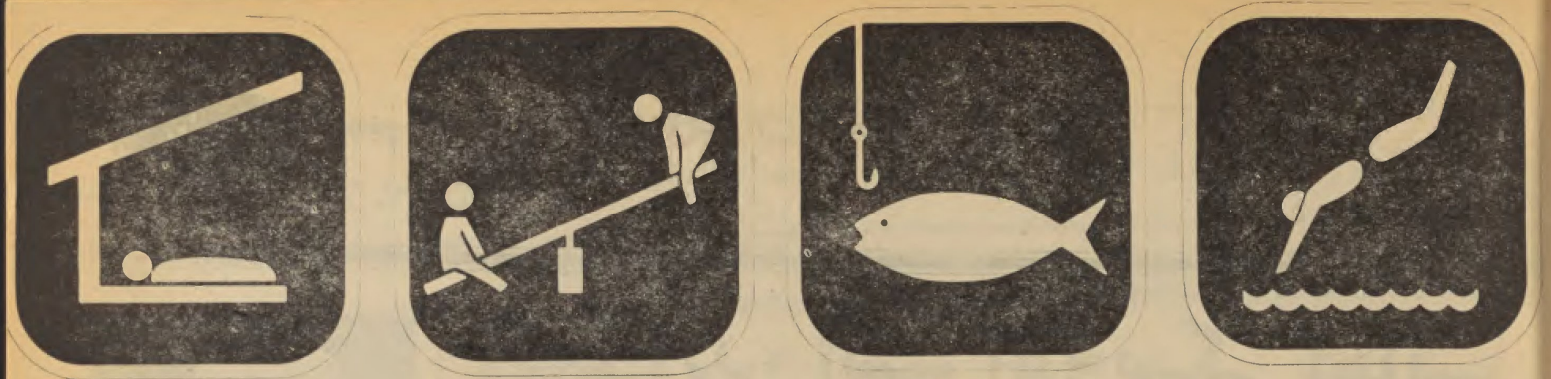
# کومه ژبه چه دهغي په وسيله دنړۍ

وړ دي .  
 په امريکا کې داسې نښې منځ ته راغلې دي چه د راز راز تصويرو نو اوشکلونو په مرسته هغو خلکو ته چه په انگليسي ژبه نه پوهيږي هر ډول معلومات او گټورې لارښودنې ورکولای شي. دغه نښې د ژبې مشکل او مانع ليري کوي او هغه چا ته چه د خپلې ژبې نه پرته په بله ژبه نه پوهيږي د دې امکان ورکوي چه د نورو سره وغږيږي او خپل مقصد دوی ته ووايي .

دغه نښې د ژبې مشکل او مانع \* څرنگه يوه ډېلې چه نښې ور باندې لري کوي او هغه چاته چه دخپلې اچول شوي وي دپوستې په وسيله ژبې نه پرته په بله ژبه نه پوهيږي له مسکو څخه امريکې ته وليږ له ددې امکان ورکوي چه دنورو سره شوه ؟  
 وغږيږي او خپل مقصد دوی ته \* تصويري نښې په مستقيمه توگه په سمدستي ليدلو سره د پوهيدو ووايي .







(له ښی خوا څخه کښی خواته): اوبه دلامبو دپاره په پور هانداز هژوره ده، دکب نیو لو دپاره مناسب، کب نیول مجاز دی، دما شومانودلو بو خای دتسهیلانو سره، په دغه بر خه کښی داستراحت او خوب دپار ه خای شته .

# د ټولو هیوادو سره خبری کیدای شی



δηλητηριον



отрава

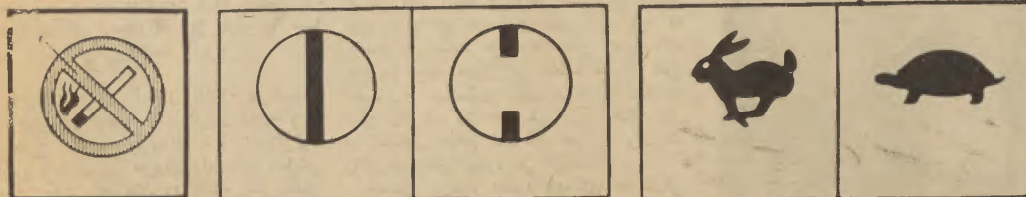
לצל

څوکه چه په دغو ژبو دله پورته څخه ښکته خوا ته یونانی، جاپانی، روسی او عربی نه پوهیږی او لوستلای یی نشی کولای شی چه په چټکی سره د زهر و خطر چه په دغه بین المللی ښه ښودل شوی دی، وپیژنی .

دغه کار په لو مړی سر کی یی له موضوعات یی به ۲۶ عمومی چارو کوم ځانگړی هدف څخه شروع ویشل شوی دی د دغو موضوعاتو له شوی وو وروسته د یوی منظمی رسالی شکل وموند او په پای کښی په یوه غټ کتاب واوښت چه



له ښی خوا څخه کښی خوا ته : داسعارو تباد له ، ودانی او ساتنه گهرک ، لومړنی مرستی .



له ښی خوا څخه کښی خوا ته: ورو ورو، چټک ،مړ، روښانه، سگرېټ څکول منع دی .

دغه تصویر له هغو ۸۰۰۰ ښو څخه دی چه (هنری دریفوس) د امریکی صنعتی نامتو طرح کوونکی هغه را ټولی کړی او د ښو دکتابم په نامه یی په یو کتاب کی چاپ کړیدی .

د دریفوس تر ارسه پوری د تلفون - ساعت رادیو د کرنی د ماشین آلاتو او برقی چارو د پاره زیات طرحونه منع ته راوړی دی . «باک مینستر» نامتو معما راو فیلسوف د دغی مجموعی زیا ته ستاینه کړی او هغه یی د جهانی اپیکو دنوی تکنیک دپارهم خدمت گیلی دی چه یوه ورځ به د یوی بین المللی ژبی دابداع دپاره یوه انگیزه وی .

د دریفوس په دی عقیده دی چه که چیری یو شمیر دغه ښکلی تصویر ونه او ښی بین المللی ښکلا پیدا کړی اوسنی هغه کیچونه او مشکلات به چه له ۵۰۰۰ ژبو او لهجو څخه را پیدا شوی دی له منځه لاړ شی .

د دریفوس ۲۰ کاله پخوا له ورځپاڼو او مجلو څخه د ښی په راغونډولو پیل کړی او هغه شی شکولی او درجه بندی کړیده .



دریفوس وایی چه څرنگه یی دغه ډبلې دهغی په مخ باندی ددغو تصویر تصو یرونو سره له مسکو څخه دپوستی په وسیله امریکی ته ولین له .

په ټوله لاره کښی هر چا چه هغه خای په خای کوله ښو ته په توجه

سره پوهیده چه محتویات یی د ماتیدو دی اوله کومی خوا څخه باید پرمخه کیښودله شی او باید په وچ خای کښی وساتله شی .

روسی او عبری د زهر و توری لیکل شوی دی مگر که چیری فرضا تاسی حتی په یوه ژبه هم نه پوهیږی نوموړی ښه پیژندلای شی .

دریفوس چه په ښی خوا عکس کښی د تصو یرونو او ښو د جدول په څنگ کښی ولاړ لیدل کښی یی عقیده لری چه که چیری یو شمیر دغه ټاکلی تصویر ونه او ښی بین المللی ښکلا پیدا کړی اوسنی هغه کیچونه او مشکلات به چه له ۵۰۰۰ ژبو او لهجو څخه را پیدا شوی دی له منځه لاړ شی .



# الکساندر استراووسکی نمایش



تصویر استراووسکی نمایش نامه  
نویس سترگ شوروی

وارزشمند یاد نهوده و آینه درخشانی را  
برایش روی همان پرده پیش بینی نموده  
بود.  
پدر استراووسکی در حالیکه یک مرد  
اداری معروف نبود، برای پسرش آموزش  
عالی خانوادگی داده بود.  
الکساندر بزبان های یونانی، لاتینی،  
فرانسوی و آلمانی آگاهی داشت. بعد از آن  
انگلیسی، ایتالیایی و حتی زبان اسپانیایی را  
یاد گرفت. او حقوق را در پوهنتون مسکو  
فراگرفته و قبل از اتمام آن در محکمه  
تجارتی مسکو شامل کار شده و بعد پله  
های رسمی را یکی پشت دیگر زیرپا گذاشت.  
اناتولی کون چاروسکی در مقاله‌ای در باره  
استراووسکی می نویسد:  
«وی در حالیکه قلم سحرارش را در امور  
محکمه تجارتی مشغول می‌داشت باهوشیاری

## بخطاظر یکصد و پنجاهمین سالگرد تولد: این مرد ژرف نگر که جهان از وی ستایش میکند

سسی در سال ۱۸۴۹، در یک گرد هم  
آمدنی ادبی که در خانه مورخ معروف  
میخائیل پوگودین در مسکو برپا شده بود  
نویسنده گان، هنرمندان، پرو فیسو دان  
پوهنتون مسکو به صورت غیر منتظره به  
اولین نمایش نامه استراووسکی مرد گمنام  
ویک مامور پائین رتبه محکمه تجارتی که  
«در بین خویشا وندان حساب ضرورت  
نست» نام داشت گوش فرا دادند. استراو  
وسکی جوان، در حالیکه از گچی می لرزید  
نمایشنامه را با دوستش پرورف سادووسکی  
بازی می نمود. در این نمایشنامه نقش زن  
را خود استراووسکی و در مرد را سادووسکی  
بازی نمودند. همه سرا پا گوش بودند. در  
حین نمایش نامه، مگول نمایش نامه نویس  
معروف، بدون اینکه جلب توجه کند داخل  
اتاق شد. دهن دروازه ایستاد شد و تاهنگام  
پایان نمایشنامه تکان نخورد. هنگامیکه  
نمایش نامه تمام شد میزبان از گوگل  
نظرش را در مورد نمایش نامه خواست. او  
چیزی نگفت. ورقه‌ای را از جیبش کشید و  
روی آن چند کلمه نوشت. کاغذ دست به  
دست شد و به پوگودین و بالا خیره  
استراووسکی رسید. او این پرده را تا  
آخر حیات گرامی داشت.

این واقعه در بسیاری آثار که در مورد  
استراووسکی نوشته شده تذکار یافته و بعد  
ها بعین یک سمبول تبدیل شد. زیرا گوگل  
نمایش نامه نویس معروف و نویسنده نمایش  
نامه‌های مفضی که ما آن را باتمام هنر مندی  
اش روی ستنی کابل نداری دیدیم و «و  
«عروسی» دو سال پیش از مرگش - از  
استراووسکی بعین نمایش نامه نویس جوان

وسایر ایالات روی ستن آمده بود.  
سسی که این نمایش روی صحنه آمد  
تمام جوانان، استراووسکی را روی شانه  
های شان در حالیکه درجه سرهای بیرونی  
بیست زیر صفر بود تا خانه بردند. سپس  
او در کرانه دریای مسکو و جایی که او  
«چشم تاریک سودا گران» نامید اقامت

گرفت. در آن شب فریاد های شرف آلود  
تما شایان، خواب بسیاری کسانی را که در  
بستر بر غنوده بودند بهم زد...

هر سال نمایش نامه نویس پر کار یک  
نسخه نمایش نامه نوشت که بعد ها نام  
ارزشمند «میراث استراووسکی» بخود گرفت  
مجموعه گرانهای آثار استراووسکی به  
۴۷ نمایش نامه، با دو نمایه ها، متفاوت  
رسیده و محتوی درامه های ترازیدی و عمیق  
است. ایوان گونچارف ناول نویس معروف  
در سال ۱۸۸۲ به استراووسکی نوشت:  
«شما به تنهایی دیواره های ساختمانی  
تئاتر را بلند برده اید که ستن زیربنای  
آنرا فونیزن، گسریویدوف و گوگول  
گذاشتند. ولی بعد از شماست که تئاتر  
روسی به افتخار و مباحات گفته میتواند که  
داوای تئاتر ملی است».

درین وقت ستن تئاتر روسی موقع آن را  
یافت تا بهترین آثار بیرونی را که توسط  
استراووسکی ترجمه شده بود به نمایش  
گذازد. او از انگلیسی آثار شکسپیر از  
ایتالیایی آثار گلدونی، موززی، ماکومتی  
مکیاویلی از اسپانیا آثار سرو انتس، از  
فرانسوی آثار نویسندگان بزرگ از لائین  
ترتیس را به روسی برگرداند. آهنگ  
سازان معاصر او میخائیل کسپسروف از  
روسیه و لوس جناسک از چکو سلواکیا برای  
نمایش نامه معروف «توفان» آهنگ ساختند



نمایش نامه «دوشیزه برفی» از استراووسکی



اینجادر باره استرا ووسکی، نو یسنده نمايشنا سه ((گر گها وگوسفندها)) شرح مختصری داده شده

## نامه نو یس ستر گشوروی



تماشاگران ماسترا ووسکی جدیدی را با مسکو

ریخت. زندگی او بد و بخش نوشتن درامه پشت میز، و کار درس تئاتر خلاصه میشد او خودش می نویسد که «من با نزدیکی بیش از حد به هنر مدان عادت گرفته و آنچه که در رشته هنری داشته ام به آنان تقدیم نموده ام». استرا ووسکی قبل از بر روی سن آوردن نمایش نامه هایش آن ها را به صورت دقیق در خانه خودش و با دوستان نزدیک میخواند و تمام کار ها و کیفیت های هنری اثر را مراقبت میکرد.

با آنهم در اواسط ۱۸۷۰ گرایش به طرف آثار هنری استرا ووسکی کاهش یافت. تاریخ هنر تئاتر بیاد دارد که در حالت عدم موجودیت کار گردان های خیره، هنر حرکتی و زنده تئاتر به هنر کلیشه ای و جامه بدل میشود. در آن زمان بخشی ادعا میکردند که آثار استرا ووسکی کهنه شده و دیگر بدو نمایش نمی خورد.

این وضع دوام داشت تا اینکه سه دهه پس از مرگ استرا ووسکی، انقلاب کبیر اکثر صفحه توفانی و جدیدی را در تاریخ باز نمود. بعد، آثار استرا ووسکی از زیر غبار فراموشی و بی مبالائی بیرون شد و بروی صحنه تئاتر مالی در سال های اولیه انقلاب تا حدود چهل نمایش نامه او را روی سن آورد. در سال های بیست و سی آثار این نویسنده سترگ تئاتر، جای خود را در تمام تئاتر های شوروی باز نمود. گتسا ئین، سنسلا ووسکی نمایش نامه «قلب گرم» و سورلود میر هولک «چنگل» او را بروی صحنه آوردند. ایندو، سازندگان تاریخ تئاتر اند، هر دو نقش عظیمی در راه حل مشکل جریان «استرا ووسکی جدید» بازی نمودند.

میر هولک در آثار استرا ووسکی اندوه ویرانی طنز و استهزا، طنزی که سرور انگیز و پیر و زمند بوده و انسانان را به طرف مبارزه علیه «تاریکی های» اجتماعی حاکم بر آنان میماند. سپس سرشت نمایش نامه نویسی او وجه جدیدی را بیرون میدهد از سنت های سادگت، خاموش و بی جنبش که سخت دست و پای او را به زنجیر کشیده بود، استرا ووسکی ناگهان بر حرکت، فعال و سر زنده بیرون میباید و با فلم سحر و موشگاش روان های گریخته های نمایش نامه هایش را به کاوش میگیرد. در نتیجه تماشاگران، استرا ووسکی جدیدی را با قدرتمندی هنر واقعی، غنی تصاویر زندگی و نقاشی که خطوط ویژه زندگی مسکو را ترسیم مینمایند، میبینند.

نمایشنامه های استرا ووسکی، با درو نمایه های سرگین متعبدش مواد خام ارزشمندی را برای درک مرحله های تاریخ میدهد. در سال های پس از انقلاب، استرا ووسکی را بهیچ یک طنز نویس نمیینند. در درازای جنگ های میانی آثار او قلب گرم روسیه بحساب میروید. وبعد از جنگ تبا تیر استرا ووسکی با تقدیم نمایش نامه «توفان»

این اثر بتازگی به شکل اپر ایسی آن در جشنواره سال ۱۹۶۴ در پراگ تو چه تماشاچیان را جلب نمود. دو اثر استرا ووسکی بنام های «دو شیوه برفی» و «رو یابی بروالگا» نظر چا یگو ووسکی را جلب نمود و برایش آهنگ های اپرایی ساخت. چنان الکساندر سیروف مایه های اپرا های «قدرت شیطان» و «زندگی تکنید آن چنان که مغوا هید» را از آثار استرا ووسکی گرفت.

خدمت استرا ووسکی در ساحه تئاتر روسی ارزشمند و گرا نمایه است. با فشار بیشتر بر تمایل های اجتماعی او را قادر ساخت تا به زرفای ساختمان روابط اجتماعی گروه های مختلف و معین راه باید. از لحاظ



Outside the "Ostrovsky House", the Maly Theatre in Moscow. The memorial is the work of the sculptor Nikolai Andreyev.

بیکره استرا ووسکی در برابر تئاتر مسکو

بسمبول از نیروی ناب زندگی میشود. استرا ووسکی اثر بزرگی بر نمایش نامه نویس های بعدی خویش می گذارد. ما این اثر را در نمایش نامه های لیونو لستوی، چخوف و گورکی دیده می توانیم. نویسندگان بزرگ شوروی در بهترین آثار شان خط در اما توری استرا ووسکی را دنبال نموده و در یک فضای آگاهی اجتماعی زرفنگری روانی به خلق نوشته ها می پردازند. اکنون آثار این هنرمند سترگ، در تمام جمهوری های شوروی به زبان های گوناگون نمایش داده میشود. او اکنون نام شناخته شده در جهان تئاتر است.

خودش زمانی گفته بود:

«تاریخ نام های بزرگ آن نویسنده گان را به سلامت در سینه اش حفظ میکند که برای مردمان شان نوشته و در آثار شان زندگی آنان را زنده نموده باشند. اینگو نه کار ها مرز های زمان و مکان درمی نوردند و مخلد و جاودان زنده می ماند.» بدون شک امروز این کلمات در حق خودش صدق نیک دارد.

### نظر دیگران در مورد استرا ووسکی

داسیتا ووسکی در مورد استرا ووسکی می نویسد:

«در مورد نمایش نامه های من می توانم بگویم. تونظر شکاک و دیر باور مرا جلب نموده بی. می خواهم تا تمام سخن هایم را در یک کلمه خلاصه کنم و آن شگفت آور! گوشه های زندگی مسکو را تو چنان تصویر نموده بی که فکر میکنم خودم با بلوتلوا و زن سوداگر سخن می زنم. به صورت کل این بلوتلوا، دختر، همسر ساز مادر مهربان و بالاخره خود قهرمان همه و همه آنقدر واقعی و زنده اند که فکر نمی کنم خطوط چهره های آنان برای همیشه از ذهنم زود ده شوند.»



رحیم جهانی میگوید

# گروهی هستند که بزور خود

**رحیم جهانی: وقتی موسیقی بنه‌وون را می‌شنوی احساس میکنی در یک دریاچه آرام، پرواز کبوترهای مست را می‌بینی و آسمان صافی را که شادی انگیز است و غلغله آفرین.**

**به نظر رحیم جهانی موسیقی مادر وضعیت رقتباری قرار دارد و باید غم آنرا هر چه زودتر خورد.**



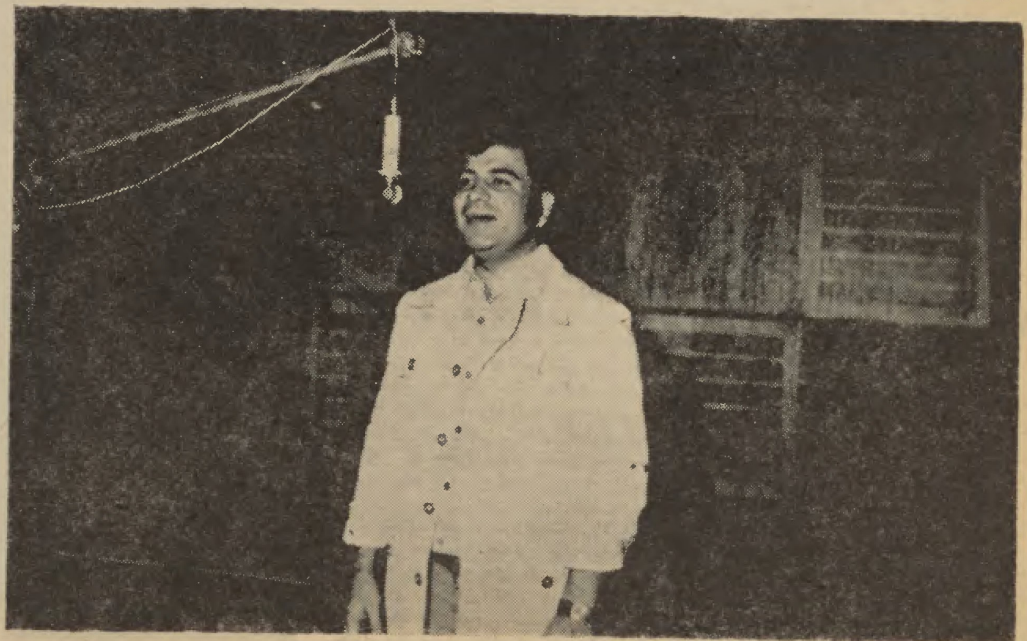
آنشب بافتخار این پیروزی بزرگ مصلان ۲۶ کشور مختلف جهان برای ماکسرت دادند ولی من بازم تاب دوری از این ماجر را نداشتم، بحیره سیاه را گذاشتم و به وطن آمدم. اما چشم های خودم این پیروزی نابرابر بینم. رحیم جهانی پیروزمندان می‌خندم من می‌اندیشم که چنین جدید چه شادی هایی ارمغان آورده است، چه دلپایی را که آکنده از خوشحالی نموده است!

رادیویم را که ترانه انقلاب را میخواند آهسته میکنم و از رحیم جهانی می‌پرسم: - تو که بخاطر این جشن باشکوه پیروزی ما از شوروی آمدی و حالا رفیق آن سر زمین هستی نمیگویی که در آنجا چه میخوانی؟ رحیم: گذشته‌ها را می‌کاود و چشمهای سیاهش را شتابزده می‌بندد و آنوقت میگوید: سال ۱۹۶۶ بود که برای تحصیل عازم اتحاد شوروی شدم بعد از آموزش زبان بنواختن جاز بند در آرکستر سمفونی پرداختم، اما می‌فهمی سال دوم تحصیل من چه شد؟

من خاموش می‌مانم و او که گویی منتظر جواب پرسش خواهی بود پس از لختی سکوت میگوید: - یک حادثه غم انگیز سراغم آمد و دست راست من صدمه دید. صدمه شدید، خوب چگونه میتوانستم با آن دست شکسته درم بنوازم.

- خیرداری رحیم در کشور ما، یک انقلاب آمده است؟ اشک شوقی روی چهره‌ام دوید با فریاد تکان دهنده بی ازرقیتم پرسیدم: چگونه ممکن است تواز چه صحبت کنی؟ و آنوقت رفیق من همه چیز را برایم گفت: از آزادی، از جمهوری، از وقفهای جدید و روشنی که در آسمان هستی مردم کشور ما دمیده است و همان لحظه همه مایوسوی شهررو کردیم و با شور و غلغله بیسابقه به پایکوبی برخاستیم.

آهسته آرام صحبت میکند و آهسته آرام هم میخواند در آرامش آهنگ هایش، نوعی هیاهو نبضه است، هیاهویی که شتونده از آن خوشش می‌آید. ولی حالا که احساساتی شده است دیگر لحن کلامش آن آرامش را از دست داده است، با شور و شغف صحبت می‌کند و کپ زدن هایش بیشتر به فریاد شباهت دارد: - من در بحیره سیاه بودم، گروه زیادی از دوستان هموطن من هم همانجا بودند، همانجا که بهترین مژده داشتید.



... ناگزیر نواختن را را کردم و به تحصیل آواز خوانی پرداختم

جهانی سیاه چشم و سبزه رو است

ناگزیر نواختن را را کردم و به تحصیل آواز خوانی پرداختم.

می‌پرسم: - چگونه متوجه شدی که در آواز خوانی موفق میشوی؟

رحیم جهانی جواب میدهد: من همان روز های آغاز که گاه میهای لرزانم را در شهر هنر گذاشتم، علاقه داشتم که آواز بخوانم اما خیلی میترسیدم، از اینرو بانگودم نوازی را انتخاب کردم ولی در جریان نواختن دوستان مرا متوجه آواز من ساختند و از آن پس در اثر تشویق دوستانم به آواز خوانی شروع کردم و حالا ده سال از آنروز میگذرد.

از او می‌پرسم: - بنظر تو آواز تو چگونه است؟ صمیمانه میخندد و در حالیکه در میان دو احساس ناهمگون قرار دارد، پاسخ میدهد: - خوب است ولی من زیاد سرش حساب نمیکنم امیدوارم یکروز بتوانم صدایم را بهتر بسازم، بیشتر به پرسنپ های آواز خوانی آشنایی حاصل کنم تا از آهنگ ها یم بیشتر راضی باشم چون عقیده دارم که برای یک خواننده برای یک آواز خوان تنها یک صدای خوب کافی نیست. او باید خیلی چیز های دیگر را هم بداند.

رحیم جهانی چشم هایش را می‌بندد تا سال های خوانندگیش را بشمارد. و من درسکوت او بچهره اش تماشا میکنم. سبزه است، چشمهای سیاهی دارد و او که حساب سالی را کرده است و چشم هایش را باز نموده است میگوید:

- در حدود ده سال است می‌خوانم.



قدمتوسطی دارد باشانه های پهن و رنگ دودزده

در اتحاد شوروی به آموزش آواز خوانی معروف و سال آینده از تحصیل فارغ میشود. عاشق موسیقی  
بتهوون است و تا حالا سی پارچه آهنگ برای آرشیف رادیو ثبت کرده است.

# دشمنان را هنرمند جا میزنند



یک حادثه غم انگیز به سراغ من آمده دست راستم صدمه دید

آرتور هادران رادیوی کهنه با وسایل اندک  
میخواندیم، در حالیکه حالا بزار بیشتری داریم  
و این ابزار خواندن هارا بیشتر رنگ میزند  
و دل انگیز شان می سازند .  
از رحیم جهانی سوال میکنم :-  
تو روی پرخته با همان ابزار دیروزی و امروزی  
چقدر آهنگ خواندی ؟  
چواب میدهد :-  
اگر منظورت از آهنگ هایی باشد که در  
آرشیف رادیو افغانستان درام به سی آهنگ  
بالغ میگردد و این تعداد کمی است نه ؟  
- میگویم ، درست است که تعداد کمی است  
اما همین آهنگ های اندک تو شهرت فراوانی  
برایت ارمغان آورده اند .  
پیروزمندانه می خندد و شانه های پهنش  
را تکان میدهد و شاید هم فکر می کند من تعارف  
میکتم چرا که بسیاری از هنرمندان کدایی ما  
همین تعارف ها و تمجید هایی که سزاوار شان  
نبود بزرگ شدند، شهرت یافتند و آنوقت باد  
به غیب انداختند و از خودشان یک قبرستان  
ساختند ، یک قبرستان قلابی، اما او، اما رحیم  
جهانی جوان محبوبی است که هنوز در این منقلب  
خودخواهی سقوط نکرده است و خواننده یسی  
هم نیست که بزور خودش را بر محافل هنری  
تحمیل کرده باشد، از همین رویت که حق همه  
رامی شناسید ، بویژه از دوستش کبیر هوید را  
به نیکی یاد میکند !  
- کبیر آهنگ ساز آگاهی است، غالب آهنگ  
های مرا ساخته است و حالا هم که او در امریکاست  
برای من نت آهنگ های تازه خودش را میفرستد  
و من از آن ها استفاده میکنم .  
وقتی رحیم جهانی از آهنگساز های خوب و از  
خواننده های واقعی صحبت می کند، در کلامش  
صداقت خاصی جلوه می کند اما قضاوت او در  
برابر همه هنرمندان ما چنین نیست . او میگوید :



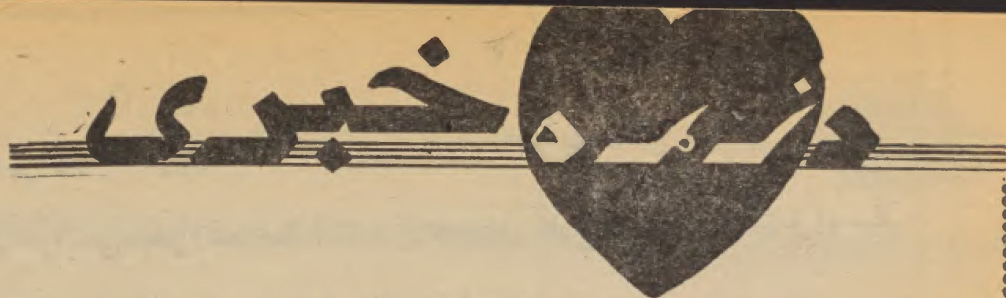
موسیقی را باید علمی ساخت ، از بنیاد و ریشه مایه های اصیل موسیقی را آموخت

- گروهی هستند که بزور میخوانند خود  
شانرا خواننده بسازند و نوازنده جا بزنند ،  
در حالیکه کوچکترین اطلاعی و استعدادی از هنر  
ندارند. اینها هنر را وسیله، تیسارز خود  
می سازند و بد بخانه ازجاییکه کار نقد و ارزیابی  
در زمینه موسیقی وجود ندارد می توانند هر چه  
آوری های شانرا بپرحمانه بقبولانند در حالیکه  
تعداد کسانی که در اینجا نویشن موسیقی را میدانند  
بافتاز از انگشت های دستهای نویشنند و چنین  
ادعاهایی در چنین شرایطی بی محل نیست ؟  
سرم را به علامت تصدیق تکان میدهم و او  
که گویا احساساتش کمی فروکش کرده است  
ادامه میدهد :-  
باید یک فکر اساسی کرد، باید موسیقی  
را نجات داد، باید موسیقی خود را تطهیر کرد  
باعجله می پرسم !  
- چگونه ممکن است موسیقی خود مانرا  
نجات دهیم ؟  
او که گویی انتظار چنین پرسشی را دارد  
میگوید :-  
موسیقی را باید علمی ساخت ، از بنیاد و  
ریشه مایه های اصیل موسیقی را آموخت  
موسیقی را جزء درس مکاتب ساخت او هر  
شیوه درستی به منفعت موسیقی ما و مخاطر  
نجات موسیقی مادست بکار شد و این کار باید  
باعشق ژرف و عمیقی به موسیقی آغاز شود .  
من در هنرستان عالی موسیقی (گنبد) درس  
میخوانم ، من با چشم هایم می بینم که بچه ها و  
دخترها در آنجا فقط درس موسیقی و آواز  
نمیخوانند بلکه عاشق آواز و موسیقی اند،  
یادم می آید ، یکروز روی چوکی هنرستان با  
دوستم درباره آب و هوای مسکو صحبت میکردیم  
یک بحث عادی و پیش بافتاده بود درباره یک  
موضوع معنی که ناگهان دوستم از جایش پرید  
و گفت :-  
موسیقی را باید علمی ساخت ، از بنیاد و ریشه مایه های اصیل موسیقی را آموخت

- از تو بیرون را بیشتر دوست دار یی یا  
موزارت را ؟  
من خنده ام گرفت ، بشدت خنده ام گرفت  
گفتم :-  
خوب حالا که بحث موسیقی نبود که این  
سوال را کردی ولی دوستم باخونسر دی  
پامخ داد :-  
همه وقت میشود درباره موسیقی حرف  
زد اما همه لحظات برای گفتگو درباره موسیقی  
مساعد اند می فهمی ؟  
رحیم جهانی با تمسک باین قصه کوتاه  
میخواهد ثابت کند که هنر مندان کشور های  
دیگر اصلا دلباخته موسیقی اندولی ما بخاطر  
تفتن دست به موسیقی مزیم و یا بخاطر  
امراض معاش و این غم انگیز است .  
از او می پرسم :-  
خوب اگر آنروز بسوال رفیق جوابی  
ندادی ولی امروز بگو از کلاسیک های موسیقی  
چک کسی را بیشتر دوست داری ؟  
او بی تاویل جواب میدهد :-  
بپتون را ... بپتون اگر مرد تیره روزی  
بسرود ولی موسیقی او پیروز ی موسیقی  
جهان بود . و تاج موسیقی های پایدار و  
جاودانه ، وقتی موسیقی بپتون را می شنوی  
احساس میکنی که در یک دریاچه آرام ، پرواز  
کبوتر های مست را می بینی و آسمان  
صافی را که شادی انگیز است و غلغله آفرین  
و این رویاها در همه آثار او هست ...  
میگویم اگر از این حرف های شاعرانه که  
بگذری چه داری برای گفتن ؟  
میگوید :-  
حرف اساسی من اینست که از این پس  
تعلیمات را کنار بگذاریم و دست بکار شویم،  
تا در بر توش را بیلی که انتظارش را داشتیم  
هنر خود را قوام دهیم ، رشد دهیم و برومندش  
بسازیم .  
سخن او را تصدیق میکنم ، بجان تصدیق  
میکم و در فرجامین گلام از او می پرسم . چک آن زلفکان .

- کمی از زندگیت صحبت نمیکنی ؟  
رحیم جهانی میگوید :-  
از زندگی خانوادگیم راضیم ، از زنم  
و از دختر کوچکم که کمتر پدرش را می بیند ،  
اندوهی روی چشم هایش می نشیند و من  
میگویم :-  
ولی یکروز پدرش برای همیشه پیش او  
خواهد ماند پدری که خواننده خوبی شد و  
آموزگار درستی که برای علاقمندان کشورش  
موسیقی خواهد آموخت .  
میخندد و بر میخیزد تا برای ثبت آهنگ  
های جدیدش باستریو برود ولی من مانعش  
میشوم .  
- تو بگو این آهنگ های جدیدی را که  
ثبت میکنی از کیست ؟  
- یکی دوتایش از کبیر هوید و یکی  
دوتایش هم از من ، ولی آهنگی را که امروز  
میخوانم از خود من است و با اصطلاح قدیمی ها  
مطلع خواندن آنهم اینطور است .  
فراوانش کن این دختر فراوانش  
که دیگر بر نمیگردم بسویت  
باو میگویم :-  
رحیم جان ، خوست که این خواندن  
از آن معنی های (چک آن زلفکان) ندارد ولی  
راست بگو ، دیگر واقعا کسی را که میخواستی  
فراوانش کرده ای که این آهنگ را  
می خوانی ؟  
رحیم جهانی پوز خندی معنی داری میزند  
و پاسخ میدهد :-  
- بهتر است از شاعرش پرسسی ولی من  
فکر میکنم، شاعر شرم بخاطر خالی نبودن  
عریضه چنین شعری ساخته باشد اینطور  
نیست ؟  
بی آنکه تصدیق مرا بشنود ، می رود چرا که  
می ترسد او را از استدیو بکشند و بگویند  
وقت ثبت خلاص شده است ، در حالیکه  
من سوال های بشمارای از او دارم، از خواننده  
چک آن زلفکان .





## دښمنۍ خبرې

س انتظار

که د زلمو نه پوره نشوه پښتونستان جنګي به دي گټه

خدای پاک هر ولس ته خاص مشخصات اوغا دتونه ورکړي دي. دتو لو انسا نانو خصا نص کاملا یو بل سره مطا بقت نکوي. دطبیعت هر پاقوېی دخپلو زا منو دروزنی خانګو ده او په همدغه خانګو کښي ورته دآلویو ترڅ کښي دژوندانه سندري ویل کیږي او په غوږو کښي ورته ددنیا دامرارو دڅرګند وني چلو نه ښودل کیږي.

په دغو زمزمو کښي دماشوم زړه او ذهن وده کوي او دهماغي تراني به شوق دژوندون لوی مزل ته درسیږي په هڅه کښي کیږي. دهمدي گو نگو سو په فکر کښي دتجسس پلټني - خواري او سرگرداني نا کامي، او کاميا ښي مایوسي او امید واري، سختي او آسانی شیبې پری تیريږي. په حقیقت کښي همدغوملو خلکو کښي بیرته خپل دپیدایښت او خلقت اصلي مېدانه ګرځي دمرګ او کا بودی غیږي ته لوټیږي دهستی او عدم اصالت داضداد و دور هیري نابینيږي خو نتیجه یی دعمل څرنګوالي اود ژوند دتو ښي مسئله ده او بس. پښتانه هغه ولس دي چه دګوچنیوالي نه دغیرت - توری میراني نارینتوب شهادت در سو نه یی دمور له غیږي نه شروع کړي، او په ټولنه کښي یی عملی اثبات ته رسولی دي.

دغه توکم او نژاد دتاریخ په ټولو زمانو کښي چه دوی په هر نامه یاد شوی په هسکه غاړه ژوند کړی دغلامی ژوند یی عار ګڼلی او مرګ ته یی تر جیح ورکړی دی. په دوی کښي دتوری او میراني شهرت دو مره زیات دی چه غلیمان یی له نامه څخه ویریدلی او پښتانه په هر میدان کښي دبر یا لیوتوب مقام ته رسیدلی دي.

پښتنی پغلو لوی افتخار دادی چه هم پخپله ددښمن په وینو لاسونه لکه نکر یزو سره کړي او هم داسی غیرتی ملګری ولری چه دتوری او

میراني په ازموینه کښي بریالی و دی دپښتون کپول نر او ښځی دتوری او ټوپک سره داسی ملګر ټوب او بلدیټ لری چه ته وایی لهخر می نه دوی ټول فدایی عسکر تر بیه شوی. په نښه ویشتلو کښي خاص مهارت لری او ددی کار داثبات لپاره هر یوه پیری از مو ښي ورکړی دی. دپښتنی مور شیدي رود لکفایت کوی چه پخپل نسل کښي د غیرت وینی ګرمه وساتي مثلا دوی پخپله وایی:

چه توره نګرو نوره به څه کړو  
چه هو شیدي دپښتنی رودلی دینه  
پښتون په توره کښي پیدا دی  
په توره لوی دی هم به می په توره شینه  
دو طن سره مینه دپښتنی نسل  
میراث دی نراو ښځی څنګ په څنګ  
غلیم ته دماټی ورکولو دپاره مر چل  
ته درومي او سنگر نیسی - هغه  
وخت چه زلمی په پیړه دتوری او  
ټوپک سره مرچل ته روانیږي نو مینه  
یی به خاصه لېجه ورته وایی:-

مر چل ته بسی له مانه مه څه  
مر چل ته سمه درسره څه مینه  
مرچل ته ژر څیژه جا نا نه  
ماده مزو لوسره ایښی دی شرطونه  
یارمی مور چل کښي توره و کړه  
څکه همزو لری ته کښي سموینه  
یار می مور چل ته روانیږي  
زه غاړه کی وورته په غاړه اچومه  
عشق یوازی داندچه سپی دی پغلو

سره تمایل ولری یادمال او دولت  
په عشق کښي دځان او جهان څخه  
ګوښه وی - عشق یولوی نوم دی چه  
دقهرمانی لقب سره هم ردیف ګڼل  
کیږي. دلویو خلکو مینه په لویو اوملی چارو  
کښي وی دپاکو او سپیڅلو هیلو  
دسرتو رسو لو مینه دپور همیرانی  
او فداکاری مستلزم دی - پدی ډګر  
کښي پښتانه لرغونی ویاړنی او  
تاریخی سابقه لری پدی لټویو کښي  
خود عشق ژوره فلسفه وګوری:-

توره هغه زلمی و هینه  
چه یامین وی یایی پیغله ناسته وینه  
توره به کړم ماتی به نکړم

چه خپل آشنا را سره یو ځای وی مینه  
رطن می ښ دی دسرو ګلو  
زه یی بلبل دگل په ښ ناری و همه  
پښتنی پیغلی همیشه د زلمو سره  
دتوری او فداکاری میدان کښي اوږه  
په اوږه دخپلو پښتنو سره یوځای  
دغلیم تپاه کولو دپاره ملاوی تپ لی  
وی - دمیرمنو لوی ویاړ دادی چه  
غازیانوته دکار تو سو نو «رش»  
ورسوی او هم دوی ته اوږه او خوراکي  
شیمان مرچل او سنگر ته یوسی.  
یوه پښتنه پیغله خپل ملګری ته داسی  
چاچ ور کوی:

توره وهه مخ ته می ګوره  
که دغلیم سردی خطا کړی ګرمه یمه  
توره به کړی بری به راو پی  
که توره نه وی ځوانان تل په توره مړینه  
توره به نکړی نور به څه کړی  
چه سپین مړ ونه دی ته ترسولاندی ګومه  
پښتون دجنگ په ډګر مړ شو  
پښتنی جونی یی په وینوردي خا لونه

پښتنی پیغلی خو شالی کا  
چه زلمیان کاندی دانګریز سره جنگونه  
دیغلنوتوب غرور او پښتنی جذباتی  
غیرت چه سره یوځای شی نو واقعاً  
هر څه کولی شی ددوی دبریا لیوتوب  
مخې ته هیڅ خنډ او خاړ مقصومت  
نشی کولی په تیره بیازلموته داپیغور  
دټوپک ډزدی چه وایی:

که د زلمو نه پوره نشوه  
پښتونستانه جنګي به دی گټینه  
مور یقین لرو چه د پښتون وینه  
سره نده او ډاډه یوچه پښتونستان  
جوړیدونکی دی اودی سارو قربانیو  
فداکاریو او ازموینو په لپ کښي  
دا ارمان به هم ترسره شی او دغه  
اراده به دعمل جامه واغوندي چه  
وایی:

یابه آزاد پښتونستان کړو پکښي  
ژوند به کړو  
یابه دخپل له لاسه ځان ته ګو رستان  
جوړوو

«تر بلی ګڼی پوری خدای پامان»



## تفاوت سن دین مارتین و ...



دین مارتین و همسر جدیدش

کمی هاون قرار دارد، تفاوت سن بین آن دو سی سال است، یعنی دین مارتین ازین دختر زیبا روی سی سال بزرگتر است اما با این هم دین مارتین در کنار او چنان قیافه بیگانه گرفته که آدم نمی تواند ازدواج شانرا يك از دواج نامناسب بخواند.

این زن که در حقیقت مودل عکاسی دین مارتین بود بزودى توانست جائی در قلب دین مارتین باز کند، نا گفته نماند که این ازدواج برای دین مارتین ۱۴۰ هزار مارک خرج بر داشت.

دین میان همسر دوم دین مارتین هم دین مارتین دیگری برای خود پیدا کرد این شخص که نیمه ایتالوی و نیمه آمریکایی است فرانک کالکینی نام دارد همسر دوم دین مارتین یعنی دین مارتین میگوید فرانک يك دین مارتین جوان است او شباهت هایی از هر جهت به دین مارتین دارد منتوی دین مارتین سی سال قبل

برقرار کردن رابطه ازدواج و جدا یی ذریعه طلاق و انفصال جسمانی در بین ستاره های سینما بعدی زیاد است که لطایف و فکاهی های زیادی درین مورد ساخته اند، چنانچه این فکاهی را هم برای ستاره های هالیوود ساخته اند.

روزی يك ستاره سینما با یکی از دوستان خود مقابل شد و گفت: میدانی من امروز اولین گام را برای طلاق برداشتم. دوستش پرسید: چطور؟ ... ستاره هالیوود جواب داد:

هیچ ... از دواج کردم. یعنی تا این حد طلاق و از دواج را سطحی گرفته اند که از دواج را اولین قدم برای طلاق و نمود می کنند.

جالب اینست که در امر ازدواج سن و سال قطعاً مانعی را نمی تواند به وجود آورد.

در عکس بالا دین مارتین هنر پیشه معروف هالیوود را مشاهده می کنید که در کنار همسر جدیدش



همسر دوم دین مارتین با کالکینی



این آدم چاق و کلوله را که میان او و همسرش حایل شده بود خفه کند، البته بخاطر این ماجرا ها عده زیادی مشمت های خود را گره کردند تا این آدم کلوله را لت و کوپ نمایند و از موهظه حوض بیرون بیندازند، مرد کلوله و «مزاقی» که موقف خود را در خطر دید بلند شده گفت: رفقا ... دوستان ... دست نگهدارید ... مخلص تان چک ... لیمون ... بعد تعظیم کرد، و در همین جابود که شلیک خنده ز تان و مردان آنجا را بلرزه در آورد ...

## باب اعتراف می کنند که پیر شده ...



بر ژیت باردو در اوج شهرت و زیبایی

اخیراً در مجله ( زن درآینه) چاپ آلمان مطلب جالبی در باره برژیت باردو ستاره طنا ز فرانسوی به چاپ رسیده و همراه با آن يك عکس او را چاپ کرده اند که نشان میدهد برژیت باردو دیگر پیر شده است (عکس پائین) مجله مذکور نوشته است که برژیت باردو ستاره سی و هشت ساله فرانسوی میگوید من پیر شده ام ولی این مساله باعث آن نمیشود که من دل سرد و غمناک باشم، من از پیری نمی ترسم.

شیرینی مطلب درین است که این گفته برژیت باردو يك نوع تبلیغی برای شهرت اوست و گر نه سایر ستاره ها تا سن پنجاه سالگی قبول ندا رند که پیر شده اند.

معلوم نیست که سن سی و هشت سالگی سن حقیقی ب پ است یا اینکه خودش گفته سی و هشت ساله هستم، بهر حال ما کی گفته ایم که او پیر شده و یا پیری بد است.



قیافه اصلی باب

## شیرینکاری جک لیمون

جک لیمون کمیدین امریکا ایسی زمانی خیلی شهرت داشت و فلم های کمیدی او اسم او را بیک نام آشنا مبدل کرد و گرچه فعلاً سر و صدایی ندارد و از فلم های او خبری نیست اما هنوز هم هستند کسانی که آرزو دارند او را روی پرده سینما ببینند.

میگویند روزی جک لیمون در کنار یکی از حوض های آب سازی چنان شیرین کاری هایی کرد که جالبتر از هر فلمش بود ... به اثر

لغزیدن او روی يك پارچه صابون سه وا قعه عمده رخ داد، اولاً «آیس کریم» مردی بروی زنی دالیده شد و شوهر آن زن يك مشمت جانانه به دهن آن مرد زد و ثانیاً پوقانه طفلی کفید که به اثر صدای آن سه مرد و يك زن بیشتر از پنجاه ساله که زیر چتری خوابیده بودند از خواب پریدند و ثالثاً خود جک لیمون میان دختر و پسر جوانیکه تازه نامزد شده و لی مشا جره ای را آغاز کرده بودند افتاده به مشا جره شان اندکی خاتمه داد و آن مرد خواست



# چشم ها و

اما سرخ چه رنگی میتواند باشد؟

دیدن با چشم يك كور رنگ!

آنها بلند کرده خواست به سایر شاگردان نشان دهد تصور نمودم او به نشان دادن کار من می خواهد مرا تقدیر کند. اما دقتاً متوجه سبیل خنده شاگردان شدم، من ابصار را سرخ رنگ کرده بودم. منم با آنها خندیدم، گر چه احساس نمودم قضاوت آنها نسبت بمن سخت نداشت.

اما درك واضح این مطلب که من کور رنگی داشتم بتدریج بمن معلوم شد. در مکتب ثانوی در مضمون کیمیا تجربه باکاغذ های لک موس سرخ و آبی همراه ترداد انداخت و همچنین هر بار تجربه در آزمایشگاه جهت تعیین يك ماده بر اساس رنگ شعله آن مرا مشکوک می ساخت. حتی کما فیکه

برادرم آریون صرف نظر از اینکه نامش برایما مضحك بود يك خصوصیت دیگر هم داشت و آن تمریفات بخصوصی او را جمع به رنگها بود. مثلاً دريك روز ماه جون وقتی ما شش برادر در طولیه خود واقع ملک بودیم آریون تذکر عجیبی در باره قوس قرچ داد که در افق پدید آمده بود او با صدای پر از هیجان و تعجب انگیز اظهار داشت: «اوه چه تعجب فشانست این کمان رستم...»

برادر بزرگترم جورج غرش کرده گفت: «چطوره؟ چه دارد که بنظرت عجیب و بسیار قشنگ آمده؟» ترا بخدا دريك کمان رستم چه چیزی را بسیار زیبا یافتی؟ پیش از اینکه آریون جوابی داده باشد توماس را برت، «آریون و من بلا دفاع به حرفها بش گوش دادیم در زندگی روزمره ما همیشه ضمن تبادل نظر به آسانی او را مغلوب می ساختیم. زیرا ما همه نسبت به او بزرگتر بودیم. اما این مرتبه او مثل سابق خرد نبود. سر انجام همه بیرون رفتیم تا ببینیم کمان رستم آیا همان کمان رستم سابق بود که مادر طول عمر بارها دیده بودیم یا خیر؟ دو خط رنگه کمان رستم یکی آبی و دیگری آن زرد بود و هر دو خیره به نظر می رسیدند. اما ریچارد برادر کوچکتر ما خطوط سرخ نارنجی و بنفش را هم پهلوی دو رنگ زرد و آبی می دید. من به او خاطر نشان ساختم آریون تو مثل یک زن تخیل میکنی. اما این يك حقیقت عم انگیز بود که پسانتر به آن معترف شدیم این بود که ما پنج برادر از جمله شش برادر آور رنگی داشتیم این عیب ماکه تا آن موقع متوجه نبودیم کور رنگی سرخ و سبز یادال تونیزم» یاد میشود که این اصطلاح علمی را یکفر دانشمند کیمای انگلیسی در سال ۱۸۰۰ بکار برده است جان دالتون، اما در به تعجب و داشت که بوی يك جوهر جوراب آبی ریشمی سرخ بخشد. و وقتی فته چگری رنگ دکورای افتخاری را به گردن آویخت فریاد کشید: «اوه چقدر مقبول است. به رنگ سبزهای زمردین طبعیت میباند! من بطور دقیق و کلی میدانم که منظور دالتون چه بود...»

برای من يك لیلیوی سرخ، آبی مایل به سبزه بوده نزد من بن خون و تیل موترکدام تفاوت رنگ وجود ندارد.

در مکتب ابتدائی برای نخستین بار احساس نمودم که من در قسمت شناخت رنگها مشکلاتی داشتم... يك مر تسبیه میبانیست يك نقشه را رنگ آمیزی می کردم و وقتی معلم اثر استادانه مرا از نظر گذشتاند



توماس و جورج باور نمیکردند توت های زمینی رنگ سرخ دارد.



من قدرت آنها نداشتم که بادنجان رومی سرخ را از بادنجان رومی خام و سبزرنگ تمیز نمایم

# رنگها



اما سرخ چه رنگی میتواند باشد ؟

دقیقه طول کشید به انتهای مسیر فعا لیت دریاوردی خورش و به پایان وظیفه درقایق های گزیه جهت محافطت سواحل ونیروی دریایی رسیده بودم نیروی بحری پسانتر طبعاً راضی شد که مرا در استخدام خود داشته باشد و افسر انتخاب کننده بمن فرصت داد از مقام عالی خواهش استخدام خود را تجدید نمایم .

همینطور در قسمت تعیین لباس اشکال داشتم . يك مرتبه که برای گذاشتن بدن ایام رخصتی مکتب به خانه آمدم مادرم مرا متوجه ساخت که پتلونهای نسواری که در طول سال تعلیمی در صیف پوشیده بودم بهیچوجه رنگ نسواری نداشته است . و مادرم توضیح کرد: رنگ پتلونهای توسرخ است . شاید اکثر بچه ها از همین رنگ پتلون دارند . اما امروز تمام دریشی ها نکلایی ها پیراهن هاو جراب های خود را کارت زده ام که روی آنها رنگ هر کدام را نوشته ام . در مورد درج اسمای رنگها کشفیات تازه بدست آورده ام راز بسیار چیزهایی را که دگران از دروان کودکی به آن آشنا بودند ولی من اکنون به این راز ها پی برده ام .

بقیه در صفحه ۵۹

اما کور رنگ ها درین قسمتهای چشم نقص داشته یا همه اجسام را بصورت سیاه و یا سفید می بینند یا اینکه همه اجسام به رنگهای روشن و زنده برای آنها قابل دید می باشد . کور رنگی يك نقص مادرزاد بوده عموماً در مرد ها تبارز میکند - از هر ۱۲ نفر يك نفر این تکلیف دچارند . اما در زن ها از دو صد زن یکی شان کور رنگی دارد .

ممکنه صرف زن ها این میراث را به نسل بعدی انتقال میدهند هیچ يك طفل از برادران من کور رنگی ندارد . اما اولاد خواهر ما ! همیشه نسبت به او احساس همدردی داشته ام وقتی میدیدیم که آنها گلها را نسواری و دریا ها را سرخ ازغوانی رنگ میدیدند . زندگی برای اشخاص کور رنگ هیچ احساس ناراحت کننده همراه ندارد . درخلال جنگ جهانی دوم من استعداد فراوان و چندین جانبه در امور نظامی بحری از خود نشان دادم و میخواسم فورم های خود را خانه بری کنم که افسر مامور انتخاب يك قوطی از کلوله های مون رنگه را پیش آورده تقاضا کرد آنها را از لحاظ کنگوری رنگها از هم تفکیک کنم . پس از تلاش پیبوده که ۱۰

اشخاص کور رنگ هم گلهای معین . بر های رنگین مرغ فازان یا غروب خورشید و آسمان آبی رنگ درختشان را که پس از يك باران تازه شسته شده باشد ، ببینند .

چراغهای ترافیکی اصلاً برایمن اشکالی پیش نمیکند . زیرا رنگ سبز آنها سفید می بینم و از رنگ سرخ بکلی متفاوت می باشد . با اینهم بهتر بود برای اشیاءات ترافیکی عوض رنگ سرخ يك رنگ آبی تاریک را انتخاب می کردند تا همه مردم می توانستند متوجه آن شوند و اما از خود می پرسم که چرا مردم پیشنهاد کرده اند تا علامت «توقف» و «قابل توجه» که در آمریکا به سیاه و زرد ساخته شده درینجا به سرخ و سفید تبدیل گردد ؟ علت این کور رنگی ما چه است ؟ آیا نقص دید در کدام قسمت ساختمان چشم است یا در اعصاب دیدن به دو پشت شبکه آن ، زیرا اعصاب دیدن به دو نوع سلول ها ورشته ها تقسیم شده که سلول ها مقدار روشنی را تمیز میدهند ورشته ها تفاوت رنگها را از هم تفریق میزما ید

صرف به تفاوت رنگ بقیض کالیوم و رنگ آبی سرب بر اساس درس های صنف بودند این تفاوت دور رنگ و ازدو عنصر فوق می دیدند اما من نه .

اما آبی و سرخ رنگهایی استند که من و برادرانم می توانیم ببینیم ولو آنکه نمسی توان آنها را از هم تمیز کرد . بنا بر این وقتی گلهای توت زمینی آبی را در جنگل میدیدیم خوشحال میشدیم زیرا درینجا ما تنها می بودیم و کدام خانواده دگر با ما نمی بود ، که رنگها را طور دگر ببینند . اما وقتی سخن از توت های زمینی جنگلی بمیان می آمد ما همه دالتو نیست های محض بودیم . بیکمان حکم کور رنگی بالای ما میشد و ما جز این ایرادچاره نی نداشتیم درحالیکه آوریون غالباً بدون هدف در هر کجا یچنگل دنبال توت های زمینی میگشت و بدون زحمت توت های زمینی سرخ را چیده سیفل خود را بر آن میکرد سدر حالیکه اگر کسی این کار را بمای سیرد مجبور بود پس بپای هر کسی بقیضم و سیرد صورت عرق پر بین سبزه ها را بخاطر توت زمینی جستجو نمایم .

ما بوی توت های زمینی را میشناختیم سر زانو های ماها ریده بود اما صرف در صورتی مؤفق به یافتن آن میشدیم که اتفاقاً لای يك برگ صبح را بالا می کردیم اما تلاش ما عموماً بیبوده می بود . بعضی خواهی پرسید : «چندین قسم سرخ وجود دارد سوشما هیچکدام آنها را بصفت سرخ نمی بیند ؟»

من نمیتوانم بطور قطع به این سوال پاسخ دهم . زیرا نمیدانم که سرخ چه رنگی باید باشد . رنگ سرخ برای من يك نوع سیاهی سبک و مطبوع بوده اما وقتی چشم منخورد زیاد جلب توجه نمی کند . من قدرت آنها نداشتم که گوشت سرخ شده را از گوشت خام یا يك بادنجان رومی یخته سرخ را از بادنجان رومی خام و سبزرنگ فرق کنم یا بشناسم . همینطور برایم فهمیدن این مطلب مشکل بود که آیا يك خانم لیسبرین به لیبایش مالیده یا خیر . همچنان اعدادی را که بر رنگ سرخ نوشته شده از ارقامیکه بر رنگ سیاه نوشته اند تمیز نمیدهم و از این ناحیه بعضاً با بانکها دچار اشکال میشوم .

در ساحل بحر که احتمال آفتاب سوختگی مرا تهدید کند باید کسی مرا متوجه آن سازد .

به این ترتیب اکثر اشیاء در نظر ما محض سیاه و سفید جلوه دارد . البته بطور کلی نه دیدن فیلمهای رنگه لابد باعث سرگومی ما میشود . گر چه رنگهای آن قدری غیر طبیعی تر معلوم میشود . اگر رنگ سرخ عقیق مانند توت زمینی و خرما را خار دار را بان کیفیتی که دارد نموا نیم دید بسا اینهم خدای مهربان بالای بندگان خود لطف دارد و به آنها این امکان را داده که بعضی



من نمیدانم سرخ اصلا چه رنگی میتواند باشد



# کوت. دلچسپ. خواندنی

برای شما خوانده ایم

که امت

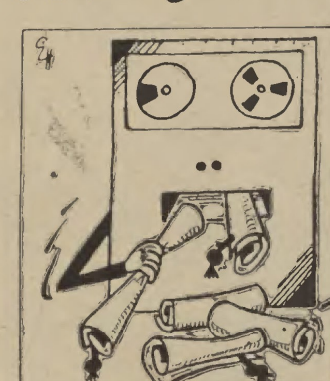
برای برنج و جواری



**گروپ مشورتی تحقیقات علمی بین المللی**  
زراعتی صدر بانک جهانی میخواهد تا دامنه  
این تحقیقات علمی را در کشور های رو  
بانکشاف توسعه بخشد .  
در این بانک مجموعاً ۲۹ کشور موسسات  
واردات ملی و بین المللی در آن شمولیت  
دارند این گروپ شش مرکز تحقیقاتی را  
در نقاط مختلف جهان دایر نموده و در سال  
گذشته ۲۴ میلیون دلار برای تحویل مصارف  
آن تادیه نموده است .

بقیه در صفحه ۵۴

اسناد تاریخی و کمپیوتر



مرکز جدید بین المللی اسناد تاریخی  
در ویانا «پایتخت اتریش» تصمیم گرفته  
است از سراسر جهان اسناد و مدارک منحصر  
بفرد تاریخی را گرد آوری نماید .  
مامورین گرد آوری اسناد تاریخی که از  
کشور های مختلف چهار قاره جهان هستند  
موظف شده اند تا بزودی ممکن اسناد تاریخی  
را کشف و پیدا نمایند و مندرجات آنها را  
از روی اوراقی که مخصوص کمپیوتر است  
قابل انتقال باشد انتقال دهند. تا اوزیایی  
شود .

قرار داد تدویر این مرکز بین جمهوریت  
اتریش و موسسه جهانی ذخایر معنوی «که  
مرکز آن در ژنیو میباشد» منعقد شده است.  
تخمین میشود که سالانه ۷۵ هزار سند  
منحصر بفرد از سراسر جهان گرد آورده  
شود .

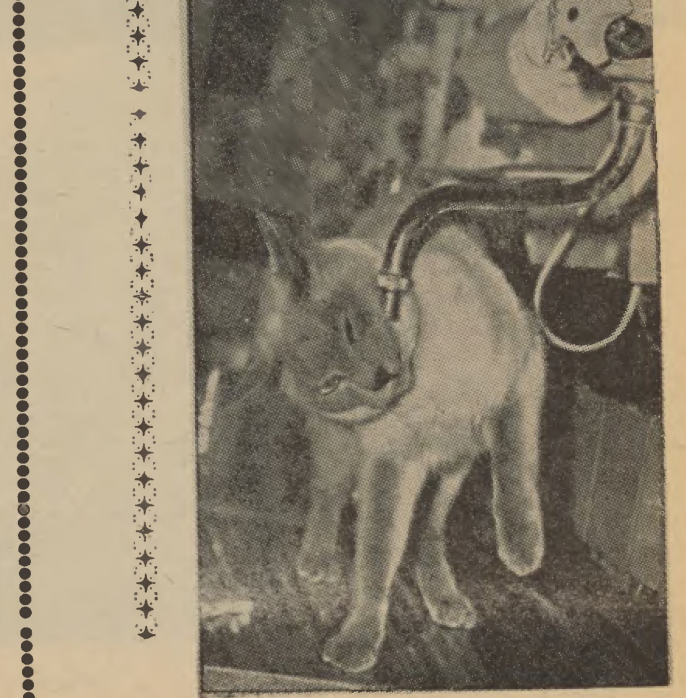
حاتم را پرسیدند که هرگز از خود گریسم نتریدی ؟ گفت بلی ! روزی یخانه یتیمی فرود  
آمدم و او ده سر گوسفند داشت فی الحال يك گوسفند را کشت و بیعت و پیش من آورد  
ما از قطعه گوشت خوش آمد بشویم و گفتیم والله بسی خوشست . آن پسر بیرون  
رفت و يك گوسفند را میکشت و آن قطعه را میبخت و پیش من میآورد . و من از آن آگاه  
نی ! چون بیرون آمدم که سوار شوم دیدم که بیرون خانه خون بسیار ریخته است  
پرسیدم که این چیست ؟ گفتند وی هسمه گوسفندان خود را کشت ! ملائشی کرد م  
که چرا چنین کردی ؟ گفت : سبحان الله چون ترا خوش آمد چیز یکی من مالک آن باشم  
و در آن بغلی کنم بس زشت سیر تی باشد در عرب . پس حاتم را پرسیدند که تو او  
را در مقابل آن چه دادی ؟ گفت : سفید و سرخ موی یا نقد گوسفند . گفتند پس تو گریم  
نباشی ؟ گفت : صیبات وی همه هر چه داشت داد و من از آنچه داشتم از بسیار اندکی  
بیش ندم ...  
«از بهارستان جامی»

فرضیه جدید در باره پیدایش قاره های جهان

فورم کرانه شرقی امریکای جنوبی طوریکست که در فورم ساحل غربی افریقا جا میگردد  
این پدیده در اوائل قرن کنونی مورد توجه دانشمندان قرار گرفت ووی پایه گزار این  
فرضیه شد که قاره های امروزی جهان پس از تلاشی شدن يك «سوپر قاره» پیدا شده  
اند .  
آثار عصر یخ در افریقا و وجود معادن ذغال سنگ در مناطق قطب شمال ، در آزما ن  
دهسون دانشمندان به نتیجه گیری نامبرده بود . تحقیقات ده سال اخیر منتج به فرضیه  
تازهای شده اند که در حقیقت ، تا نئید از فرضیه آلفرد وگنر میباشد . يك استاد جیو  
فزیك اروپائی این گزارش جامعی از تحقیقات یاد شده تنظیم و در سترس دانشمندان  
گذارده است . بموجب این گزارش ، از هم گسیختن قاره ها معلول آنیوه مذابهای سیاه  
سینکی میباشد که از اعماق زمین بیلا می جوشند . آنیوههای مذکور از کف اقیانوس

بقیه در صفحه ۵۴

عکس جالب



گر به تشنه ...!

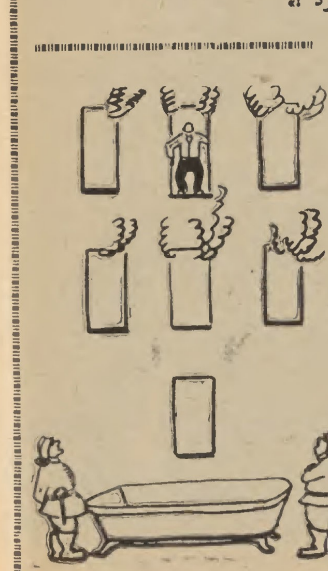


چه وقت ؟  
بکتن از شکایان از متصدی بخش «پرسش  
و پاسخ» مجله ماهانه «ویترنگارین» میپرسد :  
«هر چند سعی میکنم باتقدیم تحفه های  
زیبا و پر بها ، نامزدم را خوشحال سازم ،  
فایده نمیکند و تقریباً همیشه برایش بی تفاوت  
میباشد . چاره چیست ؟  
متصدی مجله چنین پاسخ میدهد :  
«فقط شما متوجه يك اصل کلی نباشید :  
زنان درست وقتی از داشته خود خوشحال  
میشوند که خواهر خوانده ها و آشنایان شان  
نظیر آنها نداشته باشند !»

واست و دروغ !  
یکی دیگر از شکایان ، از کار کتان مجله  
معروف بونته میپرسد :  
«نامزدم عشق میورزم . او را بعدنهایی  
دوست دارم . هرگز برایش دروغ نگفته ام ...  
ولی درین اواخر می بینم تدویجا از من متنفر  
شده و عشق ما در حال مردن است ... شما  
مرا راهنمایی کنید .  
بجوابش متویسده :  
«فقط شما يك چیز را نمیدانید : عشق ها  
بیشتر بوسیله «داستگویی» ها میبرند ...  
اعتراضی بجا !»

درسویس موتر تصادم میکند و رانندو  
دوشیزه ای که همراهش هست زخمی میشود .  
نخستین جمله ای که راننده بشناس از دختر  
میشوند ، اینست :  
«مردک احق ، در صودتیکه پایکست  
رانندگی نمیتوانی ، پس چرا يك دختر را  
بموتر دعوت میکنی ؟»

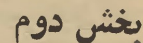
پیشخدمت ظریف !  
در هو تلهای آلمان بعضی پیشخدمتان  
ظریفی کار میکنند . یگروژ همینکه بشقاب  
مغز را دو پرویم گذاشت ، پرسیدم :  
«آیا مغز تازه است ؟»  
پیشخدمت تبسمی کرده ، گفت :  
«بلی ، کاملاً تازه است ... تا دیروز فکر  
میکرد !»



فرق نمیکند که شبانه نیستی ، خود را  
پرتاب کن ، این تپا صلا آب ندارد !

ژونلون





Konstantine Rex

اثر کنستانتین و کس

ترجمہ - س. وہاج

A black and white illustration of a young man in a classroom. He is seated, looking upwards with a surprised or excited expression, his hands clasped near his face. In the background, a framed picture of a man is visible on the wall.



آرزوی دیرینه منجمین ساختن رصدخانه های بدون اتموسفیر بود که اکنون این آرزو تحقق یافت .

در عرشه کشتی کیهانی جایی وجود دارد که در آن بعضی نباتات برای آزمایش زرع میشود.

# لابراتوار در فضا

پذیر نیست . در دستگاه «آریون» تلسکوپ بادیامتری که شیشه آن ۲۸ میلی متر میباشد تعبیه شده که توسط آن آله طیف سنج ستاره ها در افق دو هزار تا سه هزار و هشت صد انگسترم طیف سنج دو درجه ای ستاره ساختمان دریچه برای در یافت ستاره منبجه و هدف قرار دادن آن بکار میرود . برای بیان گزافی تمام این دستگاه علماء طراحان و تکنسین ها وظایف سنگین را برای تأمین کار «آریون» در شرایط خلای عمیق و حرارت پائین بعهده گرفتند . در عرشه

از دلجسی نیست . وایزک در باره استروئومی و رادیو ستر ونرمی : آرزوی دیرینه استرو نزم هاساختن رصد خانه های بدون اتمو سفیر بود که این موضوع شکل واقعیت را بخود میگردد . همیطور در استیشن «سالیوت» رصد خانه بنام «آریون» نصب گردیده بود که با کمک آن برای اولین بار تحقیقات استرو- فزیک در خارج زمین صورت گرفت . این نوع تحقیقات علمی کرکتر طبیعی ستاره ها را در امواج کوتاه دیا یزدن شعاعی ناگزیر می سازد که ثبت نمودن آن از زمین امکان

این فشار تا به ۱۰۱ میلی متر ستون سیماپ رقیق تر میشود «وزمین را برای تحقیقات دلجسی تر علمی در ساحة فزیک و شعاع کیهانی و غیره مساعد میگردد» ضمنا برای تحقیقات ابتدائی اشعه کیهانی با انرژی بیشتر ناهزار مرتبه بالا تر از شرایط سرعت معاصر میرسد . و امکان دارد که این نوع آزمایشات اکتشافات جدیدی را در ساحة انعکاس هستوی و ذرات ابتدائی بوجود بیاورد . باید گفت که بررسی و آزمایش موقعیت تئوری نسبیتی و طبیعت جاذبه و افشای موج های دارای جاذبه نیز خالی

طرح و ساختمان استیشن های مصنوعی یکی از راه های دیگر استفاده تخنیک به منظور تحقیقات علمی است و طبقه این نوع دستگاه را محل قضایای مهم علمی و خدمات هوا شناسی سزراعت سبیلو جسی و ترا نسپورت های بحری و فضائی و خدمات محافظوی محیط دور و پیش آنست . از زمان بوجود آمدن امثال این نوع دستگاه های فضائی برای آنها نیگه مخصوص «شرایط تولید فضائی نزد شان مهم است» حقایق جدید تخنیک را با آنها میدهد . و باین اساس دستگاه های مداری دیگر با فعالیت های پرسونل آن نقش يك قرار گاه را که در مطا لمات آینده از آن استفاده نما یند بازی خواهند نمود .

لابرا توار تحقیقاتی «سالیوت» اولین دستگاهی است که مدت دامیه داری در فضا به تحقیقات خویش پرداخته و کیهان نوردان مدت یکماه را در عرشه آن بسر برده و

وظایف علمی مهمی را انجام داده اند . آکاد یمیک پطروف در اطراف این موضوع بسوالات خبرنگار يك مجله چنین جواب میدهد .

پروژه های طویل المدت استیشن مداری زمین چه پیش منظری را برای تحقیقات در بر داشته و چه هدف هائی در ابتدای این نوع پروژه ها از نظر علمی و تخنیکي دوتظر بود ؟

پیش از همه باید خصوصیت های اساسی این تحقیقات را خاطر نشان نمود .

یکی ازین خصوصیات اینست که امکان تحقیقات دامنه دار برای مدت طولانی میسر میشود و دوم اینکه علاوه از فضا نوردان و پیلوتان ، متخصصین و علمای رشته های مختلف میتوانند در آن به تحقیقات خویش بپردازند .

در استیشن طویل المدت مداری زمین لابرا توار بزرگ علمی کیهانی کنجا نبوده آید . اینکادرین لابراتوار کدام نوع تحقیقات علمی مثلا در رشته فزیک انجام میگردد ؟ در عمق فضای کیهانی فشار به ۱۰۲۲ میلی متر ستون سیماپ رسیده «برای مقایسه مثال میاوریم که در شرایط زمین



کشتی ترانسپو رتی کیهانی در حال ساختمان و مونتاژ



# — ماهی گیران نیز میتوانند این ایستگاه در باره جاهایی که مقادیر زیاد ماهی ازان بدست می آید اطلاعات زیادی حاصل نمایند.

را برای زارغین و اشخا صی که به امور زراعت اشتغال دارند فراهم سازد . برای هر نوع نباتات طور مثال برای گندم انعکاس طیف مخصوصی که باند ازه نمودی آن باید تغییر کند از فضا میتوان آمده و نیز میتوان مدت به ثمر رسیدن زراعت را پیشگویی کرد . اگر همین نباتات مریض شوند در آنصورت امکان تغییر انعکاس طیف خواهد بود . این تغییر انعکاس طیف در هر قسمت زمین های زراعتی و حتی گرمخانه های جدا گانه درختان جنگل درعکس

ها عجا ئی مصرف زیادی دارد . اما در آینده قریب امکان آن می رود که تمام این موضوعات را تحت اداره و رهنمایی بگیریم مثلاً باویدن مقدار ترسیبات و جاتی را که در آن فرومندی آید رهنمایی کرده بتواند امکانات آن در آینده وجود دارد که بتواند طوفان ها را تخریب و خنثی ساخته و یا در بعضی اوقات آنها را ضعیف گرداند . و دور نخواهد بود که بشر قدرت آنرا بیابد که اقلیم یک منطقه را تغییر دهد .

در مطالعه زمین از عرشه ایستگاه مداری چه پس منظر ی را فکر میکنید ؟

مشاهده کرد و میتوان وقت وقوع و جای وقوع آن را پیش بینی نمود . بدست آمدن معلومات در باره اندازه و سرحد زمین های یخ بندان در دریا ها و اوقیانوس هادر باره آب شدن یخ ها و دیگر تعمرات طبیعی زمین از فضا ارزش استثنائی داشته و قدرت پوشاندن برف و یخ ازین نوع اطلاعات بدست آمده میتواند . این گونه اطلاعات برای تکمیل شدن آژما یشات آینده از فضا امکان نیت هائی را در داخل این نوع مشکلات در قسمت میتود های هیدرو لوزی سمایزه تجربه های

استشنس «سالیوت» یا کمک گاما تیلیسکوپ این نوع آزمایشات ابتدائی شعاع کیهانی گاما را دنبال نمودند . اتمو سفیر زمین شعاع گاما را که از محل داخل شدن و خارج شدن دستگاه در ساحه فضائی می رود یک امکانت جدید را برای انکشاف گاما استرو نو میک بدست میدهد .

مطالعه شعاع ماورای بنفش رنگین و تشعشع آفتاب ، هاله آن تاثیر فعالیت آفتاب را در جریان تابیدن آن در زمین و اتموسفر زمین بیشتر ساخته و پیشگویی های نور افشانی شعاع آفتاب زیادی بطور امیدوار کننده تا همین مینماید .

در لایرا تواری های کیهانی آژما یشات زیادی در ساحه های مختلف از قبیل بیولوژی معاصر و پیرایلم های بنیادی آن صورت گرفته میتواند ابتدا این کار در وقت پرواز کشتی فضائی بسوی بالا انجام میشد اما فکر میشود که در ایستگاه مداری طولی المدت برای تحقیقات بیولوژی یکی امکانت بیشتر وجود دارد .

لطفاً در باره کار هائیکه در ایستگاه «سالیوت» انجام میشود معلومات دهید .

در عرشه کشتی کیهانی سالیوت در ساحه قیز بیولوژی ، امیر بیولوژی و ژنتیک آزمایشاتی انجام شد .

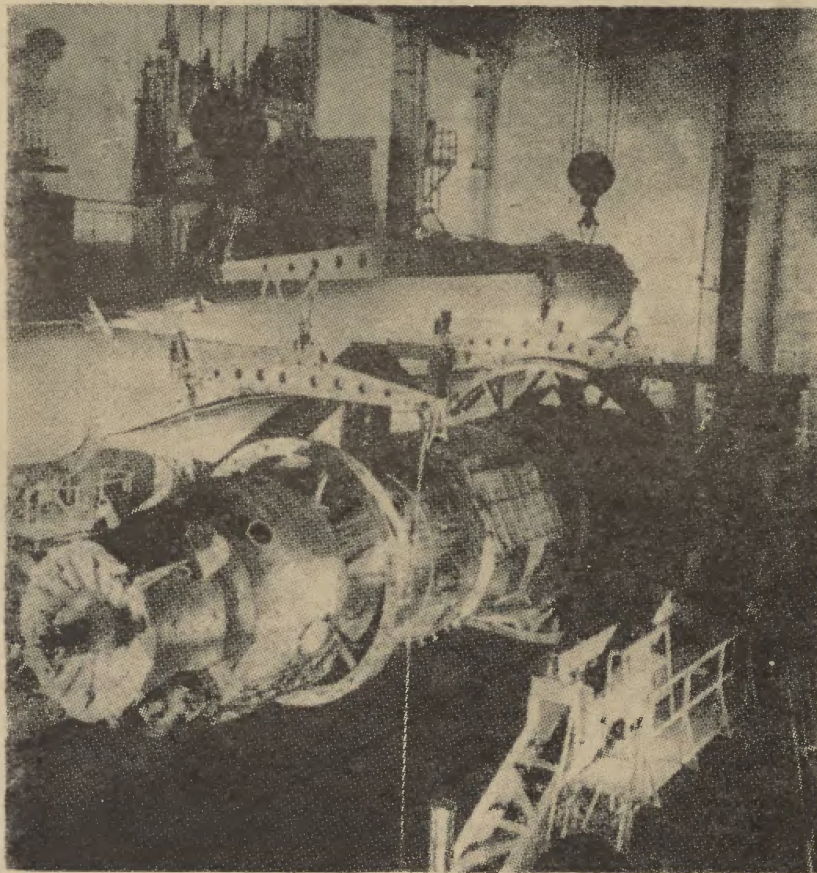
این آزمایشات در ساحه های مختلف بالای حیوانات بحری تا حشرات و حیواناتی که در بین آب زندگی دارند تطبیق گردید . وظیفه اساسی آژما یشات بیولوژیکی ارتباط زیادی با تأثیرات ویزه های شوا ئط پرواز کیهانی و بی وزنی در جریانات مختلف دارای ارزش بیولوژیکی بوده و در عین حال موضوع نبات و بایه داری تشعشع بزر افشانی بالای نباتات و حیوانات سا ختمان سلول ها و سرعت امتداد آن . مشاهدات دلچسپی در قسمت بازدار شدن

بقه هادر وقت پرواز صورت گرفت . مشاهده شد که بطور درشت ایتطبی و زنی عناصر نسبی که فعالیتین گردید مانکشاف یافته و اگر بتوانیم اینطور بگوئیم برای احساس قدرت ثقلت در عرشه کشتی کیهانی موضعی بنام «اواریس» وجود دارد که در آن بعضی نباتات از قبیل کرم و پنبه کوهی زرع شده آزمایش بالای این نباتات نه تنها از نظر علمی است بلکه بمقصد تمرین نیز میباشد با این آژما یشات امکان دارد کار ها ئی صورت گیرد که برای تأمین زندگی در کشتی های کیهانی برای تحقیقات طولی المدت امکان پذیر گردد .

آیا پروا زهای استشنس های مداری چه نوع کمک هائی را در تحقیقات اتمو سفیر د در مشاهدات هیدرو لوزیکی و میترو لوزی یکی کرده میتواند ؟

مطالعه زمین از فضا نقش مهمی در پرو گرام تحقیقات فضائی دارد . از آن جمله پرو گرام پرواز ایستگاه سالیوت که درین پروگرام تحقیقات فزیک اتمو سفیر مطالعه تشکیل اتمو سفیر یخ بندی و پوشیده شدن روی زمین از برف مشاهده تقسیم شدن ابر ها را بمقیاس اقلیم منطقه ای ناگزیر میسازد اندازه گیری تشعشع مخصوص زمین مانند یک جسم گرم شده معلومات با ارزش را بیا ارائه میکند .

افشاء و بوجود آمدن گردباد ها و غیره که از کیهان نمود از میگردید نیز اهمیت زیادی دارد . که از مدار زمین میتوان مسیر آنها را



ایستگاه سالیوت در حال ساختمان در یکی از ورکشاپ های فنیکی

ما قابل دیداست . با مطالعات مکرر میتوان امراض نباتی را پیش از پیش تثبیت نموده در عرشه ایستگاه «سالیوت» یک سلسله عکس بر داری ها از طیف از بالای خشک ها و دریا ها صورت گرفته که روشنی ها در نقاط معین فلم برای امواج مختلف تثبیت گردید . این آزمایش مانند کود های کتاب خانه با در نظر داشت پروگرام عمو می ترتیب گردیده که این طور یک کتابخانه در پوهنتون لیننگراد ترتیب میگردد . باتمام این آزمایشات ثمر بخش از عرشه ایستگاه مداری در یا ها و اوقیانوس هائی که سه بر چهار حصه بالائی سیاره ما را می پوشاند مورد مطالعه قرار میگردد . در آزمایشات تخنیک کیهانی اوقیانوس شناسی رقابت وهم چشمی وجود ندارد از کیهان میتوان در باره درجه حرارت وضع بقیه صفحه ۵۹

این مطالعات مخصوصاً برای جیو لوجست ها خیلی مفید است از عکس های سیاه و سفید و رنگه که از کیهان مخابره میشوند عکس های مجموعی که از آن در عین وقت تمام قسمت های زمین در طبقه مختلف مشاهده میگردد دلچسپ است زیرا در این عکس های مجموعی نواحی قابل دید توسط چشم با نواحی که توسط امواج رادو بی بدست میاید مشاهده شده میتواند . این نوع سیکترو گرافی اطلاعات وسیعی را راجع به ساختمان بالائی زمین و اعماق آن بدسترس ما میگذارد . با ایستگاه مداری اوزیا بسی صحرا ها و نمکی ساختن خاک و تاثیر منابع کثافات دریا ها و جبهیل ها ممکن شده و اطلاعات مفیدی را درین ساحه ها برای تنظیم سیستم زرع سر چشمه آتش گرفتن در جنگل ها و غیره آشکار میسازد . سیکترو گرافی نباتات زمین کشت و کار توسط این آژما یشات ممکن تسهیلات زیادی

مقداری رطوبت در خاک زمین و کنتستر ول تر سیات بارانها و افشای آبهای قله های مرتفع و غیره باز میکند . امیزش و تواتر شدن تحقیقات جریان اتمو سفیری از عرشه ایستگاه مداری با آزمایشات میترو لوزیکی وجو فزیک با سیمو تیک ها و آگاهی اتمو سفیر توسط راکت ها پس منظر وسیعی دارد . میترو لوزی کیهانی بدون شک نقش مهمی را در حل پیرایلم های رهنمایی هوا بازی داشته و یکی از آرزو های بزرگ بشر از قدیم الایا می بود .

این وظیفه تصادفاً سنگین بنظر رسیده و اما بعضی تجارب آزمایش دهنده در آن وجود دارد . امداد عصر حاضر بشر با نجا ئی رسیده که میتواند طوفان ها را پراکنده ساخته و از حادثات جوی از قبیل باریدن زلزالها را ن پیشتر باخبر شده و آنها را بر طرف سازند و البته این آزمایشات را هنوز هم به پیمانه وسیعی عملی کرده نمیتوانند زیرا این عملیه



گفتنر مامود لایق پولیس به تعقیب سازمان بقیه ها دوسال تبید تا اینکه وارد تشکیلات آنها شد، اما به اثر اشتباهی زنده گی اش را از کف داد اکنون الک معاون کمیسر پولیس به تشویق دیک گاردو ن به تعقیب مایتلند پیر که مرد مرموزی است برآمده و ضمناً می خواهد از زندگی خصوصی ماد موازل لولا بسا نوکسب معلومات کند.

# مردی بانقلاب بقیه

تقریباً چنین استنباط میشد که ممکن الک بدون خدا حافظی او را ترک گوید زیرا او بی خیال طرف دروازه خرو جی اپر تمان حرکت کرد اما در حصه در واژه خرو جی برگشته تبسم تلخی به روی برود زد:

«آقای برود خوشحال خواهی شد اگر باز هم شما را ببینم. شاید در وایت هال همدگر را ملاقات کنیم.»

نگاه الک به تصویری سفید رنگ بقیه به روی در واژه بند آمد. برود انگشت خود را به روی تصویری کشیده آنرا پاک کرد و اظهار داشت: «می بینید که تازه رنگ شده. آقای الک! مگر شما نظر خاصی نسبت به آن پیدا کرده اید؟»

«آلک به پای انداز دهن در واژه نظر انداخت. لکه سفید رنگی بروی آن وجود داشت و الک به بالای لکه سفید خم شده آنرا امتحان کرد: «وبلی کاملاً تازه است به احتمال قوی چند لحظه پیش از آمدن من به اینجا رنگ شده است.»

به این ترتیب دلچسپی الک به بقیه از میان رفت و اظهار داشت:

«حالا بدیدن او می روم. خدا حافظ تان.»

لولا بسا نو در سالون مقبول خود منتظر نشسته بود. دریک آرام جوکی مثل پسر بچه ای فرو رفته، چند بالشرنگه سرخ و زرد را به پشت و پهلوهایش گذاشته بود. پاهای او رو بهم انداخته، سگرتسی میان لبهایش قرار داشت.

وقتا فوقت سرش را بطرف مردی بر میگردد که دستهایش را در جیب پتلون کرده کنار پنجره ایستاده بود و خیال بان را تماشا مینمود او مردی بود قدبلند، جسیم ولی چندان خوش قواره بنظر نمی آمد. تمام مساعی خیاط لایق و پیشخدمت ممتازش کافی نبود گذشته او را بهتر سازد و او باز هم یک بوکسر قوی الجسه باقی می ماند. چندی قبل برای مدت کوتاهی لیو برادی قهرمان سنگین وزن اروپا بود. یک آمپار زخوفناک بود که احساس برتری در رینگ درخون و رنگهای جریانی داشت اما سر انجام یک مرد قوی تر او را شکست داد و شهرت لیو برادی به سرعت عجیب از میان رفت، اما لولا بسانو یگانگی زنی بود که تا ثیر فراوان در زندگی لیو داشت. این لولا بود که او را از فرا مو شعی محض بیرون آورد. باری یک بشر دوست او را بحیث طفل سر راهی از گوشه سربلند پیدا کرده زیر تربیت گرفت. او به مکتب خوبی رفت و با مردانی دوست شد که به انگلیسی خوب تکلم می کردند. استفاده ای که از این آشنایی نصیبش شد و برادی مرهون آن ماند لسان انگلیسی از چنان فرهنگی نمایندگی میگرد که مردم و آنها ییکه برای بار اول از زبان این مرد خوش انگلیسی شنیدند با تعجب و دلچسپی به حرفهایش گوش دادند.

برادی از لولا پرسید: «در کدام ساعت منتظر این نجیب زاده هستی؟» لولا شانه هایش را تکان داد: «درست نمی فهمم در چه ساعتی خواهد آمد» برادی از کنار کلکین برگشته در اتاق بنای قسم زندان را گذاشت و دنباله حرفش را از سر گرفت. (نمیدانم چرا بقیه به او دلچسپی می گیرد. لولا من از هدایای اوامر این آقای بقیه سخت بستم آمده ام و ازین طرز پیش آمد منزعجم.)

لولا تبسمی کرده با چشمهای نیم باز به او خیره دید: «شاید تواز درک این حقیقت نا راحت باشی که پول می گیری و لسی در ازای آن تاکنون نتوانسته ای هیچ خدمت شایسته انجام دهی. من هرگز از شغل احساس انزجار نخواهم کرد. تو مطمئن باش که بقیه هیچگاه دروازه بنت جوان کنجکاو نمیشد اگر این شخص واقعا از زرش آنرا نمسی داشت.»

برادی ساعت خود را بپروین کشیده به صفحه جواهر کار آن چشم دوخت: «ساعت پنج است و احتمالاً جوانک نمی داند که تو با من ازدواج کردی.»

لولا پاسخ داد «تو دیوانه هستی. مگر میخواهی از داشتن او هم بر خود بپا لیم.» لیو برادی مجدداً به قسم زدن پرداخت.

صدای ضعیف زنگ شنیده شد و او بطرف لولا دید.

لولا به او اشاره کرده از جای بلند شد. بالشرنگه ها را جابجا کرده بوضع سابق درآمده اظهار داشت: «دروازه را باز کن. مرد با احتیاط به طرف در واژه رفت متعاقباً رای بنت وارد شد و دست لولا را گرفته بو سید «معذرت میخواهم که دیر کردم و وقتی دیگرها رفتند جا نمانم» پیر مرا بسیار معطل ساخت او چه

یک اتاق مقبولی دارند: نمیتوانستم حدس زد که تو در زندگی یک چنین ستایل عالی داری.»

«لیو برادی را می شناسی.»

رای باتبسمی اشاره کرد و نگاهی به پیکر ورزشی برادی افکند.

حضور او کمتر مغل واقع شد. او مدتها پیش میدانست که لولا با برادی به نحوی ارتباط دارد و چنین اظهار داشت: «خوب حال از نقشه های عجیب تو حرف می زنیم. برادی از این نقشه ها چیزی میداند؟» درختم کلام به اشاره لولا در کنارش نشست لولا بدون تأخیر جواب داد: «این پلان اصلاً حاصل ذهن او است. او همیشه مترصد فرصتهای مناسبتی باشد. البته نه برای خود بلکه بیشتر به فکر دیگران است.»

لیو با فروتنی به دنباله حرف لولا اظهار کرد: «این یکی از ضعفهای من است. نمیدانم شما اساساً با نقشه های من توافق خواهید کرد. من حاضرم اجرای این وظیفه را خود بدوش گیرم اما متأسفانه در حال حاضر در کارهای دیگر غرقم است. مگر لولا درین باره بشما چیزی نگفته است.»

رای سرش را به علامت تأیید خم کرد: «اما من هرگز به آن اعتقاد ندارم بلکه همیشه نظرم این بوده که چنین چیزی میتواند صرف در مجله ها وجود داشته باشد لولا درباره جا سوس سی بمن حرف زده که حکومت جاپان میخواهد به لندن بفرستد. میخواهند این جاسوس کسی باشد که بتواند عندالزوم از وجودش به حیث جاسوس خود انکار کنند. اما اصلاً



الك مقابل عمارت ايستاده بود دفعتا داشت. آنها ظاهراً به منظور خرید بیرون می رفتند. شام روز شنبه بود در سرك عمومی كه الك هم اكنون به آنجا رسیده بود، مغازه باز بود و مردم هنوز خرید می کردند. این خریداران را اكثر کسانی تشکیل میدادند كه تا آخرین لحظه منتظر ماندند تا پیش از بسته شدن مغازه ها بقیه در صفحه ۵۱

چراغ می سوخت . صبح همانروز روز ناها راجع به ابتکار جدید اتحادیه مایتلند خبری انتشار داده پیرامون يك معامله این اتحادیه قلمفرسایی کردند كه مفاد آن بیش از يك ملیون پوند میشد و رئیس چنین اتحادیه باوصف معاملات و سیع در گوشه كنیف حومه شهر میزیست هنگامی كه

نمیدانم كار من از چه قرار خواهد بود؟  
لیو در حالیکه سرش را تكان میداد جواب داد: «اینرا نمی دانم . تاجانیکه اطلاع دارم شما بیکار می باشید و صرف وقت تا نوا با نفس کشیدن میگذرانید. شاید او نهابه وجود شما ضرورت دارند و میخواهند از طریق شما به اسراری دست یابند كه در صحنه سیاست بین الدول دارای اهمیت می باشد. شرافتمندانه اعتراف میكنم كه خوش ندارم شما مجبور باشید يك زندگی دو چهره را بازی كنید. هیچكس نبا بدفهمد كه شما نزد ما یتلند كار میكنید . شما يك نام مستعار برای خود انتخاب نماید و يك زندگی مطلوب و مطابق میل تان برای خود ترتیب دهید.»

رای حرف او را قطع كرد: این چندان كار مشکلی نیست زیرا پدرم بمن گفته كه می توانم در شهر اتاقی برای خود اجاره كنم. او مصرف رفت و آمد روز مره تا هور سهام را زیاد می پندارد من روز شنبه درین مورد با پدرم بموافقه رسیده ام . در اخیر هر هفته به منزل بر میگردم اما وظیفه خود را نمیدانم و هم نمی فهمم به چه کسی را پور بدهم .  
لولا از جایش بر خاسته آهسته بطرف رائی آمد. با خنده خفیفی خطاب به رای گفت:

«جوان بیچاره. هدف تو دا شتن يك منزل قشنگ است به این امیدكه بتوانی هر روز مرا ببینی و این موضوع ترا ناراحت می سازد.

- ۶ -

خیابان الدور در تو تن ها یم یکی از هزاران معبر خاکی و مزدحم می باشد كه محلات حومه شهر لندن را بهم وصل میکند.

در ساعت ۹ شام الك در زیر باران تو فانی به روی خیابان الدور روان بود. در اكثر عمارات دوطرف چراغها نمی سوخت. زیرا ساكنان منازل معمولاً در مطبخ های سمت دگر عمارات نشسته سرگرم بودند اما صرف در عمارت ۱۹۳





# بخوانید و باور کنید

## عطای لقب افتخاری برای پدر کلبه‌های برسل

رایموند روبین هابر ۵۸ ساله که از ۲۶ سال به اینطرف برای «کالچ شمیر» کلبه‌های برسل تهیه مینمود درین اواخر از طرف «رئیس سستی کالچ» دا کتر آزای . مار شاک لقب افتخاری درجه اکادمیک را در آزای تهیه نمودن کلبه برسل دریا فت داشت. طی جشنی که بر پا گردید ویک ساعت دوام کرد. سند لقب افتخاری درجه اکادمیک که بصورت یک مدال برنجی تهیه شده بود به او تفویض گردید.

وقتی «سستی کالچ» در سال ۱۹۴۶ هزارمین سال تا سیس خود را جشن می گرفت هابر کلبه پا بخود را برای نخستین بار به بازار عرضه کرد. از آن تا ریخ به بعد او بسیاری از محصلان را از گرسنگی نجات داده یا ترس آنها را موقع امتحان دادن تقلیل بخشیده است. رایموندها براهل برو کلین میباشد.

کلبه پزی یگانه مشغولیت او

شمار نمی رود، بلکه او درستی کالچ بحیث یک شخصیت استواری درآمده

که نه تغییرات جوی و نه عوامل سیاسی توانسته فعالیت او را متاثر سازد.

او همه ساله برای بانک خون مکتب

یک مقدار خون خود را اهداء میکند.

او زنگ مکتب را هنگام شروع و ختم

ساعات درسی بصدا در می آورد.

در تمام مسابقات باسکتبال حاضر

میشود و به تمام محصلان و مهمانان

که در ساحه کالچ احتیاجی پیدای

کنند، بصفت رهنما و معلم ملاحظه

خدمت مینماید. علاوه تمام بچه‌ها



درمورد کلیه مسایلی که مربوط به جنس لطیف باشد با او مشوره میکنند زیرا رایموندها برادر و اولاد جوان دارد که دخترش ۲۷ ساله و پسرش ۲۸ ساله میباشد.

اما او به اولاد خود کمتر مشوره میدهد و میگوید: «من میدانم که اکثر فرزندان به این گفته ها اعتناء نمیکند» پسر او که یک مفتش اقتصادی می باشد امتحان نهایی را درستی کالچ گذارنده است هابردرین باره میگوید: برای پسرش ادامه تحصیل درستی کالچ مشکل بود، زیرا پدرش چنان شهرتی در محیط کالچ داشت که ممکن بود برای او عقده‌های تولید شود.

## عشق مادلین باعث تباهی اش شد

قبایل آن ناحیه تا حدی بوی توجه داشتند، زیرا هولکر زبان آنها را بلد بود و به رسم و رواج مردم آشنا یی داشت اما در قسمت پرستاری مادلین هولکر صرف به بهره برداری جسمی اکتفا نوزید، بلکه پس از صحت یابی بصورت مرتب بملاقات مادلین میرفت و مادلین که تا ایندم تقاضای ازدواج اکثر جوانان قبیله خود را رد کرده بود تسلیم عشق هولکر شد غالباً مادلین عاشق مریض خود شده بود هولکر کمی پیش از بقیه در صفحه ۶۱

مادلین دختر یتیمی بود که در قبیله کووا تولد یافته در قرارگاه هیات مبلغین مسیحی اولسه در کنگوی شرقی بزرگ شد و در همان جا بصفت نرس تحصیل کرد وقت کووایی یک هالیندی را که در آتش او ۱۸ ساله بود یک روز مردان تب میسوخت از گوشه جنگل پیدا کرده به قرارگاه منتقل ساختند نامش هولکر بود مادلین به پرستاری او مشغول شد هولکر مردی بود دارای شهرت بدکار و پیشه اش همیشه مورد سوءظن بود. اما افراد





## رازدار دل

دیدم ترا و رفت ز کف اختیار دل  
آری ز دست دیده خرابست کار دل  
هر نخل آرزو که نشانم زد تو  
- دوباغ جان، نداد پری، غیر بار دل  
تر کیست چشم مست تو که پرو و مژه  
- تیرو گمان کشیده بقصد شکار دل  
دل دادمت که می بودش بیقراری  
- از چو روزگار، شوی غمگسار دل  
تو غمگسار، ناشده بروی قرار ازا  
پاتو چنان نبود ذاول قرار دل  
جامی، به پیده دل خود ساخت جای تو  
یعنی درون پرده، تویی و از داد دل

## تقدیم بتمو!

شبنم است اینکه شده از رخ گل، بوسه طلب؟  
یا عرق کرده گل روی تو از شدت تب؟  
از تب است اینکه چنین؟  
- رخ، بر افروخته می؟  
یا که داری بمن سوخته جان؟  
- سر پر خاش و غضب؟

دو نشان از دل مجروح من است؟  
یا دو تیغاله که چاکرده در آن گوشه لب؟  
ای دو تیغاله ترا صدقه شوم  
لحظه می، کج بنشین، راست بگو  
چشم شور که اثر کرده بر آن تازه و طب؟

وه چه رسمی است - پسندیده که از عبدقدیم:  
- مانده تاحال بجا،  
- که بپرسیدن حال بیچاره  
- هر که خواهد برود،  
- باید از روی ادب،  
- تحفه بی درخو او بردارد،  
- پیش او بگذارد،

من هم اکنون که جو پروانه زار:  
پشت ای شمع امید آمده ام در دل شب،  
گریخته شود:  
- امشب این دسته گل را تقدیم:  
- میکنم از سوا خلاص و نیاز:  
- بتو ... آری بتوای مایه ناز!

ای بلای تو بجانم، امشب:  
- گرچه از شدت تب:  
- طاقت دیدن و بوییدن گل نیست ترا،  
- لیکن از بهر تسلی دل من بیکبار:  
- تو ببین،  
- تو ببین:

- سوی این دسته گل،  
- که چسان رنگین است؟

آری این دسته گل نیست، دلی خونین است،  
دل یک عاشق بی صبر و قرار،  
دل یک عاشق زار،

دل یک شاعر دیوانه حیران و لگزان،  
دل یک بلبل سودا زده نغمه سرا:  
- که بیاد گل روی تو به طرف گلزار:  
- رفته و جامه گل پوشیده است،  
- بامیدی که ترا بوسه دست،  
- این دل زار من است!

از: عبدالحسین توفیق

## اوراق طلائی

وقت است که چون جان بیزار من آبی:  
ای سرو خرامان!  
از بهر دوا ی دل بیمار من آبی:  
ای شاخه ریحان!  
ناچیز متاع سر بازار و لایم:  
- ای عمر گرامی!  
بد نیست که یکره سر بازار من آبی:  
- ای خوبتر از جان!  
غم نیست که در عشق تو دیدم خسارت:  
- قربان سر دوست  
ارزان شده ام، تا تو خریدار من آبی:  
- بی منت تا وان  
بگذار که همشانه و بازوی تو باشم:  
- ای شاخه نسرين!  
خوب است به سروقت شب تا من آبی:  
- ای ماه فروزان  
خواهم که زنی خیمه به صحرای دل من:  
- چون لاله سیراب  
یا خواب، که در دیده بیدار من آبی:  
- مقبول و پرافشان  
تشریف تو بر شاعر شهر است سزاوار:  
- او قدر تو داند  
یکروز تو هم بر سر اظهار من آبی:  
- انگشت به دندان  
بگذار که مردم همه طامع باشند:  
- توتاج سرم شو  
زارت منم آن به که به تیمار من آبی:  
- گلچیده بدامان  
بازای که بر فرق تراز شعر بر یزم:  
- اوراق طلائی  
چون شعله، برون از دل اشعار من آبی:  
- خلقی بتو حیران

زیر نظر ناصر طهوری



## کتاب من

هنر از کتب خایه شکن کوستر  
بست به و میترند کتاب کلا  
کتاب است از این که کتابخانه نیست  
مگر ضرورت تشریف در خطاب کلا  
طریقت است که رنگ ز صبح کزین  
هر روزیم اینم و نشین حجاب کلا  
جو طریقت است خدا از کتابخانه حین  
کتاب خوش و نغمه و مستطاب کلا  
کتاب یک ایام روز در گفت خانه  
چه حاجت خن تدر و عقاب کلا  
کتاب من شبی پیش من بر کارم  
هنر مطلب بر جسته انتخاب کلا  
محمد مصطفی

میر - ۱۳۵۱

از کیمه ویدا

## آشتی

امشب از عشق تو، در خواب نرفتم  
من برای دلت امشب، سخنی نمیگویم  
سخنی خوب و دل انگیز و جنونزا  
سخنی: نغز ترا صد غزل نغز دلارا

گوش، نزدیک بیابور به دهانم  
تا که آهسته بگویم بتو از زار نهانم  
راز این عشق بزرگ ...  
- که ترا خواهم و پس!  
جز تو کس نیست نهان در دل و جانم!

خاطرات خورشید افزون کند امشب به دلم غم  
چهره دانه تودر نظرم گشته مجسم  
سخت، بگرفته گریبان دلم را غم عشقت  
یاد آن قبر تو اندیشه منرا، زده برهم

امشب از بهر تو بیدار بماندم،  
تا که بروی دلت، اشک، بریزم،  
- تا که بر عشق تو، من پاسخ دلخواه بگویم  
تا بر این مشکل چاکناه، ره چاره بجویم

بازم، از تو و از عشق بزرگ تو زدم حرف  
تا پسروی از گرمی عشقت، نگریزد  
میکنم زیر لبم، زمزمه از کیف لبانت  
تا در کربال گرم، تستیزد

امشب ای خوب من از مهریبا  
تا کنم آشتی از جان و دلم با تو من زار  
زانکه از قبر تو رفتم، بخدا و به تپاهی  
بوسه از بهر دلت، میدهم آنقدر که خواهی

توبیا، بوسه بخواه ...  
- بزبان، نه ... به نگاه!  
تا که لب، بر لب گرم تو گذارم  
و بران باغ هوسزای لبانت:  
گل صد بوسه بکارم ...!





از فرید براون

مترجم: نیرو مند

# بیره گسکت

کرده اند و لزو می ندارد از تا خیر اوزیاد ناراحت باشم.

ما هر دو بر اساس دیلو ما سی زندگی خود را عیار نمی کردیم بلکه بین ما تفا هم بر قرار بود. او یقیناً بزودى بخانه بر خوا هـد گشت. نیم جک بیر باقی بود و من گیلای از آن پر کرده در حالیکه از پنجره بیرون را میدیدم گلویم را تر کردم چراغ را خاموش نمودم تا بتوا نم آنچه رادررو شنی خیره رنگ ماه اتفاق می افتد به

درستی ببینیم در قسمت پایین تبه در حومه شهر چراغهای مهمان خانه واورلی را دیدم که هنوز می سوخت. روشنی ها مروز واسرار آمیز جلوه مینمود. همچنان صدای بلند موزیک بکسی مهمانخانه مانع از آن میشد که بد آنجا بروم اما عجیب بود که این صداهاى بلند بـره گـم را که از هواخواهان موسیقی خوب بود اذیت نمیکرد. در سایر عمارات و منازل شهر

یاچنان تابلو بی باشد که با چند بار کشیدن مویک به روی کاغذ تجسم یابد اما وقتی سوال نقاشی را کی مطرح میشد، بروشنی روز ضرورت می داشتم. و لهذا پلیت رنگ را شسته پاک کردم تا فردا صبح آن با نظم و ترتیب بتوانم دوباره شروع به کار کنم. مویکها را هم شستم. ساعت در حدود نه شب را نشان میداد. ولی بـره گـک من هنوز هم بخانه بر نگشته بود.

نه نه هیچ علتی وجود ندا شـت که پریشان باشم. او لا محال در کدام جایی با دوستان بدون هیچ حادثه معطل شده بود او تیله رسا می من تقریباً یکتنم کیلو متر دورتر از شهر در دامنه تبه یی واقع شده است. بنابراین بـره گـک من در صورتی که تیلفون نیا شد چطور می توند از علت تاخیر خود اطلاع دهد. غالباً در مهمانخانه واورنی با دوستان نشسته لبی تر

کاغذ نقش کرده اما تابلو ی او چندان دلپذیر نبود، بلکه بیشتر هراس انگیز جلوه می نمود او یک دیوانه بود که آن تصویر را تمام کردم، ورنه آدم باهوشی نمیتوانست بسیاری از چیزهایی را که وان گوگ بزحمت بوجود آورده بود ترسیم کند.

من پلیت رسا می را هنوز نشسته بودم لهذا سعی نمودم بالای تصویر که روز پیش شروع کرده بودم بیشتر کار کنم.

بساده گمی نمیتوانستم در کارم قدمی فراتر بگذارم ناگزیر بودم به ترکیب رنگ سبزی بپردازم تا بدو لکه ای را که بوجود آمده بود توسط آن پر کنم اما این عمل درستی نبود و میبایست تا فردا صبح صبر کرده، در روشنی روز رنگ مطلوب را ترکیب نمایم.

در شام و در پر تنور چراغ تنها می توانم تابلو های زغالی و پسنلی رسم کنم یا به نقاشی های پردازم که کمتر مویک سروکار داشته باشد.

اوبه نان شب به منزل بر نگشت در ساعت هشت مقداری گوشت کوفته از یخچال بیرون آورده ساندویچی برای خودم درست کردم اساساً هیچ تکلیفی ندا شتم. اما بتدریج ناراحت میشدم. هر چند دقیقه تا پشت کالمین رفته به راهی نظر میدو ختم که از شهر به تبه یی منتهی میشد که خانه من بالای آن اعمار شده بود. شهر در پاهای تبه قرار داشت. هر قدر دقت کردم او را ندیدم یک شب مهتابی صاف و روشن بود. چراغها در شهر جلوه زیبای داشت و سایه تاریک کوه ها حاشیه شکسته و سیاهی با آسمان کبود تشکیل میداد. قرص زرد رنگ مهتاب نیز در گوشه افق سرکشیده بود. با خود اندیشیدم: این تابلو را تمام خواهم کرد، ولو آنکه مهتاب طوری نباشد که دیگران تصور برش را می کشند اما باز هم همین ماه نیمه دل انگیز خواهد بود. (وان گوگ) هم یک چنین منظره را روی





در شماره گذشته داستان «ودریا می خندیده»  
نوشته بشاغلی میناق بود که سروا اسم شان  
از نشر باز مانده بود.

را روش گذاشته ام. اگر حیانا  
به بالا نظر می انداخت و میدیده که  
چراغ خاموش است در آن صورت  
احتمالات تصور مینمود که در منزل  
نیستم و در جایی که بود دیرتر  
معطل می شد اما برخلاف وقتی روشنی را  
ببیند متوجه خواهد شد که من  
به خاطر او ولو هر قدر هم دیر شود  
منتظر مانده به بستر نمی روم.  
با خود گفتم دیوانه نباشم، هنوز ز  
آنقدر دیر نشده است. هنوز به  
ساعت نه وقت مانده است. من  
از تپه سرازیر شده بطرف شهر  
روان شدم. دردی که در شکم به  
وجود آمده بود بیشتر معده و روده  
هارا میفشرد و من خودم را نفرین  
میکردم زیرا علت درد معده رانی  
دانستم.

سایه کوه های آنطرف شهر هر  
لحظه بلند تر میشد، من بر عکس  
رو به نشیب روان بودم و  
سایه کوه ها به ستاره  
ها نزدیک می شدم، بسیار مشکل  
است که انسان ستاره های بسا زد  
که مانند ستاره های آسمان جلو

کند. باید به کمک یک سحاق  
سوراخهای در پرده ایجاد کرد و  
سپس شمع روشن را پشت آن  
قرار داد. به این اندیشه خنده ام  
گرفت. اصلا چرا نباید چنین چیز  
ممکن باشد.

اما علت اینکه چرا همه همین کار  
را نمیکند برای من بی تفاوت بود  
لختی به این اندیشه فرو رفته ام  
و در یافتن که چرا دیگران آنرا انجام

نکته چراغ میسوخت و مانند  
ستاره های درخشانی پراگند  
بنظر می رسید. مزارع کو چک  
و چند کارگاه نقاشی در دامنه و پای  
تپه دیده میشد. منزل هانس و اکثر  
ربع میل پایین تر از خانه من قرار  
داشت. عمارت وسیعی بود بایک  
و بهترین نمایش تابلو ها، و از همین  
جهت نسبت به او حسادت بخاطر  
ورزیدم. اما این حسادت بخاطر  
ستایل بسیار آکادمیک او نبود.

او مثل یک کمره فلم رنگه همه چیز  
را میبیند و آنگاه بدون آنکه از صفحه  
عقل خود آنرا عبور داده و فلتر کرده  
باشد به نقاشی آن می پردازد.  
بنابراین او صنعتگر خوبی بشمار  
نمی رود اما تابلوهایش به فروش  
می رسد و توانسته ویتروینی برای  
عرضه آثارش در ست کند.

آخرین جرعه بیر خود را نوشیدم  
و دفعتا متوجه شدم که دردی در  
شکم پیچیده گره خورده، اما علتش  
را ندانستم.

برهنگ من عمو ما بسیار ناوقت  
به منزل بر میگشت. هیچ علتی  
وجود نداشت که ناراحت میشدم.  
گیلاس را روی تبنگ کلکین  
گذاشته در واژه را باز کردم و  
پیش از آنکه بیرون بروم چراغ  
را دوباره روشن نمودم، این  
روشنی برای راهنمایی برهنگ بود  
در صورتیکه من با او در راه بر  
نمیخوردم و مغالطه رخ میداد، در  
آنصورت متوجه میشد که من چراغ

یا اینکه گروهی از دوستان از محل  
دگر بدیدارش آمده باشند، توقف  
کرده گوش فرا دادم، اما هیچ  
صدایی نشنیدم و به این ترتیب  
جمعیتی که تصور می نمودم آنجا باشد  
نبود. به راهم ادامه دادم چنانچه  
منشعب میگردید و چندین راه فرعی  
از همین جا به طرف می رفت

نمیدهند این یک عمل بچه گانه و خام  
تلقی میشد. من بمنزل هانس واکتر  
رسیده از سرعت قدمهایم کاستم.  
زیرا بفکر رسیدن که ممکن است بره  
لگ من آنجا باشد. هانس تنها  
زندگی میکرد و بره لگ البته در  
شرایط طبیعی نمی توانست آنجا  
باشد.

مگر اینکه عده ا ز مهمانان مهمانخانه  
سرزده بر هانس وارد شده باشند

بقیه در صفحه ۵۷



## تربیت

چه خنداىی دلیل په‌آه سردگره  
خداى دگل‌گريبان ياره‌گي سینه‌چاکه  
خکه سینه‌ی شوی‌اول دحباب سترگی  
چه‌له بغضه په‌دریاب گنسی وه‌تیاکه  
که‌تن خمه‌گري زده تخم باران اوښکی  
لکه‌تخم به‌سو وکاري له خاکه  
بالا دست به‌شی هله په‌نورو ونو  
که‌تعلیم دزیر دستی واخلی له‌تاکه

په‌هر خای باندي گلونه دبوستان شی  
هراستاد سره چه‌گنینه یوڅو ورځی  
دهغه هنر په‌ده‌گنینه نمایان شی  
دخوشحال سره که‌گنینه یوڅو کاله  
دادغر خټک به واده شاعران شی  
تربیت‌که دباغوان له‌لاسه مومی

خوشحال خټک

## دسینکا رسنځ

به‌دنیاکښی پیداښکي هېڅ گلزار مخ  
چه خزان یی زخمی نه‌کي دسینکار مخ  
چاشمله دپاسه کچه په‌سر کښیوه  
چه‌نلک یی نسکور نکي ددستار مخ  
چه‌معیوب په‌خط وخال دقنا نه‌وی  
ماونه لیده په‌هسی رنگ هموار مخ  
باقی‌گل په‌باغ ددهر مونده نشی  
خکه‌تل په‌اوښکو تروی ددهر مخ  
دنن کار طمع هرگز له‌سبا مکه  
سبا‌گوره هویداشی دکوم کار مخ  
هېڅ باور په‌رافقت د عمر نشته  
هجری هرنسی په‌خیرگوره دیار مخ  
(اشرف‌خان هجری)



## خیری گریوان

وادی نه‌و ل له مانه رقیبان خپل  
نوموی هېڅ نه‌شو په‌کار څارو قربان خپل  
خودمی ورکړ دبلابه خوله گنسی ځان‌خپل  
تش په‌توره گرموی ښکلی دکان خپل  
راته هېڅ شی دپرهیز سر اوسامان خپل  
دښه مخ له تاخته نه‌وینم امان خپل  
که بیان کړم دوزنی وته گزندان خپل  
مټه ! سود دناکرده دغه تاوان خپل  
(حمید مومند)

خوخلی می درته خیری کړ گریوان خپل  
بی‌له‌دی چه راته تا‌کړی په‌کنخلو  
چه‌می زده ووکاوه تاغوندي ناتوس له  
دوفا مال او متاع پکښی هېڅ نشته  
چه‌په سر اوپه سامان دښکلو راشم  
که‌دصبر سل‌کلا ترخان چاپیر کړم  
پخپل ځان به‌شکر دار شی هژوا ځله  
چه‌په تور دعا‌شقی ورځی حمیده

## دمیني محتاجی

که وینیی ته دترکو بلاوايم  
هېڅ دروغ په‌داکښی نشته‌وښتیاوایم  
بل‌سبب په‌ما باعث نه‌دی بی‌عشق  
چه مدام دویر زېږو ویناوايم  
دا همه واره دمنی محتاجی ده  
چه‌هلاک‌ته سپینه زېره باباوايم  
چه‌دفتر دآشنایی کړی پانی پانی  
بیابه نه‌مومی یوحرف دواوايم  
دایه دین دمحبت لویه خطاوه  
چه‌خطا ووته‌دترکو خطا وایم  
ناآشنا و خفه‌خای دگیلی نشته  
هرچه وایم‌زه‌حمید داشنا وایم  
(حمید ماشوخیل)

## توری زلفی توراوړبل

توری دی زلفی دی توردی اوربل دی  
مخ می‌دی ولیده لکه اوربل دی

هم‌تور لوکی دی‌هم سری لمبی دی  
دغوبښو زده م پکښی قبل دی

• • •

خودی دتورو زلفو خمونه دی  
هومره په‌ما باندي پراته غمونه‌دی

دخیلو تورو سترگوغمزی دی‌وپوښته  
چایی ما‌باندي داستمونه دی

• • •

با‌خویی نه‌دی گل دکلاب دی  
زلفی یی‌طعن دمشک ناب دی

راشه که دواړه شونډی یی‌گوری  
چه‌پری مستی‌پری هغه شراب دی

• • •

زلفی چه‌تاوکا په‌مخ‌یی پری‌پړدی  
ښکلی گلونه په‌با‌خو کپړدی

زده‌می بلبل‌شی ورباندي راشی  
له‌ډیره شوقه ورباندي رپړدی

• • •

دتن خولی دی بوی دکلاب لری  
زلفی دی طعن په‌مشک‌ناب لری

عتاب نور مکه دخداى لپاره  
خوشحال دی کله دعتاب تاب‌لری

(خوشحال خټک)

## دخیال ورنه‌ی

زړمیه ! نوی‌خیال نوی فکر وکښی لټوه

دنوی ژوند وږمونه ویره زړونه وښوه

شوی نوی هنگامی دگاناتو رنگ‌بدل‌شو

زلمیه ! پاخه نوی ژوند غوره‌کوه

دخیال‌خوبونه پری‌پړده نوی‌ژوند‌سره‌هرنگ‌شه

دعمر ژوند په‌تقاضا دزړمۍ سترگی غړوه

جوړنوی تحول‌کړه دپښتون په‌دنگ‌وگر وکښی

نسیمه ! دا‌پیغام دښت‌اورغونکښی مرغوه

دا‌زور‌راته ښکار‌پیری چه‌دنوی ژوند‌تحفه‌ده

زلمیه ! اوس‌دی وادی خپل‌امان پوره‌کوه

هم‌رازه ! دا‌تحله کړه‌وپالدي پېغل‌واړل‌موته

دځوانو ملگورو دا‌ځوان خیالونه خوب‌وه

(همراز)

## رسواسینه

خومره چه دلبره دل‌ریا شوله  
هومره مهربانه باوفا شوله

اوسکي چه‌یی ولیدی زما‌په مخ

شنه شو له نازه په‌خدا شوله

ما‌یی چه‌وصال له خدایه و غوښته

دی‌هم لاس‌کړ پورته په‌دعا شوله

ما‌یی لایه زلفو ایښی لاس نه‌ؤ

چرگو ناری وکړی شپه‌سبا شوله

شوه ایله په‌خوږو دبیلتون پوهه

ستون‌یی راډک شو په‌ژوا شوله

چکه شوه له خایه راتر غاړه شوه

وی ویل چه مینه بس همدشوله

شونډی یی زما‌په شونډو کښودی

خوب یووه ویده شوه وښه‌بیاشوله

څرک یی دغما‌زی رڼا ولیده

زېره شوه له رنگه وار خطا شوله

غوږکښی یی حافظ ته‌په ورو‌وویل

څه ښه شوچه مینه مودسو شوله

(نصرت‌الله حافظ)





# هنرمندان خارجی مساند

## کتابی حاوی سوانح هنرمندان کشور به نشر میرسد

بناغلی اکبر روشن که از عرصه بیست سال به اینطرف در محیط تیاتر گام گذاشته هنر مندیست با استعداد که با وجود ناملازمات اقتصادی و موانع که در مسیر پیش روی هنرش واقع شده از دامان هنر تپا تر بدور نرفته و با استقامت کامل تا امروز دنبالش کرده است



بناغلی روشن

غرض خانه پری توزیع نموده ام او گفت همچنان در پی آنم تا در آینده هنر-مندانی که در ولایات کشور اند به آنها نیز تماس بگیرم.

قرار اظهار بناغلی روشن یکی از مرامهای او در مورد طبع همچو کتاب تفکیک هنرمندان اصیل کشور از آن عده بی می باشد که صرف بخاطر جلب مادیات مجلس آرای می نمایند و خود را هنرمند قلمداد میکنند.

او گفت: آرزو دارم تا با همکاری وزارت اطلاعات و کلتور در اوایل سال ۱۳۵۳ کتاب مذکور را طبع و بدسترس هم وطنان قرار بدهم.

## استاد رفیق صادق بوطن بازگشت

استاد رفیق صادق که چندی قبل غرض باز دید از موسسات هنری اتحاد جماهیر شوروی به آنجا رفته بود بروز دوشنبه پنج سنبله بوطن بازگشت. او در طول این مدت در تاجکستان بیک سلسله نمایشات هنری اشتراک ورزیده و با هنرمندان تاجکستان شوروی تماس بیشتری حاصل کرده است.

بناغلی صادق در طول تقریباً دو ماهیکه در آنجا سپری نموده چند روزی به تداوی خود نیز پرداخته است. استاد گفتنی های زیادی و جالبی داشت و ماضی من مصاحبه ای که با او به عمل خواهیم آورد خاطراتی ازین سفر او را تقدیم دوستدارانش مینمائیم.

## استاد غوث الدین از خود کشی نجات داده شد

استاد غوث الدین رسام دریک محفل عروسی دست به خود کشی زدولی به اثر جدیت پولیس و عملیات عاجل دکتران موظف از خطر مرگ نجات یافت.

یک منبع سر ماموریت پولیس کابل گفت ساعت یک و نیم شب چارشنبه پولیس اطلاع گرفت که استاد غوث الدین رسام از محفل عروسی واقع کلوپ مطبوعات خارج شده در کنار چمن حضوری ذریعه تفنگچه دست بخود کشی زده است. پولیس به اسرع وقت به محل واقعه حاضر شده مجروح را در حالت کوما به کلینیک صدری ابن سینا روغتون نقل داد. منبع افزود علت اصلی خود کشی معلوم نیست ولی استاد

## ایوا پیلاووا ستاره موسیقی



او در تاریخ موسیقی رقص چکو-سلواکیا مقامی برجسته برای خودش دارد، هنگامی به روی سیتیج، به روی سن تیاتر، مقابل کمره تلویزیون و همچنان در استودیو ریکارد گیری ظاهر میشود، باید بایک معیار بسیار عالی او و صدایش را ارزیابی کرد.

پیلاووا برانزنده ترین آواز خوان چکوسلواکیا شناخته شده و شهرت او قسماً، مرهون استعداد طبیعی اش می باشد، زیرا آواز خداداد اولسه-اکتاو می باشد، بطور قطع این امتیاز نه از آنجهت است یادقیق تر گفته آید، نه به خاطر استعدادیست که به صفت یک خواننده چکو سلواکی دارامی باشد، بلکه نوای اوای هاویان فصیح او که میتواند حتی آوازش را تا به آخرین کرج برساند، اثباتی برای این برتری او به شمار میرود و پیلاووا باید از محیط خود شکر گذار باشد وقتی او میسراید صدایش بسیار لطیف و پر از گیرای شا عرانه است صدای که تسلی بخشی و آرامش آفرین بقیه در صفحه ۶۱



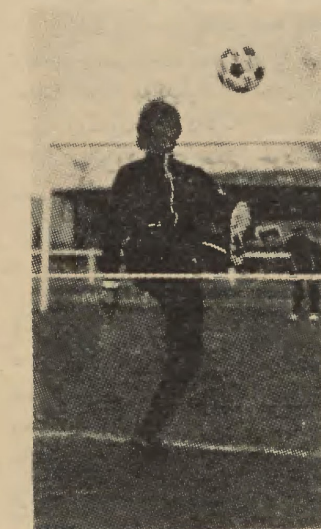
درین عکس استاد صادق در یکی از صحنه های نمایشنامه پر جیره دیده میشود





## آنچه از فوتبال مدرن انتظار داریم

این گفته (استفان کوواکس) مربی کنونی تیم ملی فرانسه و مربی سابق تیم مصروف امستردام است که در مجله فرانسوی به قلم (ژاک فراوان) نویسنده مشهور فرانسوی بچاپ رسیده کوواکس میگوید در تابستان سال ۱۹۷۱ در باشگاه (اژالس داخل شدم اما پیش از آنکه چگونگی این انتقال بزرگ را بیان کنم اجازه دهید تصورات خود را از فوتبال مدرن بیان کنم و بگویم که در آن زمان چه انتظاری داشتم و تجربه اژاکس جز تأیید آن انتظارات نبود من میخواهم بگویم مجموعه مسایل عمده ای را که در اینجا بوجود آورده ام و مرا بسوی یافتن آن همه، پیروزی رهنما گشت چیست. فوتبال به نظر من به هیچ وجه نمیتواند جدا از زندگی روزانه باشد در زندگی امروز ما همه چیز با آهنگ سریع شدید، مداوم و لایقطع حرکت میکنند همه چیز در تغییر است حتی اگر ما قدیمی ها نخواهیم این حرکت مداوم و این تغییرات دائمی را باز شناسیم نگاه کنید که نوع رقصیدن تغییر کرده است طرز آواز خواندن دیگر گون شده است.



نوع گردشها عوض شده و در تمام این زمینه های زندگی همه چیز بصورت مبارزه در آمده است و این چنین است شرایط و شرایط و حرکت و تغییرات در فوتبال چرا بازی هندبال یازده نفری متروک شد؟ تنها به این خاطر که قدرت و

جنبش زندگی روی زمینهای ورزش بنوع غیر قابل وصف پیاده گشت و همچنین بخاطر آنکه تماشاچیان دیگر به ورزشگاه ها برای خوابیدن و استراحت کردن نمی آمدند. فوتبال انگلستان در این دیدگاه

## بجواب دوستان

با پذیرش این عقیده که انتقاد سالم برای بهبودی هر موضوع و در هر جا باعث پیشرفت و ترقی گردد یده توسط آن رفع اشتباهات صورت گرفته و عدم تشکیل اعتراضات به سوی نا صواب ها بوجود می آید ما همیشه کوشیده و میکوشیم تا انتقادات سالم را جلب کرده و بدیده قدر بر آن بنگریم روی این منظور یکبار دیگر اعلام میداریم که هر نوع انتقاد که برای پیشرفت و ترقی و بهبودی وضع بوده و عاری از اغراض شخصی باشد به آن توجه کرده و آنرا به نشر میرسانیم. ما اینک به یک سلسله انتقادات که بالای این صفحه گردیده عطف توجه کرده و احترامانه جوابگوی آن میگردیم. انتقادی را که در حصه خبر نگاران، راپورتر های ورزشی و

## چهره های ورزشی

پیغله دیانا حمیدی متعلمه صنف دوازدهم و والیبالیست مشهور لیسه زرغونه دارای ۱۷ سال عمر میباشد چهار سال است ورزش میکند بر علاوه والیبال به پنگ پانگ - آب بازی بت منتن و غیره سپورت ها دسترس و علاقه دارد سپور تمین که پابند حاضری نباشد خیلی بدش میاید.



شیافلی عبدا لغفار «غفاری»

«رایت وات» ۲۱ سال عمر دارای قد «۱۶۸» سانتی مترو وزن ۶۰ کیلوگرم میباشد ۲۴ سال است فوتبال هم نمایند و اولین مرتبه ۱۷ سال قبل در یک مسابقه بزرگ اشتراک نموده به شما علاقه زیاد دارد از سپور تمین های وطن هر کس را که خوب بازی کند می پسندد و از ورزشکاران خارجی به پل و واشنگتن بر ازبلی خیلی علاقه مند است سه مرتبه به اتحاد شوروی سفر ورزشی نموده است.





# ورزشکاران لیسه رابعه بلخی

درین هفته ما سری به یکی از لیسه های نسوان شهر کابل زده واز نزدیک باورزشکاران آن در تماس شده وگفتنی هایی را که باخود داشتند به خوانندگان ارجمند ژوندون تقدیم میداریم این لیسه عبارت است از لیسه رابعه بلخی که دارای ورزشکاران با استعداد می باشد و چندین مرتبه مقام قهرمانی را حاصل نموده اند.

درین لیسه که بد بختانه به جز از باسکتبال کدام تیم دیگر سپورتی وجود ندارد و آن تیم هم که به وجود آمده زاده ذوق و علاقه چندتن از دختران ورزش دو ست آن لیسه است که دور هم جمع شده و يك دسته سپورتی را تشکیل داده اند.

اگر چه این تیم بگفته اعضای آن مثل گل خود رو می باشند ولی تا حال توانسته اند در چندین مسابقه پیروز شده و افتخار قهرمانی را کما یی نمایند.

در مصاحبه که مخلص تان پاده تن از اعضای تیم مذکور انجام داده ام آنها متشکل بودند از پیغله فریبا پشتون، نازی، وونا مرتضی، نسرین واله، مکی سلیمی، اعلی عبدالله شاناز کارگر، سائیره مشیری، طاهره وشيلا مساء، چنین سخترا آغاز کردند.

ما در تورنمنت گذشته که از طرف وزارت معارف برپا شده بود قهرمان مقامات ورزشی نمی باشد. در مورد لباس و وسایل سپورتی آنها گفتند که ما تا امروز روی کدام جوهر کرمچ توپ و لباس را ندیده ایم و همه چیزیکه

شدیم ولی تا امروز روی کپ را ندیده ایم نمی دانیم که علت اصلی این امر چیست آیا مقامات مربوط مارا به رسمیت نمی شناسند و یا اینکه به بردن و قهرمان شدن ما شک و تردید دارند و یا علت دیگر یکه تا اندازه مادر موردش فکر میکنیم موجود است مثل تبعیض و غیره زیرا تا حال چندین مرتبه درین مورد اعمالی را دیدیم که شایسته



اعضای تیم با سکتبال لیسه رابعه بلخی

تا امروز تدارك شده از طرف خود ما بوده در حالیکه ممکن پول هنگفتی برای این مقصد از خزانه دولت گرفته شده باشد.

در باره ریفری نیز این ده نفر دل پر از دردی داشتند و میگفتند که ما تا امروز يك ریفری خوب را که واقعا روحیه بی طرفی داشته و بدون در نظر داشتن ملحوظات و یا کدام چیز دیگر داوری نموده باشند ندیده ایم زیرا همیشه يك ارتباط بین ریفری و يك تیم مسا بقه دهنده موجود بوده مثلا یاریفری مر بی يك تیم بوده و یا رفیق ریفری رهبری يك تیم را بدست داشته که در هر صورت به خاطر

يك تیم بینك پانك بازان افغانی روز پنجشنبه اول سنبله عازم جمهوریت مردم چین گردیدند تا در مسابقاتی که به تاریخ ۲۵ - اگست به اشتراك هشتاد و دو کشور آسیائی، افریقائی و امریکائی لاتین در شهر بزرگ پیکنگ مرکز جمهوریت مردم چین آغاز میابد اشتراك نمایند در این مسابقات ۸۱ تیم مردان ۶۴ تیم زنان اشتراك داشته ۳۶۱ مرد ۲۱۴ زن به سیستم سنگل در ۶۴ گروپ و زنان در ۳۲ گروپ بازی میکنند همچنان ۱۶۲ جوهر مرد ۱۱۲ زن به سیستم دبل و ۲۲۹ به سیستم مکس و دبل و ۸۰ پلیر دختران و پسران به سیستم سنگل بازی میکنند.

تیم امدادی زنان بلغاریه در دوش چهار در شصت متر ریکارد تازه ای برای جهان قایم کردند. تیم دختران بلغاری دیکاد جهانی را که متعلق به دختران آلمان فدرال بود هشت ثانیه و دو دهم حصه يك ثانیه بهتر ساخته.

تیم ملی فوتبال ما لزی در بازی نهایی فوتبال منعقد شهر کوالالمپور با شکست دادن کویت هفتمین جام را تصاحب نمود مالیزیا با سه توبی که داخل گول کویت نمود به این پیروزی نایل شد و در مقابل کویت تنها يك گول زد.

قهرمان وزن متوسط جهانی بوکس (باب فاستر) از امریکا گفت در مسابقه که در آینده نزدیک با (بیر فیوری) خواهد داشت او را ناک اوت خواهد کرد.

بازی تیمهای تیم فوتبال منتخب قاره افریقا و او رو گوشه به علت ریزش باران شدید تعطیل شد درین مسابقه تا دقیقه ۲۹ که بازی قطع شد دو تیم بدون گول زدن مساوی بودند. که این عمل را ما تشویق تیم غالب نه بلکه کشتن روحیه ورزشکاران می دانیم.

اعضای تیم باسکتبال لیسه رابعه بلخی آرزو بردند اگر امکان اعمار يك جمنا زیوم برای پرکتس اعمار گردد خیلی خوب خواهد شد آنها گفتند که این ضرورت را قبلا هم درك نموده بودیم ولی بعد از آنکه یكروز به جمنا زیوم پو هنتون به خاطر پرکتس رفتیم و با رو به غیر منتظره یکن از مسو لان ورزشی بقیه در صفحه ۶۱





## سازندگان اجتماع

زنان دانشمند و چیز فهم که در بزرگ اسلام، حضرت محمد (ص) حقیقت سازندگان اجتماعات را بدینا نمی آورد، آیا جا هلیت بشری میباشند و وظیفه بس اعراب را چه کسی با نور ایمان می خطیر و حساسی را به زدود؟ اگر حضرت خاتم النبیین به عهده دارند. و وظیفه ای که دیروز را جهان نمی آمد ملیون ها مسلمان را



طفل شما

## پروگرام غذای طفل

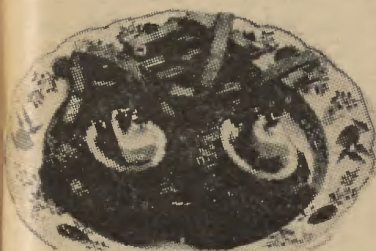


گاه گاه می بنظر می رسد که يك طفل از پروگرام چار ساعته برآمده و بعضی اوقات ضمن پروگرام غذا بی خود احساس گرسنگی نمی نماید ولی در حدود ساعت شش صبح بیدار شده از گرسنگی داد و بیداد میکند! پس در بین صورت چطور کودک را به پروگرام سه هفته غذا بی در خلال روز قرار میدهند؟ درحالی که هنوز وی را به ساعت شش صبح تغذیه می نمایند؟

آسان ترین جواب اینست که هنگام تقاضای طفل در آن وقت صبح از پستان مادر یا بوتل شش شش شیر داده شود و سپس یک و میوه اش را کمی بعدتر، طور مثال بین ساعت هفت و هشت صبح بدهید البته موقع غذای بعدی طفل چاشت خواهد بود. **بقیه در صفحه ۵۲**

بخت و بزر

## اسلایم گوشت



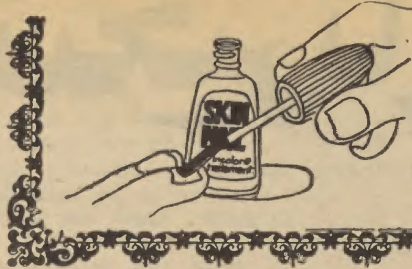
پنج پا گوشت بدون استخوان را بشوئید و بگذارید آبش برود. یکدانه پیاز را پوست نمائید و گوشت و پیاز را از ماشین کشیده در روغن نیمه سرخ کنید. آنگاه ساس پادجان رومی را با مقداری زعفران و نیم پیاله آب لیمو **بقیه در صفحه ۵۲**



زنان شعر جهانند همچنانکه ستارگان شعر آسمان اند. (هاگرو)

به امروز و امروز را به فردا وصل چه کسی به و حدانیت ذات یکتا می کند و نه کمترین سهل انگاری معتقد می ساخت و پایسه های به قیمت نا بسامانی و وضع فکری پر ابهت دین مبین اسلام را کدام آیندگان خواهد انجامید. اگر بی بی آمنه ما در پیامبر **بقیه در صفحه ۵۲**





## سراحل ابتدایی کودک

کودک . به انکشاف خود شروع میکند و از نگاه پسر و یادختر بودن قابل شناخت می باشد چشمان و گوش ها به رشد خود شروع نموده - خون جریان میکند و قلب با وجود اینکه شنیده شده نمیتواند می نهد . بعد از آنکه دو نیم ماه سپری شد، طفل دارای سر بزرگ ، بینی ، دهن و انگشتان دست و پا میباشد . از گانهای دیگر و ی انکشاف میباشد و استخوان آنها به سخت شدن شروع میکند . علایم سا ختمان سیستم عضلات و اعصاب حس میگردد . ما در فقط چند هفته بعد ازین اطلاع میباشد که طفلی در بدن وی پیدا شده است .



در سه و نیم ماهگی بیره ها انکشاف نموده و علایم بر آمدن دندان به نظر میرسد . ناخن ها در انکشان دست و پای تشکیل میگردد . از ین زمان به بعد طفل چون زمان ولادت به نظر میرسد . دوکتور صدا و تپش قلب او را در ماه شانزدهم شنیده میتواند . پس از هفت ماهگی طفل چنانس زندگی را در محیط خارجی پیدا میکند . هر گاه قبلا تولد یابد تلف نمی گردد . ولی به يك مرد کهن سال كوچك بیشتر شباهت دارد . درین هنگام دو یاسه پوند وزن دارد . در دوران دو ماه اخیر بزودی نمو میکند . طول وی تقریباً ۱۴ تا ۲۱ اینچ و وزن وی تقریباً ۷ پوند افزایش خواهد یافت .

بعد از ولادت ، تمام جدیدی در زندگی مستقل شروع میگردد . طفل مستقل بوده و يك پیمانه وسیع مربوط به امنیت و اتکای خودی میباشد . توانائی والدین برای تامین آنچه ضرورت دارد ، در دوران سال اول وی مهم است . این اقدامات شامل فراهم ساختن محیط بهتر برای رشد فیزیکی و کمک به طفل است تا فکر کند که وی در جهان دوستی قرار دارد .

در دوران تولد طفل چند چیز را انجام داده میتواند . حرکات وی اتفاقی و غیر منظم میباشد . وی آنها را کنترل کرده نمیتواند . طفل نوزاد بخوبی میشود و با آواز بلند صدا میدهد .

زبان دیده نمیتواند . ولی بعد از تو له بزودی قادر خواهد بود تا روشنائی متحرک را با چشمان خود تعقیب نماید . حواس لمسی ، ذائقه و شامه نسبت به حس باصره بیشتر انکشاف میکند .

«متر جم : استا لفی»

بعضی اوقات ما طفل نوزاد را چون يك فرد مکمل و آنچه باید انجام دهد فکر می کنیم . ولی چنین نیست يك طفل نیروی را برای تکمیل رشد خود با خود می آورد . ولی در آوان تولد ، حتی قلب بریه - شش و هاضمه باید قبل از انجام وظیفه بر رشد خود شروع کنند ، استخوان های طفل بسیار نرم ست و تناسب و شکل آن ها با هم متفاوت اند و اعصاب و سا ختمان عضلات تا کنون نا مکمل است .

در دوران سال اول ، طفل نسبت به دیگر دوران حیات خود بسیار سریع رشد میکند . وزن خود را نسبت به زمان ولادت سه چند میسازد و از يك كوچك بسیار كوچك به طفلی مبدل میگردد که میتواند بایستد - حتی قدم بزند قاشق را بدست گیرد - بگو شد تا غذا بخورد . اکثراً میکوشند تا بعضی کلماتی را مورد استفاده قرار دهند . شروع میکنند ، تا هر چه را می خوا هند ، بدهند و می کوشند تا آنها بدست آورند و رشد و انکشاف آنها تماشائی و دیدنی است . برای والدین وی بعضی اوقات مشکل خواهد بود تا تغییرات سریع طفل را بدانند و ضروریات متداوم وی را بعد از ولادت در دوران سال اول تامین نمایند .

انکشاف طفل قبل از ولادت شروع میشود در دوران «۹ ماهگی که در نطفه قرار دارد وی از يك چنین كوچك - تبدیل يك شخصی كوچك انکشاف یافته و فعال میگردد که میتواند وجود مادر را ترک گوید و در جهان خارج به زندگی خویش ادا مه دهد . پس از دو ماه ساختمان جسم طفل تشکیل می



## در برابر دیگران...

آداب معاشرت

غیبت کردن ، در گوش هم سخن گفتن و خنده های بی مورد و نابجا ، در هر جا بی که باشد ، مخصوصاً در محافل انیس و مجالس دوستانه ، از واجات ، وقار و منانیت خانمها می کاهد .

در بحث های که بدین گونه محافل صورت می گیرد ، کوشش نمائید همیشه صمیمی باشید و هیچگاه کج بحثی را در گفتگو های دوستانه پیشه نسازید . لازم نیست که شما صرف لباس مدرن و امروزی بپوشید باید اطوار ، کردار و گفتار خود را نیز با شرایط امروزی همسان گردانید .

وقتی با کسی دست میدهید کوشش کنید نیکو متوجه او باشید . فشار دادن دست طرف مقابل از کار های زننده ایست که جدا باید از آن خود داری کرد .

دست دادن بصورت ساده ، سطحی و نیز به معنی بی تفاوتی و عدم نزاکت است .

کوشش نمائید ، مقابل دیگران حرف شوهر تان را قطع و یاردا نکنید ، البته این

امر بدان معنی نخواهد بود که شما کورکورانه حرف هایش را بپذیرید . نه شما وقتی به منزل بر گشتید آنگاه می توانید شوهر تان را متوجه رویه و یا بخشش نمائید « باز عایت و محبوب خواهید شد .



این نکات نه تنها شما زن امروزی و معقول خواهید بود بلکه برای همس خویش براننده و محبوب خواهید شد .



مود و لباس



# تسخیر ناپدید

## بخش دوم

ببرند. دستپا گردن نفت غیر ممکن بود. اما اینبار برای موتی نفت پیدا کرده بطرف شهر حرکت کردند. در شهر سوا سو ن تنها موتی های الهانی دیده میشد. در جاده ها عساکر الهانی قلم میزدند. تمام اعلانات بزبان الهانی بود ولی پیام ها برای اهالی شهر با ملاحظه فرمانده به زبان فرانسوی بود. بسیاری از مغازه ها فروش را معطل کرده بودند. آنها نزد داکتر که انسانی قدیمی ایشان بود رفتند و داکتر تصدیق کرد، که دختر شان بار دار است. داکتر کاتو لیک متعجب بود و کمک لازمه را به آنها نکرد و به جواب سوال های آنها تنها شانه های خود را بالا انداخته و گفت: تو حامله هستی همین ولی آنها قانع نشده باز هم تلاش کرده میدانستند که دو شش یک نفر داکتر درگیر بود است. زنزد او رفتند. زنزد چند لحظه طویل کسی دروازه را برای آنها باز نکرد. بالاخره یک زن که پیراهن سیاهی به تن داشت دروازه را بروی آنها باز کرد. وقتی آنها را به داکتر برسید ندان گریست الهانی ها را از سبب اینکه عضو حزب بود زندانی و بقیه گرو گان نگه داشتند. و در اطاعتی که غالباً عساکر و افسر های الهانی جمع میشدند، بهمی منفجر شد که در اثر آن دو نفر قتل و چندین نفر مجروح شد. اگر تا موعده مقرره گنهارا با معرفی تسلیم نشوند. تمام اشخاص که گرو گان گرفته شده اند بقتل خواهد رسید. زن مهربانی بود و مادرم پیرو قصه بدبختی خود را برای او شرح داد.

حیو آنها دختر بیچاره

زن پیراهن سیاه، با غیظ اینها گفته و به طرف آتیت باک لسوزی نگاه کرد. زن آنها را نزد قابله فرستاد و اضافه کرد آنها میتوانند به توصیه او متکی باشند قابله به دختر دوا داد این دوا طوری بالای آتیت تاثیرید کرد که او فکر میکرد که خواهد مرد و نتیجه منتظره را نیز از آن نگرفت و حامله می آتیت خاتمه پیدا نکرد

تمام اینها را مادرم پیرو به هانس قصه کرد. هانس چند لحظه خاموش ماند و بالاخره زبان باز کرد.

فردا روزیکشنه است و من بیکار هستم. ما با هم صحبت کنیم. کدام چیز ی خوشمزه هم با خود میاوریم.

ما سوزن نداریم نمی توانی پیدا کنی؟

کوشش میکنم

پیر زن پشته را پشت کرده و روان شده هانس دو پاره بطرف سواسون بر - گشت. هانس ترسید موتی سایکل را بگیرد و در روز بعد یک دو چرخه کرایه گرفت. پاکت خوراکی ها را به چوکات دو چرخه بسته کرده. پاکت بزرگ از همیشه و یک

بوتل شا ماین در بین آن جا داشت. وقتی به مزرعه رسید هوا تاریک شده بود و هانس مطمئن بود که تمام فامیل بعد از گذار روزانه دو باره برگشته اند. او درون آشپز خانه شد. آنجا مرقه و گرم بود. مادرم پیرو مشغول پخت و پز بود و شوهرش «پاری سور» را مطالعه میکرد. آتیت جورا بها را رفو میکرد.

هانس آغوش باز کرده و بطرف او خود را

انداخت.

عزیز من!

آتیت از جابر خسته و او را بشدت از

خود راند.

بمن دست زن خاخ شو! خاخ شو! آیا برای کفایت نمیکند که مرا به این سر نوشت دچار ساختی. آتیت از اتفاق فرار کرده هانس چند دقیقه تنها ماند. او گیج بود. سرش چرخ میخورد. هانس دوباره بدون عجله بطرف سواسون و خانه باز گشت. در بستر ساعتها خوابش نمیبرد. آتیت تمام وقت پیش نظرش باشکم پیش بر آمده ظاهر میشد. آخر طفل اوست که آتیت در بطن خود حمل میکند. او را تازه خواب برده بود که ناگهان مانند اینکه کسی خواب را با دست از سرش بر داشته باشد بیدار شد. یک فکر ناگهانی مانند انفجار غیر منتظره گلو له توپ او را دیوانه ساخت «او آتیت را دوست دارد». کشف این موضوع او را تکان داد و حتی دهتا نتوانست به آن اعتراف کند. طبعاً او راجع به آتیت همیشه فکر میکرد اما مطلقاً به صورت دیگر. هانس فکر میکرد که اگر آتیت عاشق شود و هانس را اغوا خواهد کرد چیزی را که بزرگ از آتیت گرفته بپوشی پیشنهاد کند. اما حتی در کله اش خطور نکرده بود که آتیت برای او نسبت به هر زنی دیگری بر تری دارد. آتیت به مذاق او نیست. آتیت آنقدر ها تودل برو هم نیست. کدام چیزی فوق العاده هم ندارد. کسی چنین احساس عجیب؟ و این احساس نه تنها خوش آیند نبود بلکه درد آور بود اما هانس فهمیده بود. این عشق است و او چنان احساس خو شبختی کرد که تا بحال از درک آن عاجز بود. دلش میخواست ست او را در آغوش بگیرد، نوازش کند و با چشمهای پر از اشک او را ببوسد. او به

زندگی برای شما و فرانسوی ها مشکل تر میشود نه آسانتر. من میتوانم برای تو مفید باشم. چرا تو نمیخواهی مانند پدر و مادرت هوشیار شوی.

با پدر «آتیت» کار ها رو براه بود. نمی توان گفت که پیر مرد او را از دل و جان مییز گرفت. حقیقت را بگویم، او همیشه با هانس خشن و بیگانه ولی مودب بود. او حتی یکبار از هانس خواهش کرد تا بپوشی تنیا کو بپاورد. وقتی هانس از گرفتن پول سر باز زد. پیر مرد از او تشکر کرد. پیر مرد به اخبار سوا سو ن علاقه فراوان داشت و روز نامه هائی را که «هانس» برایش میآورد حریصانه میپایید. هانس نیز دهقان زاده بود و میتوا نسبت راجع به کار های مزرعه مانند کسبیکه به زراعت میفهمید صحبت کند پیر مرد فارم خوبی داشت، نه بسیار کوچک بودو نه بسیار بزرگ و نهی نسبتاً بزرگ در مزرعه جاری بود که آبپای را آسان می ساخت. باغ حاصل خیز بود.

شخم زار و چراگاه داشت. وقتیکه پیر مرد از نداشتن کار گر و نبودن کود و غصب کردن تمام آلات زراعتی و اینکه در فارم تمام مفت و رایگان از زمین میروند شکایت میکرد هانس با علاقه و همدردی گوش میداد.

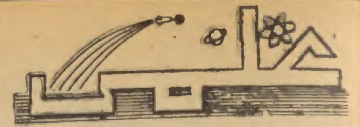
تو سوال میکنی که چرا مانند پدر و مادرم نمیتوانم عاقل باشم! پس نگاه کن!

آتیت پیراهن راست پرتن خود چسپانده و همانطور مقابل هانس ایستاد، هانس به چشمهایش باور نداشت. چیزی که دید او را به سر گجه دچار ساخته و خون به رخسار هایش دوید تو حامله هستی؟ آتیت به جوکی تنگ شده و سر خود را بالای دست های خود گذاشته، چنان گریه را سر داد که کوئی دلش پارچه پارچه می شد. و تکرار میکرد.

و سوانی بی آبرو یی.







## کشف نو برای مصنو نیت موتر

این پدیده جالب از بیرون دیده نمی شود. زیرا بخش زیاد آن زیر چرخ تایر پنهان میگردد. و این چرخ پاد شده چری کانال مانندی کشیده شده که در هنگام نصب تایر توسط حلقه فلزی پر میگردد. این حلقه طوری نصب میگردد که هنگام ترکیدن تایر، ازخارج شدن چرخ جلوگیری نموده و به این ترتیب آن را مصنون نگه میدارد.

تا حال کمپنی اوان هیچگونه قیمت معین روی آن نگذاشته است. ولی این عده عقیده دارند که هر چار چرخ جدید تا «۷۰» پوند ارزش خواهد داشت. اکنون چرخ مذکور تا اندازه ۱۰۰ پوند است ولی امید میرود که طی یکی دو سال آینده از فلز اوزان تر تهیه شود.

درماه سپتامبر، موتر دوان انگلیس امکان آنرا خواهند یافت تاچرخ تایر جدیدی که بر کفین ناگهانی تایر لگام میزند - بدست آورند.

این چرخ توسط فابریکه «اوان» در بر - بوجود آمده و طرح آن در ۱۹۷۳ برای اولین بار افشاء گردید. اگر نظر کوتاهی به معنی حادثه های ترافیکی که در آن عده زیاد رانندگسان دراکین سربه نیستی گزارده اند، پیندازیم قسمت زیاد آن ناشی از ترکیدن ناگهانی تایر بوده است.

بعد از این موتریکه با چرخ محفوظه - اوان هیچ چیز میباشد میتوان تا با روان آرام به رانندگی پرداخته و از خطر ترکیدن ناگهانی تایر نهراسید.

## تلاش برای خاموش ساختن صدا های کرکننده

هرگاه شما دریک شهر به خصوص نزدیک میدان هوایی زندگی نمائید دیگر مساله صدا های کر کننده بیک برابرم بزرگ مبدل می شود.

انجیران از سالها پیش متوجه شده اند که صدای جت در هنگام پرواز و نشست خیلی اثر های به روی انسان گذارده و روز بروز افکار عامه درمه کشور ها بخصوص

عالمک پیشرفته روی سازندگان طیاره های غول پیکر فشار میاورند تا طریق راجستجو نمایند که در آن از ارتفاع زیاد صدا کاسته شود.

صدا از انجن جت از دو منبع حاصل میشود:

از فشار زیاد توربین های فشاری و بکه هائی که هوا را مکیده و از عقب بیرون میکند.

البته بعضی وسایل داخلی نیز باعث ایجاد صدا مامی شود. دریک توربو جت تمام هوایی که بداخل انجن مکیده شده با مواد سوخت روشن شده و از عقب مانند یک جریان قوی داغ و دارای فشار بلند خارج میگردد. در یک انجن توربو - بکه هوای خارج شده از دو سوراخ که در جلو انجن قرار داده شده خارج میشود. در هر دو حالت بخار گرم از روی توربین هاد عقب گذشته تیغه های توربو جت پایکه واپه حرکت آورده و آنها هوا را می مکد. عکس العمل جریان خارج شده باعث حرکت طیاره میگردد. انجن توربو جت از هر دو نوع فرق دارد زیرا جریان خارج شده برای به حرکت آوردن پراپلر میگردد و در طرح چهارمی که آنرا بنام (توربو) یاد میکنند هوای خارج شده از دو سوراخ که در جلو انجن قرار داده شده خارج میشود.

جت های خاموش:

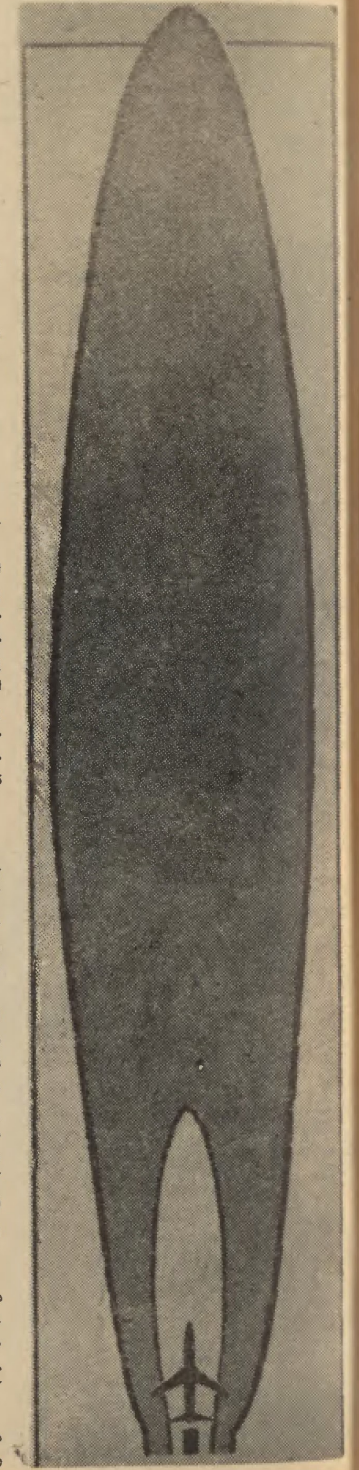
باجذب هوا و گاز های گرم که توسط توربین فشار داده میشود جای تعجب نیست که جت از خود صدا های کر کننده خارج مینماید. برای از بین بردن این مشکل انجیران سعی دارند تا درون انجن راطوری منظم کنند که صدا کمتر بیرون شود.

یکی از پیروزمند ترین این شوه انجینی است بنام اربی ۲۱۱ که توسط کمپنی رولز رویس ساخته شده است سه دانه از این انجن ها در طیاره های غول پیکر نصب شده و تجربه نشان داده که سطح بلند صدا با این آمده است طوری که در تصویر دیده میشود شعاع صدا از ۶۲ میل مربع به ۵ میل مربع کاهش یافته است و بخش زیاد این کاهش در مسیر حرکت طیاره بمیان آمده است و بیشتر از همه اینکه صدای حاصله به شعاع زیاد پراکنده نمی شود.

علت اینکه انجن اربی ۲۱۱ به چنین پیروزی دست یافته بکار بردن دستگاه های جدید خاموش کننده صدا است همچنان بخشی از صدا ها توسط مواد مخصوص جذب میشود هنوز هم پراپلر بزرگی در سراسر هوا خاموش کردن کامل صدا های کرکننده جت ها وجود

دارد. همچنان مشکل است تا جت های موجود را بخاطر مشکلات تکنیکی از خط استفاده کشید. ولی انجیران سعی مینماید تا راه های جدید برای خاموش ساختن صدای کر کننده بیابند.

صدا و آواز های ناخنجار اثر های ناگواری بر روان و جسم انسان میگذارد. اگر شما در رومنتایی زندگی نمائید مسئله صدا های گوش خراش برای شما مطرح نیست ولی -



بخش تیره تر، شعاع نفوذ صدای کرکننده طیاره و نشان میدهد

## قلب سنج مچی

سنج، هر زدن قلب را نشان میدهد، در حالیکه یک دستگاه محاسبه کوچک جمع ضربانها را در دقیقه تعیین و نسخه را

بروی صفحه قلب سنج منتقل مینماید. با این وجود که جلدش فولادی است و با یک باتری ۹ ولتی عادی کار میکند، وزن قلب

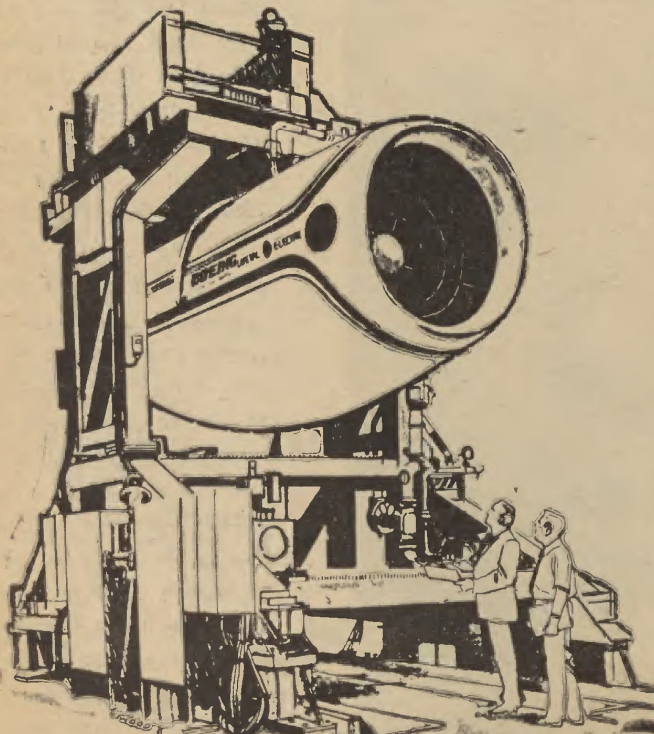
سنج فقط ۲۰۰ گرام است و برای آن ازبهای یک رادیوی خوب بیشتر نمیشود.

این قلب سنج نوین که همانند یک ساعت مچی است، اخیر آساخته شده است و به

بیماران قلبی امکان میدهد خود شان فعالیت قلب شان را کنترل نمایند. همچنین ورزشکاران میتوانند با قلب سنج مذکور

بهنگام تمرین بر قلب خود نظارت نمایند. عمل سنجش بوسیله دوا لکترو د کوچک

انجا میگردد که با نوار چسب بر روی سینه قرار داده میشوند. یک نور سبز کوچک بر روی صفحه قلب



انجیران با سرسختی تلاش می نمایند تا صدای کرکننده جت ها را خاموش سازند



زهره زن با دبه نشین پس از قتل شوهرش با دو دختر خود بشهر می آید و دو سال بعد آنجا را ترک میگوید. دختر کلانش هنا دی توسط مامایش ناصر بقتل میرسد، دختر کوچکش مدتی بعد از خانه پدری میگریزد و دو باره بشهر بخانه مامور مرکز که سا بقا آنجا کار میکرد پناهنده میشود و میخواهد از انجنیر جوانی که خواهرش را ابدان سر نو شت شوم کشانده انتقام بکشد و برای همین منظوم مراسم نا مزدی خدیجه دختر مامور را بادی برهم میزند و خود در یکی از خانه های مربوط بیک فامیل سر و تمند بیست خادم استخدام میگردد و در صدد آن بر می آید تا بهر وسیله ممکن بمنزل انجنیر مذکور راه بیا بد و پلانی را که نزد خود سنجیده است عملی سازد و سر انجام ز میته آن مساعد میگردد

# آهنگ شادمان

در حالیکه تبسمی نظیر تبسم اشباح بر لب داشتم در وسط اطاق استاده بودم، از دیدنم لرزه ای بر پیکر ش دوید و گامی چند عقب رفت و با صدای گرفته که آهسته آهسته رنگ آواز طبیعی اش را بخود میگرفت پرسید:

— چه واقع شده؟ خیر تا این موقع بیدار مانده ای؟ آیا میدانی چه وقت شب است؟

پاسخ دادم:

— شب از دو ثلث گذشته است و من بخود حق نمیدهم قبل از آنکه آقا ییم به خواب بروند، بخوابم که میدانم، شاید ضرورتی برایش عاید گردد.

در حالیکه ثبات و آرامش روحی خود را باز یافته و صدایش همان لهجه خشک پیشین خود را باز یافته بود گفت:

— پیش ازین بخواهم برنخورده ام که چون تو بتواند به آقایی خود توجه و اهتمام مبذول دارد و تا آخرین لحظات شب باز گشت او را انتظار بکشد. من تصور میکردم ما نتواند خدمت سابق تو نیز غرق خواب باشی و به تکلیف خواهم توانست بیدارت سازم. نمیدانم خادمان چرا اینقدر خواب سنگین دارند، طوری بخواب میروند که گویی روح از پیکر شان توانگران و آسوده هالان که دوست ندارند شب را در منزل بگذرانند، بر خود لازم دانسته ام، در انتظار قدم شان بیدار ننشسته ام، حالا آقا ییم هر دستوری دارند بفرمایند، او با شما جت خندیده و دست خود را سویم دراز کرد و من آرزو کردم ایکاش میتوانستم آنرا قطع نمایم، اما خود را کمی عقب کشیدم تا دستش بید نم ترسد و آنگاه گفت:

— آقا ییت دستور میدهد تا از عقب او بیا یی!

بقیه در صفحه ۵۳

کم کم اضطراب و خشمم فرونشست و حالت عادی خویش را باز یافتم و باخود گفتم که این جوان برای خریدن و تشخیص کردن برده، چه مهارتی دارد!... اواخر شب باز دیگر نزد ام آمد اما تصور نمیکرد مرا با لبان تبسم



آقای جدیدم شادمان و متبسم نژدم آمد و مدتی نگاه خود را بسویم دوخت و آنگاه سرا پایم را مثل آنکه میخواهد متاعی را خریداری نماید، بدقت از نظر گذرانید. هرگاه میتوانست نزدیکتر می آمد و سرا پایم را بدست خود لمس میکرد و امتحان مینمود، ولی ظاهراً بقیه حیا را برای خود نگه داشت و با همین نگاههای طولانی که میتواند زن را از لباسهایش بیرون بکشد و همان طوریکه هست ببیند، اکتفا کرد. این نگاههای بر انگیزنده او مرا رنج میداد و سخت بر آشفته ام میساخت و بمشکل میتوانستم آنها را تحمل نمایم.

باوجود آن تا حدیکه ممکن بود تحمل کردم و خوشتر داری را از دست ندادم و کوشیدم تا هیچگونه علائم خشم و اضطراب را بر چهره ام نخواند و هیچنوع حرکت بر خلاف انتظارش از من سر نزنم.

او راجع به زندگی و فامیلم سوالاتی نمود نام مرا پرسید، من هم آنچه را که لازم میدانستم و تاجایی که میتوانستم بر آن پیرایه بندم بوی باز گفتم. او نیز در حالیکه گفته هایم را تصدیق میکرد بسخناتم گوش داده بود و یا اینکه اصلاً بمحتوای گفتارم توجه نداشت و فقط میخواست چگونگی صدا و تاثیر سخنانم را دریابد. سپس دستور داد تا به عقب و جلو بروم نزدیک بیایم و دور شوم، بطرف راست دور بخورم، بطرف چپ دور بخورم، و من بدون کمترین مقاومت تمام دستورهای او را اطاعت کردم

صفحه ۴۲



# حادثه در نیمه شب

نوشته از: بنتی زیج مان

ترجمه از: غزوان سدید

سیت ؟ همه چیز بروفق مراد است همین طور  
شیع از لطافت بازی های آنتی به بسیار عجله  
از مقابل چشمانی میگدشت. اما او آنرا نادیده  
گرفته و گفت :  
چرا ؟ مشکلی هم است پدر .  
در آنجا هیچ مردی برای او وجود نداشت  
و همینطور هیچکسی نمی توانست که جای پدرش  
را بگیرد . و هیچ فردی وجود نداشت که برای  
او کاری را از پیش ببرد .  
لی گفت :  
همه چیز بروفق مراد است . من از شما  
میخواهم که همه چیز را درباره من فراموش کنید  
و از خفیات علمی تان لذت ببرید .  
آنها برای چند دقیقه دیگر راجع به موضوعات  
مختلف باهم صحبت کردند و بالاخره بابی میلی  
و اکراه به آخر صحبت تلفونی رسیده و بخوبی  
دانستند که در تمام تابستان یکدیگر را نخواهند  
دید . بعد باهم خداحافظی کرده ولی گوشه یک  
تلفون را در جایش گذاشته و آنرا توسط گودی  
فرانسوی پوشانید .  
اوسوی پنجره اطاق رفت تا نگاه کوتاه به  
حیاط و باغ های پاندازد . هیچ فرقی نمی کند  
که چه چیزهای راجع به تزئین و آرایش قسمت  
داخلی قصر گفته شود اما باغ ها عالی تزئین

پدرش پرسید :  
برید فرد لارنس در آنجا است ؟  
لی گفت :  
من . تا حال از او خبر ندارم .  
پدرش گفت :  
درباره آن مرد اسوار آمیز باغبان چه  
میدانی ؟  
- ادرام تاهنوز ندیده ام . اما مشب مهبانی  
داریم و من متیق هستم که درین باره آنتی  
بمن چیز های خواهد گفت :  
پدرش گفت :  
متاسف هستم که زیاد تر از این نمیتوانم  
در این باره معلومات داشته و چیز های از تو  
بشنوم . همه آنرا برای وقتی که من دوباره  
برمی گردم نگه دار .  
پدری در آن تابستان باگروبی از باستان  
شناسان به جنوب غرب آسیا میرفت و میخواست  
خفایاتی در شهری که در زمان های قدیم بنام  
وریادی می گردید نموده و آثار باستانی قابل  
توجه از آن بدست آورد . او بطور یقین از همه  
این حوادث بدور میماند و دست کسی به او  
نمیرسید . نه ذریعه تلفون و نه ذریعه مکتوب .  
این دور بودند و عدم موجودیت او تمام تابستان  
وادری میگرد .  
پدری پرسید :  
پدری پرسید :

دست کشیده و گفت :  
- عزیزم من فکر میکردم که تو هرگز  
پایتین نخواهی آمد . وقت طعام رسیده .  
اودست لی را گرفته و هر دو سوی سالون  
که توسط کسوپ های قوی تنویر میگردد به  
راه آفتیده و بالاخره به زینه های که آنها را به  
آشپزخانه تارک و لی بهت آور رهنمایی میکرد  
بالا شدند .  
مهبانی برای آنتی فقط پختن آملت معنی  
داشت و بس . این یگانه غذای بود که او  
می توانست پخته نماید و از پختن بر خود  
می باید . همینکه آنتی شروع بکار کرد  
و در جمع آوری مواد جهت پختن آملت خیلی  
سعی و دقت میکرد شروع به صحبت بلی نمود  
و این صحبت جدید توانست موضوعی را که  
آنها قبلا روی آن بحث میکردند منشور ساخته  
و بالاخره بدست فراموشی بسپارد . آنتی گفت :  
- شکستان تخم درین یک کاسه پرستی  
که انسانرا بدرد سر می اندازد . قسمی که  
توبخوبی میدانی باغبان های جوان روی درخت  
هانو نمی کنند . چرا مادر و نامه مجلسی  
اعلان کردیم که به این نوع اشخاص روز و  
ساعت بدون هیچگونه دلیلی ضرورت داریم .  
لی گفت :  
- آنتی عزیز . شاید برای شما این چیزها  
تا زگی داشته باشد . اما در این روز ها آنقدر  
احتیاج زیادی به باغبان ها احساس نمیشود .  
بسیاری مردم به باغبانی می پردازند و خودشان  
گیاه های هرزه را توسط ماشین قطع می کنند .  
آنتی گفت :  
- تا چه اندازه رقت انگیز است . اما بعد تر  
خواهی فهمیدی که چرا جوزف را در این جا  
نگه داشته ایم . اوقفت هفته یکروز می آید .  
در حالیکه متوجه آملت بوداده داد :  
- یکروز پیش ما آمد و گفت که دنبال کار  
میکرد .  
لی باخودش فکر کرد :  
- جوزف ؟ همیشه به اسمای که در قصه ها  
و داستان های پری ها ذکر گردیده و از آن  
شبهه سخن رفته شباهت ندارد .  
آنتی اظهار داشت :  
- و این جای است که من روی تو حساب  
می کنم عزیزم .  
درین لحظه اوتخم هارا از تخم پزی بیرون  
کشیده و روی میز گذاشت . بعد کنار لی نشست  
و گفت :  
- توبه من البته کمک می کنی که جوزف  
را در این جانکهداریم .  
و همینطور که آنها مصروف غذا بودند آنتی  
تشریح کرد که ویلسون از جوزف خوشش  
نمی آید . و همینطور خانم ویلسون که وظیفه  
آشپزی را عهده دار است . آنها همیشه تقاضا  
می کنند که جوزف را از این جا خارج کنم و از  
طرف دیگر آقای بیگس که باشی باغبانها است  
میگوید که جوزف حتما در این جا باشد .  
لی گفت :  
- اقامت آقای بیگس عین مدتی را دربر  
میگیرد که از بودن ویلسون در این جا بگذرد .  
آیا نظریه اونمی تواند که تا این اندازه مهم  
تلقی گردد ؟  
آنتی گفت :  
- البته . مادر این باره با همه مستخدمین  
صحبت کرده ایم و جواب های که گرفتیم همه  
به پشتیبانی جوزف بود . من از تومی خواهم  
که با اوصحبت کنی . توجواتر هستی و توسط  
جذابیتی که داری میتوانی او را رام نمایی .

لی گفت :  
- آنتی عزیز . شاید برای شما این چیزها  
تا زگی داشته باشد . اما در این روز ها آنقدر  
احتیاج زیادی به باغبان ها احساس نمیشود .  
بسیاری مردم به باغبانی می پردازند و خودشان  
گیاه های هرزه را توسط ماشین قطع می کنند .  
آنتی گفت :  
- تا چه اندازه رقت انگیز است . اما بعد تر  
خواهی فهمیدی که چرا جوزف را در این جا  
نگه داشته ایم . اوقفت هفته یکروز می آید .  
در حالیکه متوجه آملت بوداده داد :  
- یکروز پیش ما آمد و گفت که دنبال کار  
میکرد .  
لی باخودش فکر کرد :  
- جوزف ؟ همیشه به اسمای که در قصه ها  
و داستان های پری ها ذکر گردیده و از آن  
شبهه سخن رفته شباهت ندارد .  
آنتی اظهار داشت :  
- و این جای است که من روی تو حساب  
می کنم عزیزم .  
درین لحظه اوتخم هارا از تخم پزی بیرون  
کشیده و روی میز گذاشت . بعد کنار لی نشست  
و گفت :  
- توبه من البته کمک می کنی که جوزف  
را در این جانکهداریم .  
و همینطور که آنها مصروف غذا بودند آنتی  
تشریح کرد که ویلسون از جوزف خوشش  
نمی آید . و همینطور خانم ویلسون که وظیفه  
آشپزی را عهده دار است . آنها همیشه تقاضا  
می کنند که جوزف را از این جا خارج کنم و از  
طرف دیگر آقای بیگس که باشی باغبانها است  
میگوید که جوزف حتما در این جا باشد .  
لی گفت :  
- اقامت آقای بیگس عین مدتی را دربر  
میگیرد که از بودن ویلسون در این جا بگذرد .  
آیا نظریه اونمی تواند که تا این اندازه مهم  
تلقی گردد ؟  
آنتی گفت :  
- البته . مادر این باره با همه مستخدمین  
صحبت کرده ایم و جواب های که گرفتیم همه  
به پشتیبانی جوزف بود . من از تومی خواهم  
که با اوصحبت کنی . توجواتر هستی و توسط  
جذابیتی که داری میتوانی او را رام نمایی .



آنها مرد مقبول ترین مردی بود که اوتا آن  
لحظه دیده بود . به اندازه مقبول بود که از  
دیدنش انسان سیر نمیشد . و نفس در سینه  
حبس میگردد . مانند قربان های قدیمی باژو  
های عضلاتی داشت یکنوع خنده غیر قابل  
کنترول در داخل لی منفجر شد . او همان مرد  
رویا هایش بود که در پائین پنجره اطاق ظاهر  
گردیده بود . این ظاهر شدن طوری معلوم  
می گردید که اوتقصدا این کار را کرده باشد . شاید  
او روی اسب نیامده بود اما حداقل مانند گیاهی  
هم در آنجا فروئیده بود . نی .... او باید به  
صفت باغبان در آنجا ایفای وظیفه می نمود .  
تمام رویداد های برای او به اندازه تعجب آور  
و مضحک معلوم شد که دفعتا به صدای بلند  
شروع به خندیدن نمود . در این وقت مرد مذکور  
آواز لی را شنید و سرش را سوی بالا متمایل  
ساخت . برای دقایق متعددی لی را نگاه کرد  
و بعد متقلب گردیده و در دل یکنوع ترس غرق  
گردید . این ترس شاید از عدم اطمینان سر  
چشمه میگرفت و یا شاید فکر میکرد که به او  
اهانت شده و یا شاید از کدام منبع دیگر عدم  
اعتماد بود که اوسر را پائین انداخت . لی  
همان طوری روی زانو به عجله به عقب برگشت .  
از جایش بلند شده و سوی طبقه پائین برای  
دیدن آنتی رفت . حالا میتوانست که به بسیار  
سادگی اسرار این باغبان جدید را بر خود معلوم  
کند .  
آنتی در اطاق موسیقی کنار پیانو بزرگ  
مطلا نشسته بود . اما هنگامی که لی را در کنار  
دروازه دخول مشاهده کرد از نواختن



# حس خوش

در شماره گذشته خواندید :

«ایرین» دختر نیست که در شرکت عطر فروشی يك وكيل دعوی بنام ژيو كار ميكند وی اصرار دارد كه كارتش كسب كننده است و می گوید كه ایستادن در پشت میز و بفروش رسانیدن عطر او را ذله ساخته است او بعد از اینکه از «ژيو» جدا میشود بخانه رفته و لحظه ای به یکی از همصنفان دور شاگردی اش تيلفون ميكند .  
و گذشته هایش را بخاطر می آورد .  
و اینك بقیه داستان



مردم این خوشی را جشن بگیرم يك دقیقه بعد از آن میروم



مردم مدارك نه! میانی چیزی را در من می خورم  
به آن خوب میدانم

چرا غیر از من کسی دیگری را نمیتوانی جبهه و انسا؟



پدری که او را بالای کورج نشانند

دوست تو مانند تان نگه داشته و  
عرفت بسیار تدریست

هم نیست يك هم خودگی است

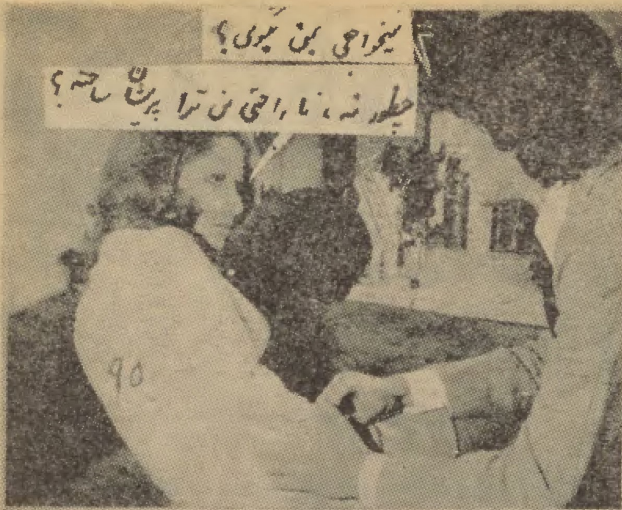


يك شب مردی او را گرفته و بیحال می بند  
ترا چه شده؟ و این هستی؟

چیزی نیست خوب میروم

«و مانند چهره حراقته نزا  
در میانی دفته است  
حالا او تراز از این بچه  
و من بسعی می گویم  
بشای مرد فروخته و قرب  
ای او را جمع می کنند و  
غذاایش را بخت می بند





میخواهی من ببری؟  
چطور نه، ما اینجا می‌توانیم بمانیم؟



بله، دکتر چری نیست، ای کاش...  
احمدی می‌تواند من عادی شوم...



تو از چه؟ از من؟  
عین برو، علم تو در این طبع من ای کاشم. آخر...



از تو هیچ چیزی نیست، دکتر...  
از تو هیچ چیزی نیست، دکتر...  
تو چه می‌گویی؟ کم است از خوشحالی فریاد می‌زنم...  
لعل ما... کاش از این طبع من هستی!



تو می‌توانی اینجا زندگی کن، اطاعت را دیگر نمی‌خواهم...  
از دواج می‌کنم؟  
باقی دارد



از چه گفتی؟  
مدریسی با و نام زیاده به او لونی می‌دهد...  
از تو هیچ چیزی نیست، دکتر...  
از تو هیچ چیزی نیست، دکتر...  
تو چه می‌گویی؟ کم است از خوشحالی فریاد می‌زنم...  
لعل ما... کاش از این طبع من هستی!



# گفتگاو

ارزش

عالت عادی

دکته  
خنده در زمان واحد نمیتواند با هیچ حالت دیگری جمع شود زیرا هنگام بروز خنده ماعه چیز را فراموش میکنیم و همین فراموشی است که خنده را ناشایسته انگیز میکند.  
«برکسون»



بدون شرح

پسری از مادرش پرسید :  
- مادر ارزش من به پیش تو چقدر است .  
مادرش جواب داد :  
- زیاده از میلیون هافغانی .  
پسر گفت :  
- پس خواهش میکنم به عوض میلیون ها افغانی بیست افغانی برای من بده که سینما بروم .

خانمی از نوکرش پرسید :  
- وقتی دیشب احمد بخانه آمد آیا حالش نوکر گفت :  
- آیا باتو هیچ عیب نزد ؟  
- چرا خانم ... وقتی که آمد از من پرسید یک آئینه برایش بدهم تا ببیند که کسی است .  
- ببخشید خانم من متوجه نشدم .  
خانم پرسید :

فانتزی

## رقص

بیپ خالی روغن نباتی دمیک بزند .  
آقا سخت برآشت وقت :  
- اگر سروتال نمیداشت آن مرد برقص نمی درآمد .  
مردی که قیافه نامشخص داشت خندیده گفت :  
- رقصیدن او دلیل خوب نواختن تونیسست ... اصلا او هم بدون سروتال می رقصید ، رقص او هم خوب نبود ، اما او تاجار است با همین طبله پیسر تو برقصد ، اگر از اول کسی برایش درست طبله میزد او هم درست میرقصید .  
آقا را این حرف پسند نیامد ، گفت :  
- من هرکاری را رایله هستم ، بکسی هم اجازه نمیدهم بالا بم انتقاد کند ، من حاضر به دادن هر نوع امتحانی هستم .  
موردی ... اسناد تحصیلی مرا دیده ای یا ندیده ای ؟

های خود گذاشت ، سنگینی سرش را روی دست هانداخته بود و از افتادن سرش بروی میز به اینوسیل جلودگیری میکرد ، ازین وضع خسته شد ...  
صبح اول وقت مکتوبی را امضاء کرده بود ، اتاقش خلوت بود ، اندکی تا تلفون مصروف شد ولی این کار نتوانست خستگی ناشی از بیکاری او را رفع کند ، به چوکی متحرک خود تکیه زده اندکی چرخ خورد ، اینکار خوشش آمد ... ولی چقدر چرخ خوردن ... ؟  
ازینکار هم خسته شد ...  
ناگاه دست خشکیده و چروکداری روی میزش چند ضربه نواخت ... آخ مگر باید این ضربه بروی درکوبیده میشد ، آنهم از طرف مدیر تحریراتش و برای کسی اجازه ورود میخواست پس این کدام گستاخ است که داخل اتاق شده بروی میزش ضربه میزند ، آخرین میزاست نه طبله ... این آدم هاجرا آدم نمیشوند ... او نتوانست پرخاش کند ... آنکه روی میز طبله زده بود قیافه مشخصی نداشت نه پیر بودند جوان ، معلوم نبود که چه کاره است ... فقط دستان خشکیده اش اندک وضاحت داشت .  
از آن قیافه هایی بود که آدم در خواب می بیند و بعد از بیدار شدن آنرا بخاطر نمی آورد ، تنها گفتگویش بریاد می آورد .  
قیافه نامشخص روپرویی او آنطرف میز نشست او خندید ... آقا هم خندید ، بهمدردی که قیافه نامشخص داشت هر دو دستش را روی میز گذاشته به طبله زدن شروع کرد .  
تق تق ...  
تته تق دیم ...  
آقا خندید . گفت :

- دیده ام ... ولی عیب تو اینست که خیال میکنی هرکاری را میتوانی انجام بدهی ، در حالیکه ندانی و چشم جرائی از هم دیگر تفاوت دارد و نجاری چیز دیگری است ، آنکه در نانوا بی خبر را همواره میکند و بیخه میگردد نمیتواند مانند استاد دکان خمیر را بارافیده درون تنور فرو کرده در دیوار تنور بچسباند ...  
آقا فریاد زد :  
- ولی من هرکاری را میتوانم انجام بدهم .  
آنگاه آقا و آن قیافه نامشخص تاجش باز کردند خود را در اتاقی یافتند که دو طفل کوچک باهم بازی میکردند .  
مردیکه قیافه نامشخص داشت به پسرک سه ساله گفت :  
- جان کاکا ... ای آدم میگه مه هرکاره یاددارم ... توجه میکنی ؟ ...  
طفل خندیده رو بطرف آقا کرد و گفت :  
- کاری که مه میکنم شما که میتانین ؟ ...  
آقا را خنده گرفت ... «یک طفل سه ساله می آید و میگوید کاری را که من میکنم تو کرده میتوانی ؟»  
طفل منظورش را فهمید ، فوراً در وسط اتاق یک بالشت کوچک را زمین گذاشت سر خود را روی آن گذاشت و پاهای خود را بلند کرد ، اوبه کمک دست هایش بفرق ایستاده شد ... پاهای کوچکش بطرف چپ بود .  
طفل دوباره راست ایستاده گفت :  
- بفرق ایستاده شده میتانی کاکاجان ؟  
آقا بطرف مردیکه قیافه نامشخص داشت دیده خیران مانده بود چه بگوید ، نخواست به عجز خود اعتراف کند ، سرش را روی بالشت گذاشت و خواست لنگهای خود را به هوا کند و بفرق ایستاده شود ، در همینجا بود که گروهی بیک بغل افتاد ... آقا از خواب پرید زیر چاند مکتوب دگر را برایش آورده بودند و امضاء «پایان»

- من هم یاددارم ... خوبتر از تو ، قیافه نامشخص دهن باز کرده گفت :  
- نه تو نمیتوانی خوبتر از من بنوازی .  
آقا دست هایش را روی میز گذاشته شروع کرد : تق دیم ... دیم تق ... تق تق ...  
قیافه نامشخص تا خواست دهن باز کند و بی سروتال بودن طبله نوازی او را انتقاد کند ، در آنطرف اتاق که پرده ای آویزان بود مردی از پشت پرده بیرون شد ...  
او خود را خم راست میکرد و شانه و کمر را تکان میداد ، آقا به نواختن ادامه داد .  
بالای میز طبله میزد و آن مرد که از عقب پرده بیرون شده بود شانه و کمر تکان میداد ، چشم و ابرو بالا می انداخت و غرق چمیدن و خمیدن بود .  
آقا طبله نوازی دست کشید و آن مرد دیگر تعظیمی کرده دوباره در عقب پرده پنهان شد .  
آقا گفت :  
- دیدی که خوب می نوازم ...  
مردی که قیافه نامشخص داشت گفت :  
- نواختن بسیار بد بود ، اصلاً نه سر داشت و نه تال ... مثل اینکه طفلی بالای کند .

آقا تازه تشریف آورده بود ، میگفتند در آن ملک های دور دور رفته کسب علم نموده و تا آنجا که در اینجا میسر نیست مراتب عالی دانش رایله بله طی کرده است ، گفتند وقتی که آمد سخت فیشنی و به مودروز شده بود ، چنان تغییر قیافه داده بود که رفقا و همسلکانش او را در وهله اول نشناختند و البته که خود آقا هم هم مسلکان و رفقا را نشناخت اوبسی اشخاص را نشناخت و با موجه شدن با هر کس ابرو هایش را بشکل علامه سوالیه درآورد و در آن وقت یکی پیش آمده آن شخص را برایش معرفی کرد و گفت :  
- فلانی جان ... ای آمده نشناختی ؟ ای بابای او همو فلانی جان ولد فلانی جان است که در فلانجا زندگی میکند و سالها دوست و رفیق تو بود .  
بعد آقا از خارج برگشته و تحصیلات عالی را بپایان رسانیده و دیپلوم های فراوان آورده دوباره ابرو هایش را از حالت سوالیه بشکل استفهام راست کرده گفت :  
- هان ... هوم ... بلی بلی .  
آقا با خوشاوندان و بستگان هم طوری پیش آمد کرده همه حیران شدند و ندانستند چرا او اینقدر تغییر کرده ، غافل از اینکه نتوانسته بودند آقا را درک کنند و بدانند که او در چه شرایطی زندگی کرده ، چه جاهایی را دیده و چه کارهایی کرده ، بخصوص اینکه سند تحصیلی و اینهمه ورق باره هاشم مفت بدست می آید ؟  
آقا در برابر جمعیتی یک ورق باره را روی میز انداخته گفت : این دیپلوم ... اینهم سند ماستری اینهم دوکتورا ... و اینهم سند ... جمعیت برایش کف زدند ، دم در دربان فراموش کرد در برابرش تعظیم کند ، آقا برآشته شد ... سرش را تکان داد و بر بی ترتیبی (!) مردمان تاسف نمود . او دست هایش را از خشم به هم مالیده به اشخاصی که دور پیش او بودند و با تعجب او را می نگرینستند گفت :  
آخ ... میدانید در آنجا چطور بود ؟  
اصلاً اینجا طوری است که با آنجا هیچ مقایسه شده نمیتواند ، در هر موردی آقا را از نظر مگردانی دانشی مردم عصبانی بود ، آخر هیچکس بقدر او نمی فهمید ، البته این مطلب زیاد درست هم نبود ، او خود را ازین ناحیه عصبانی نشان میداد ولی در دلش غروری ایجاد شده بود . اصلاً عصبانیتش هم یک نوع خودسازی بود ، برایش یک چوکی ساختند ، خوشش نیامد ، خرد بود ، بعد چوکی دیگری و چوکی های دیگر ... اما این نکته که او همه چیز را میدان و دیگران هیچ نمیدانند هیچوقت از مغاضب بیرون نشد . پشت میزی نشسته بود ، نکاتی خود را اندکی سست کرد تا گلوش را نقشارد ، دو آونجش را روی میز گذاشته دودست مشت شده اش را به شقیقه

## خوب نبود ؟

دوکسه بر با هم گرم صحبت بودند اولی گفت :  
- آبیایکس تازه مرا که چاپ شده بود دیدی ؟  
دومی جواب داد :-  
- بلی دیدم . اما ...  
اولی گفت :  
- اما چی آبیایکس چاپ نشده بود .  
دومی جواب داد :-  
- نه خوب چاپ شده بود ولی بعضی اینکه دوست در جیب کسی دیگر میبود در جیب خودت بود .



وقتی که آقا غرق مطالعه میشود

## فکاهی ارسالی

مادری برای درك ذکاوت پسرش وی را صدا زده و پرسید :  
- بچم وقتی که بزرگ شدی میخواهی چه کاره شوی ؟  
پسر جوابداد : مادر جان میخواهم پولیس شوم .  
- برای چه ؟  
پسر- چون هر وقت که تو بابا به جانم جنگ کردی شمارا تحویل ماموریت کنم .  
خدا کند که اعیان ارسالی من پانک باشد تا شما را خنده داده و دودار سازد که آنرا نشر کنید تا همه علاقمندان این صفحه بخندند و بنده را دعا نمایند .  
ارسالی : گل آشفته متعلمه صنف دهم لیسه رابعه بلخی





...نگفته بودم که ازدواج نکند؟

نوشته: گونچو گرو زوف

ترجمه: غالمغا لی

## تشکر نگو ئید!

نوبت خود را بماند.

من و دوست خارجی من از همه گذشته به اناك نزدیک شدیم و لباس های خود را تبدیل کردیم، درین حال دردم گفت:

... آخ ... این مردم چقدر مهربان شده اند، نوبت خود را بمن و دوستم دادند... فهمیده اند که ما وقت کم و پروگرام طولانی داریم... و فعلاً چه مردمی باید از ایشان ممنون باشیم...

من از اینکه از آنها یعنی کسانی که نوبت خود را بمن داده بودند تشکر نکرده بودم خیلی خجالت کشیدم، آخر آنها لطف کردند و مرا حمت نمودند، نوبت خود را بمن و دوست فرانسوی من دادند اما من بد بخت مردان نشدم که اقل از ایشان تشکر کنم...

تصمیم گرفتم موقع برآمدن از اناك اینکار را بکنم... وقتی که از اناك با مایو خارج شدیم من بزبان خود ما به جمعیتی که بشکل صف و به نوبت ایستاده بودند گفتم:

حرفها... دوستان... و اناك متشکرم از اینکه نوبت خود را بمن دادید يك دنیا تشکر... ممنونم... ممنون دیدم اشخاصی که در صف ایستاده بودند با تعجب بمن نگریسته بعد بطرف همدیگر دیدند... یکی از آنها صدا کرد.

بقیه در صفحه ۶۱

## تا بعد اقدام شود

شخصی وارد دستگاه پولیس شد و گفت: قربان موتر مرا دزدیده اند. آمر پولیس از او پرسید: - موتر شما نمبر پلیت داشت. - نخیر قربان. - هارن داشت؟ - نخیر قربان. و بالاخره پرسید: - آیا موتر شما برك داشت. - نخیر قربان. آمر پولیس گفت: پس لطفاً جریمه این خلاف رفتاری های تان را بدهید تا بعداً برای پیدا کردن موتر شما اقدام شود.

ساعت چندی است؟



بدون شرح

## دور بنشینید

مادری رویه پسرش کرده گفت: احمد اینقدر شیرینی نخوکه میتوکی.

بعد جواب داد:

پروا ندارد مادر یکدانه دیگر هم برای من بدهید و خودتان دور بنشینید.



شرط استخدام شدن تان اینست که ازین درز بگذرید!

## بهترین دشمن

درمجله از قول یکی از بزرگان نوشته شده بود که بدترین دشمنان خود را دوست بدارید. و در صفحه دیگر مجله این نوشته با خط بدترین دشمن تان الگول است.

معلم از شامگردی پرسید: چین در کجاست.

شامگرد جواب داد: معلم صاحب در پیشانی

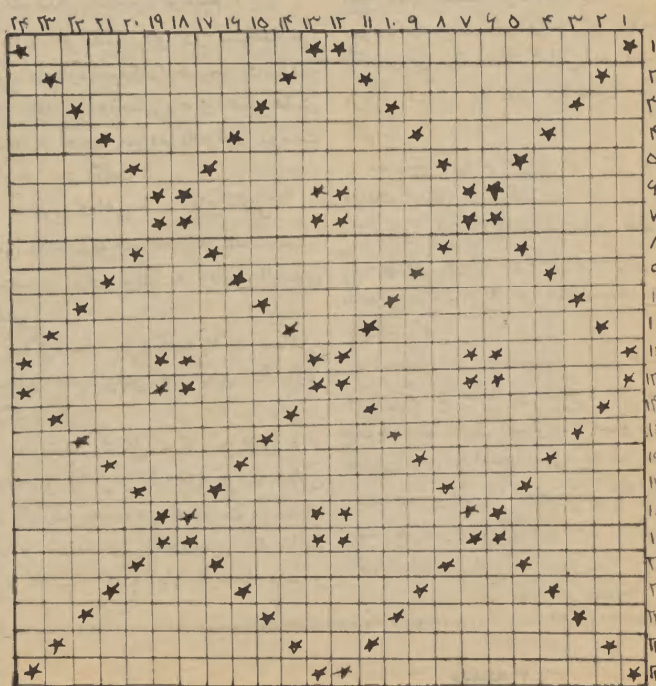
مادر کلام و در چادری مادرم.



### جدول کلمات متقاطع

افقی :

۱ - دوائر معوروف شکسپیر ، شاعر گرانمایه طوس - ۲ - کوه مشهور در جاپان - حرفی از انگلیسی آبنای معروفی - ۳ - حرف نفی - سرو کارش بامار است - از القاب هندی - زیست شناس انگلیسی - عقب پشتو - ۴ - طمع غلط - يك مده از تجا عی - نویس فرانسوی - تکرار حرفی - از حیوانات - ۵ - افتخار ( پشتو ) - ماده نیست - صابراں - ضمیری پشتو - ۶ - از رتب نظامی - ۷ - مرتبش منسوب به يك سمت است - خوی - کوهای چپه - ۸ - صعودی نیست - ضد روزها ، نهی از ناپیدن - نویسنده چکوسلوواکی مسخ - ۹ - کره ، مرطوب شاعری از ایران - نفی پشتو - شوهر مرده - ۱۰ - بی هوا - بوت صغیر - بعد از خلفای راشدین - لباس ، تکرار حرفی - ۱۱ - باز عامیانه - دو پای تخت اروپایی - عضو ناطق - نویسنده انازونی - ۱۲ - يك کشور اروپایی - حرف نفی عرب - معشوقه هیتلر - ۱۳ - برنا ، لباس زنانه - سوره ای از قرآن - رباعی سرای معروف - ۱۴ - نامها ، بازی قلب ، رویی چون ماه دارد - اسلحه ( پشتو ) - نویسنده شاهزاده و گدا - بگو ( عربی ) ، ریاست هنر - ۱۵ - گریز آهو ، مرتبش لقب سام است ، از اجزای درجه باشند - هند - ۱۶ - از اسرار - ۱۷ - مزد ، دنیا ، نام محله ای در هرات ، از اقوام مادری ، رنگی ناقص - ۱۸ - آب آلوده است ، اثری از جامی ، سرو پای قدرت ، بخور ( پشتو ) - ۱۹ - آهنگ ساز کشور ، خانه کلان ، مزد می گیرد ، تکرار حرفی - ۲۰ - خرابی و گندیدگی ، امیر ها اهل يك شهر ایتالیا ، سپرده شد و صحیح و سالم - ۲۱ - شهری از یونان بایک حرف زیادی ، از طیاره های نظامی ، چریک ها ، نمی شوند ، از آن طرف میروید - ۲۲ - از آراء ، مامای قلب ، بیان آنرا درهم بریزید خوب هستم ، سیاه پشتو - ۲۳ - ضمیری ظرفی از شیشه ، از مو تر ها خاطره ، گیاه قلم - ۲۴ - در یای معروفی در افریقا ، حرف ربط ، اثری از تاگور - ۲۵ - مجله ، محبوب همه شاعر گرانمایه کاشان



### قطعاتی از همین شماره



اگر این شما ره مجله را بدقت مطالعه کرده باشید به این سوال به آسانی پاسخ داده می توانید :

هر يك از بریده های مضامینی که در کلیشه به نظر شما می رسد از کدام صفحه همین شماره قطع گردیده است ؟

### عمودی -

۱ - نویسنده روسی ، از آلات برقی - ۲ - از پیروان سبک ناتورالیسم مکان ، کشور ی اروپایی - ۳ - صایون می کند ، يك روز عزا ، معنی اش در پشتو می برم است . این هم يك کشور اروپایی است از اعداد ۴ - مرغی شوم تقویت و راهنمایی امواج ، يك ما و خطرناك ، يك عدد به دو زبان ، سر - چپه اش ملایم است - ۵ - تجارت می کنند ، شراب ، برگ يك درخت مناطق گرم ، حرفی از انگلیسی ، يك نوع رنگ ، ۶ - خراب ، کشوری افریقایی ، مرتبش بغض است با تغییر حرف آخر يك شهر بزرگ ، ۷ - خطاب به گبر ، معکوشش پیشوای مذهبی است ، همه ، اطالق خارجی - ۸ - گفش موتر ، عشق بی انجام ، کراچی را میراند ، نیم ساعت ، زن - ۹ - خورشید پشتو ، باغ مشهوری جمع میزان ، خاندان جعفر برمکی يك کلمه بی معنی - ۱۰ - از حروف نفی ، اموات ، دست عرب است که به صورت در جمع شده ، بهارها ، تکرار حرفی - ۱۱ - دریایی در ارو پا ، پروردگار ، مخترع تلفن - ۱۲ - جالب می کند ، چوکی ، ثابت و آهسته ، نیت ها - ۱۳ - جای بیجا ، آشکار ، لمس می کند آدم پولدار ، ۱۴ - اهالی ایران ، تکرار حرفی ، دو آله موسیقی ، ۱۵ - اثر ، مسیر تون ، اذیت ، در خدمت های همیشه بهار ، بته خوشبو - ۱۶ - همراه با عدل ، آوازی ، مرتبش چند مروی است ، پیشقدم شعر نو - باز هم تکرار يك حرف - ۱۷ - خراب ( پشتو ) از بروج پشتو ، زیبایی همسر ، منطقه نزدیک تهران ، انگشتی - ۱۸ - يك تعداد رند با املاء غلط ، پرورد گارا ، معکوشش نام جایست در هرات ، يك نوع کامره ، ۱۹ - نوایی پریشان یکی از زوجین ، تهمت پشتو ، عرب میگوید پروردگارا - ۲۰ - آهنگ ، مرغابی انگلیسی ، طرفدارها ، مادر موج او - ۲۱ - مرکز يك کشور اروپایی ، توبه کننده ، در پشتو سراسر ای نو است ، يکنوع تکه ، ایدل - ۲۲ - از امراض الامواد مخدره ، لعنت عامیانه پرسشها ، واحد پولی - ۲۳ - از هنرمندان و آهنگسازان فرانسوی ماه خورد ، يك کشور افریقایی - ۲۴ - شری ازك لندن ، نویسنده ای از انگلستان .



۳۲

طوريكه شنیده ایم حکو مت جمهوری افغانستان در نظر دار د صلاحات عمیق وقابل توجهی در سیستم تدریس و مواد درسی معارف بوجود آورد .

کسانیکه بادقت بیشتر مراقب وضاع بودند و وضع تاسف بار معارف کشور را و وضع تعلیم و تربیه را نزدیک مشاهد می کردند ، به میوجه نمی توانستند به آن وضع در هم و برهم و این انحطاط تعلیم و تعلم امید وار باشند ، جوانان همدا بطرف فساد و بی بند و باری تشویق میگردیدند ، پروگرام تدریس در مکاتب به اساس معیار های اجتماعی و موادی که در تدریس به کار برده میشد یا حاوی دروغ ها و مبالغه ها و یا پر از مطالبی بود که به هیچ صورت نیاز مندی جوان قرن بیست را پاسخ گفته نمیتوانست در بهلولی مواد درسی آن هم بشکلی که فکر رفت از کتب سود مند خبری نه بود البته کتبی که در همین جا تهیه شده باشد ، جوانان برای فرو نشانیدن عطش خود به مجلات و کتب خارجی نگاه می بردند و از آن ها استفاده میکردند .

مضامین زیاد و مختلف بالای شاگردان تدریس میگردید در حالیکه هیچوقت شاگردان به اساس ذوق و استعداد خود در هر رشته تفکیک نشده بودند ، آنکه ذوق و علاقه و استعدادی در رشته های هنری داشت از الجبر و فزیک در عذاب بود و آنکه استعداد در خسانی در سیانس از خود نشان میداد از کتاب های ضخیم تاریخ و جغرافی در رنج و عذاب بود .

بعلت نبودن مشغولیت ها و تفریحات در مکاتب و سقوط ورزش جوانان برای گذراندن وقت اضافی و برای جستجوی تفریحات و محل تفریح ، در سرك ها و كنار سینما ها قدم میزدند ، فلم های مبالغه آمیز و تحلیلی بیگانه ها را میدیدند و هرچه بیشتر در رویاهای دور از حقیقت غرق

دیگردیدند .

برای مصروف شدن جوانان به تفریحات سالم ، البته بعد از اصلاح عمیق سیستم درسی ، صورت دادن این امور ضروری بنظر میرسد . اول ایجاد کارگاه ها در مکاتب و تشویق صنایع ملی از قبیل ساختن ظروف و اشیای گلی ، بافندگی و غیره و همچنان تشویق رسامی مجسمه سازی وسایر هنرها .

دوم نمایش دادن فلم های تربیتی و فلم های هنری ایکه جنبه های آموزنده و سرگرم کننده داشته باشد ، مساعد ساختن زمینه تبارز استعداد ها از طریق برپا کردن کنفرانس ها کنسرت ها و درامه ها تا بدین وسیله خود شاگردان نمایشنامه بنویسند ، خود شان آنرا تمثیل کنند و خود شان با آلات موسیقی استعداد خود را پرورش داده ، همصنفان وسایر شاگردان را مصروف سازند .

سوم : تشویق شاگردان به چاپ کردن جریده های کوچک ذریعه ماشین گسترش ، تا اذین طریق جوانانی که در شعر و شاعری و نویسندگی استعداد و علاقه داشته باشند فرصت مشق و تمرین را پیدا کنند ، از بین همین جوانان میتوان برای آینده مطبوعات نقطه های روشنی پیدا کرده استعداد های را پرورش داد .

چهارم : در صورتیکه بودجه وزارت معارف اجازه ندهد ، از طریق اعانه

از : خ ، ع ، خرم

## یاد تو

دور از نظرم یاد تو باشد	رفتگی زبیرم یاد تو باشد
ای عشوہ گرم یاد تو باشد	بر وعده خود وفا نکردی
داغ جگر م یاد تو باشد	صد داغ نهادی به دلم لیک
کردی بزم یاد تو باشد	ظلم و ستم و جفای بسیار
من در شرم یاد تو باشد	از سوختن فراق ای صبو بر
شام و سحرم یاد تو باشد	بگذشت ببرد و آه و ناله
بردی ز «خرم» یاد تو باشد	عقل و دل و دین و طاقت و هوش

و بو لیکه از کنسرت ها و درامه های شاگردان جمع آوری میشود سامان و آلات سپورت از قبیل توپ های فوتبال ، والیبال ، باسکتبال ، میز های پینگ پانگ و دیگر ضروریات سپورتی تهیه شده در هر لیسه جمنازیم ساخته شود و ورزش به بهترین شکل آن تشویق شده ، جوانانی که آرزو دارند ورزش نمایند توسط مربی های ورزشی رهنمایی کردند .

پنجم : شاگردان باید طوری تربیه شوند که به مواد درسی تهیه شده قناعت نکرده ، به تتبع و مطالعه در موضوعات نزدیک به درس شان عادت بگیرند معلمین مضامین اجتماعیات باید وظایفی به شاگردان سپرده و بدینوسیله آنها را وادار بسا زند که حداقل هفته یکبار دو سه ساعت وقت خود را در کتابخانه ها بگذرانند .

۳۳

چند شب پیش باز هم به یک محفل عروسی دعوت شده بودم و چون وعده کرده بودم که حتما می آیم به عهد وفا کردم ، مدت ها بود که به محافل عروسی نرفته بودم ، خیال میکردم درین چند سال بعضی چیز ها اصلاح شده ولی بر عکس دوران عروسی چیز هایی دیدم که سالها ی

پیش دیده بودم ، باز هم سالون از طفل های خرد سال پر شده بود ، باز هم موقع صرف غذا بی نظمی بود و مسابقه دویدن ، منتصبی فرقی که با سابق داشت این بود که بعضی يك خواننده و چند نوازنده چند نفر دسته جمعی می خواندند و صدای میکروفون شان گوش آدم را کمر میکرد مهتر اینکه خواننده ها گاهی هندی میخواندند ، گاهی اروپائی و گاهی ایرانی ، برادر داماد را دیدم چند لحظه با هم صحبت کردیم ، بخصوص درین مورد که آباد ترتیب و تنظیم عروسی ها نظر به چند سال قبل تفاوتی بمیان آمده یا نه .

او خندیده گفت :

شکر الحمدالله که حالا خانواده دختر طویانه نمی خواهند .

۳۴

یکی از رفقا در باره چرسی ها یک عالم قصه و فکاهی یاد دارد دیروز وقتی که بدیدم آمد ضمن صرف چای بمن رو کرده گفت :

— شرمندوك بچیم قصه همو چرسی ره شنیدی؟ ... من گفتم : — قصه کدام چرسی را؟ .. تو تا حال در باره چرسی ها بسیار چیز ها گفته ای .

او بیاله چای را روی میز گذاشته گفت :

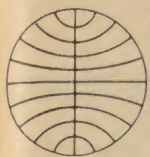
— ای قصه ره برت نکفتم ... گوش کو .

در زمانهای قدیم ، یعنی سی چهل سال پیش مردی با اسب ها و نو کیر هایش از یک ولایت به ولایت دیگری رفت به هر جائی که شام میرسید خیمه را افراشته اطراق میکرد ند و شب را سپری کرده در طلوع صبح دو باره براه می افتادند .

اتفاقا یک روز شام بجایی رسیدند جائی که سبزه بود و آب روان و نزدیک دهی شاداب و خرم ، نوبت مراقبت به یکی از ملازمان چرسی او رسیده بود که کاکا میگفتندش دیگران درون خیمه ها رفتند و کاکا بیرون ماند تا از اسب ها نگهداری

بقیه در صفحه ۵۴





# PAN AM

## عرض تبریک

نمایندگی پان امریکن در کابل سالروز استر داداستقلال افغانستان را بحضور بنیاعلی محمد داؤد رئیس دولت جمهوری و صدراعظم و ملت باشهامت افغانستان تبریک میگوید و موفقیت جامعه را در راه ترقی و پیشرفت صمیمانه آرزو مینماید.

(۱۰) ادا

بقیه صفحه ۱۳

### سفری به گذشته های دور

هنده نیز از نقاط تاریخی کشور ما شناخته شده، این محل در هشت کیلو متری جنوب شهر جلال آباد واقع گردیده و از قرن دوم تا ششم میلادی یکی از عبادتگاه های مشهور بوداییان بوده است.

آثار هنری مختلفی از قبیل حاشیه تزئین شده از اطفال، بروس یارب النوع عشق که حمایل بدست دارد، رب النوع در یاه و ابجار، صحنه های شراب نوشی و عربده جویی، مجسمه های که زیر بارخم گشته اند، پر یانی که دسته های گل در بغل دارند، مجسمه های ستونگی کو چک و بزرگ به کثرت ازهنده کشف گردیده که بصورت واضح از خصوصیت های نژادی اقوام مختلف این چهار راه دنیا ی قدیم تر جمائی میکنند.

در اتاق هده سر های زیاده ای از «بودا» و شیاطین به نمایش گذاشته شده که در بین آن ها مجسمه ژنی باسه گل لو توس از فلسفه سه گانه بودایی نمایندگی می کند، جالبتر به نظر می رسد.

از هده مجسمه کو چک دیگری کشف شده که یک دختر محلی

افغانستان را طوری نشان میدهد که لباس پوست حیوانات بتن دارد. اگر از اتاق با میان موزیم کابل که در آن مجسمه ها و ناشی های ساسانو بودایی و بودایی چیده شده بگذریم به محلی می رسیم که در آن آثار فند قستان را به نمایش گذاشته اند. مجسمه ها و نقاشی های دیواری فند قستان طرزوروش آسیای مرکزی را در آن زمان مجسم میسازد.

از مشخصات سبک هنری آن، اختلاط و آمیزش دقیق تا ئیروت و نفوذ مکاتب مختلف هنری است که قبل از عبور بسوی آسیای مرکزی و چین در افغانستان نمو و نشأت کرده است.

تاریخ این آثار به اساس نوشته رهنمای موزیم از روی یک عددسکه ابتدای قرن هفتم میلادی تعیین شده است.

بنیاعلی فرید یونس عضو موزیم مرا به اتاق دیگری رهنمای می کنند که در آن مسکوکات تاریخی جمع آوری شده است.

در اینجا سکه های از دوره سلاطین یونان و باختری افغانستان

تا عصر حاضر را به نمایش گذاشته اند. در جمله این مسکوکات گنجینه مهم و گران بهایی وجود دارد که در نتیجه حفريات «۱۹۳۲» از چمن حضوری کابل یافت شده بود، این سکه ها بقول یک منبع موزیم از نقود دوره یونانیان است که نقوش نقود دوره هخامنشیان نیز در آن دیده میشود. سابقه تاریخی سکه های مذکور و بعضی زیورات نقره ای که با آنها کشف گردیده به قرن چهارم تا ششم میلادی میرسد.

در سال ۱۹۴۸ گنجینه دیگری از لکه های چهار درمی یونان باختری بدست آمد که فعلا در موزیم نگهداری می شود، این سکه ها در نزد باستان شناسان اهمیت فراوان دارد، زیرا قسمت های از تاریخ کهن را تمثیل می کند که تاحال در آن باره آثار و اسناد دیگری وجود ندارد.

گنجینه تپه مر نجان که در سال ۱۹۳۳ بدست آمد و تعدادی سکه ها در بین امیانی در نزدیکی زبسه معبد بودایی قرار داشت موزیم کابل را غنی تر ساخت.

در تپه مر نجان دوازده سکه طلای کوشانو ساسانی، و سه صدو شصت و هشت سکه نقره ای در حرم کشف گردیده است.

وقتی با نگاهی جستجوگر در

دهلیز ها موزیم می گشتم پر د دیواری کهنه بی نظرم را جلب کرد و آن دیواری آویخته بودند، این دیواره پرده از ابریشم خالص بافته شده بود و نظر به گفته یک منبع موزیم تحفه امیر بیک بابا پادشاه بخارا به امیر عبدالرحمن خان می باشد. کمی پایاتر از این پرده دوالمارای گذاشته شده که در آن اسلحه های قرن نوزدهم افغانستان قرار دارد. در بین این اسلحه ها تفنگچه نگین کاری امیر عبدالرحمن خان باشمشیر او، پیش قبض امیر دوست محمد خان و خنجر وزیر محمد اکبر خان ازهنه جالبتر است.

در برابر زیننه های طبقه اول موزیم دیگ سنگی گذاشته شده که ساخته کنند هار بوده و منسوب به بودایی ها است. یکی از اعضای موزیم کابل در باره این دیگ جالب گفت: بعد از بودایی ها این دیگ بدست محارب ها افتاده و در حواشی آن رسم الخط عربی دیده می شود. همچنان در داخل دیگ رباعی بزرگ درج شده است.

از جمله سایر گوشه های دیدنی موزیم یکی هم مسجد شخصی قصر سلطان محمود غزنوی است. این مسجد توسط هیأت فلسطینیان باستان شناسی به موزیم انتقال داده شده است.



# حادثه در نیمه شب

## مردی با نقاب بقیه

مایحتاج و خوار و بار مورد نیاز کوچک وارد شد سپس از طریق یک شانرا به قیمت ارزاتر بخرند. در وازه وارد دهلیز خالی گردیده از آنجا به اتاقی رفت که نور چراغ آن به بیرون تا پیده بود.

این اتاق مختصر و غریبانه فرس شده و یک درواز چوکی فرسوده که فنرهای آن معلوم میشد در کنار بخاری دیواری قرار داشت. یک بستر پراگنده بنظر میرسید.

در وسط اتاق یک میز قرار داشت و بروی آن رو میزی کثیفی انداخته بودند چند جلد کتاب و یک مشتم کاغذ که باخط بجه گانه و غیرماهرانه نوشته بودند دیده میشد الک با باکجکاوای خواند مردیک سگ دارد مرد سگ را صدا میزند و سگ بالای مرد عطف میکند به روی او.

او را ق کاغذ ازین قبیل مطالب زیاد نوشته شده بود. کتابها شامل افسانه ها برای صنف اول بود. الک به اطراف نظر انداخت و یک پایه گرامفون ارزان بیع را دید که یک تعداد ریکارد های کهنه نیز در پهلوی آن روی میز قرار داشت.

او وال گازرا باز کرده کوگرد زد و قفل در وازه را بست در وازه را بخا طری قفلک کرد از امکان بروز بعضی اتفاقات غیر منتظره مصون بماند محقر بودن اتاق در روشنی شعله آتش او را تکان داد فرش اتاق فرسوده و سوراخ سوراخ بود هیچ یک موبل ثابت و نشکسته به نظر نرسیده به روی یک میز چوکانی وجود داشت که چپا گوشه آنرا سیم بسته مرواریدها را درسیخها به رشته کشیده در آن آویخته بودند.

باقیاداد

اقسام بو تهایی شیک و مدرن

زنانه ، دستکول های زیبا

ارزان ، بمود روز .

آدوس : سر ک اول شیر شاه

میته ونما یندگی در منزل تحتانی

فروشگاه بزرگ افغان

پدید شدند آنگاه تا به انتهای جاده مقابل رفته، سپس به طرف چپ دور زد. او تا به اخیر یک دیوار کهری آنرا اعلانات چسپا نیده بود ندرفته وارد یک رهرو بازیک شد. این راهی بود که از وسط کتاره های چوبی احاطه باغچه می گذشت یک راهرو تاریک و بی چراغ که عرض آن حتی به دو متر نمی رسید او در وازه های راکه به سمت چپ قرار داشت به کمک یک چراغ دستی حساب کرده به نمره های آن خیره میشد پس از شطارش چند در وازه مقابل آخرین

آن لختی متوقف مانده دستگیر آنرا فشار داد در وازه قفل بود اما قفل را نینداخته بودند الک لبخندی زده با رضایت خاطر از جیب خود یک خریده گک چرمی را بیرون آورد واز بین آن شئی مثل اسکنه را که دسته چوبی داشت برداشت با دقت تمام آن را به داخل قفل چرخاند و پس از اندکی کوشش قفل باز گردید الک پله های دروازه را آهسته باز کرد قسمت انتهایی عمارت در تاریکی فرو رفته بود. الک فکر میکرد صحن حولی پر از اشیاء واجناس خواهد بود اما برخلاف توقع در صحن پائینش به هیچ مانعی برخورد و بطور عجیبی صاف به نظرش آمد الک از وسط حولی گذشته به سرعت جانب دروازه حرکت کرد برخلاف توقع دروازه باز بود و او به یک تحویلخانه



پسر دوست داشتنی بیچاره . او در حالیکه مطلقاً موجودیت لی را ندیده گرفته بود ادامه داد : - برید فوراً سال گذشته به شدت کارکرد و در نتیجه به مرض سین بخل سردوار گردید. دکتر مالیش به او استراحت چندماهه توصیه کرد. این استراحت شامل تنفس در هوای تازه و بدنش را آفتاب دادن بود . و او طبعاً به های لوچ آمد تا بامادر کلانش زندگی نماید . های لوچ ، یعنی خانه لانیس محلی بزرگ فرسوده و بدقواره بود و در چند میلی شمال قصر دیورلی در منطقه بابی سیندز واقع گردیده بود. این خانه تاریک و تخته پوش بود. سقف های آن از دوطبقه ساخته شده، دارای ایوان های بزرگ و خالی بود. خان لانیس قربانی یک نوع مرضی ناشناخته گردیده بود. از چندین سال بود که بالاین مرضی دست و پنجه نرم میکرد و در بسترش محبوس گردیده بود. لی باخود فکر میکرد که این خانه چطور میتواند محل خوبی برای گذراندن دوره نقامت یکمرد مرضی باشد . لی گفت :

- اما از چندین سال است که ... اومیخواسم یک چیزی بگویم و می گوید که گفته اش تا جای امکان عدم الزام را وانمود کند. او آرزو داشت که خوشی آتی را با گفتن سخنانش از بین ببرد. لذا ادامه داد : - من برید فوراً راندتی زیادی است که ندریدم. فقط همین قدر یاد دارم آخرین مرتبه که او را دیدم پسر کوچکی بیش نبود. همینطور که لی صحبت میکرد. در حالیکه آرزو نداشت تصویر کودکی برید فوراً لانیس در مغزش جای گرفت . همان برید فوراً با جاکت سیاه آستین درازش ، با همان بوت های چرمی فراغش و با همان کلاه پشمی آفتاب گیرش. او همیشه می خندید . بخاطر آوردن این صحنه خاطره دیگری را در مغز لی زنده کرد. بخاطر آوردن حادثه که او سالیان زیادی را در راه فراموش کردنش صرف کرده بود. این خاطره مربوط میشد به برید فوراً با همان عصای ممیشگی اش و نگاه های ترسناک و عذاب آورش. لی در حالیکه فریادی کشید سوی آقای بیگس دود برید فوراً رانجات بدهند . آقای بیگس او را از آن موقعیت خطرناک نجات داد اما بعداً برید فوراً ناپدید شد و وقتی که لی دو باره با او بروبر گردید و به او چیزهای از آن حادثه گفت برید فوراً تنه او تنه لبخند زودگذری بروی لی پاشیده و مراجی رفت . لی در حالیکه میکوشید برید فوراً را بخاطر نیارود پرسید : - خان لانیس چطور است ؟ آتی گفت :

- همان طور در شرایط بدسری بر د. من نمیخواهم که زیاد تر از این خود را زحمت داده و از او خبر بگیرم . او همیشه نمیداند که من کی هستم . از طرف دیگر دیدن او در شرایط فعلی برای من دردآور است که میتوان این عذاب را مافوق همه عذابها دانست . لی پرسید : - برید فوراً چقدر وقت می خواهد که در این جا باشد ؟ آتی گفت : - فکری کنم تا بستان را در این جا باشد. تا اندازه زیاد یکمرد مؤفق است . از اقامت او در های لوچ کمتر از یک ماه می گذرد اما هر روز یک جای میروید و دوباره بر می گردد و به کار هایش میبرد . لی پرسید : - برید فوراً دست بچه نوع کارهای میزند ؟ آتی گفت :

ماز توقع دارم که روز آینده زوداد بروی و کوشش نماید . به او بفهمانی کی از نشن شنکاری رادک نماید . تو میتوانی که او را مجبور به احترام گذاردن به ویلسون نمایی . او باید کاری کند که ویلسون مجبور به احترام گردد و بلاخره با این همه مناقشه نامه داده شود . بر حالیکه آواری در درون لی غوغا می کرد گفت : - آه عزیزم آتی ، من این کار را باید بکنم. آتی بانگاه های تعجب آور سوی لی دیده و گفت : - البته ، تو باید این کار را بکنی عزیزم . تو مجبور خواهی بود چیزهای درباره ترتیب و تنظیم یک خانه بزرگ و درگشتن مستخدمین بی شمار بیاوموی واقعا بهتر از این وقت دیگر پیدا نخواهی کرد . قسمی که میدانی عزیزم، قصر دیورلی یکرودی به تو تعلق میگیرد . اولین کلمات را داده کرد. اما هرگز قبل براین چیزهای راکه آندوراج به یکدیگر میدانستند در قالب کلمات نریخته بود. آشک در چشمان لی حلقه بست . آتی به چالاکي از جایش برخاسته و نزدیک او آمد . لی در آغوش آتی برای چند لحظه به آرامی گریست . گریه کرد برای اینکه اگر حقیقت معلوم گردد . برای خودش گریست . برای احساس و برای عدم کفایتش . برای لطافت لب کردی از آن که او را در بر گرفته بود. بطور وحشت از این تنه و قابل انتقاد خواهد بود وقتی که به شدت با لیبون هائوت ایلوتون که بصورت ابهامین تحفای شانه های او مانند وزن بزرگی سنگینی میکرد چه خواهد کرد. لی از پولدار بودن و مالک شدن این ثروت کلان آگاه بود و میدانست که جزای آن تنه بودن است. آتی مرکز ازدواج نکرده بود. در موقعیت او چطور میتواند مردی را پیدا نماید که تمام عشق

الطاف و لطف و اعتمادش را بدامن بریزد . به های در حالیکه کلماتش نامانوس و مبهم بود بلاخره رویش راسوی آتی کرده و گفت : دارد . نمی توانم که اصلاً در این باره فکر نکنم . از فکر کردن و اینکه من بدون شما چه سوام کرد و حشمت دارم . مشمشیر آتی رخسار او را بریسید و گفت : محمد . آنجا ، آنجا عزیزم . مادر این باره بحث نخواهم کرد . خان - هنگامی که خود را مرتب نمود آتی شیرینی پیدازان را آورده و گفت : روز آینده دریاچیزوفت صحبت می کنی و تمام این چیزها بجای اصلی اش بر می گردانی . لی گفت : - کوشش می کنم آتی . آتی گفت :

- البته تو خواهی کوشید عزیزم . اگر بدانی که تمام این چیزها قدر ساده و وسیل است از تعجب دست و پاچه خواهی شد . در حالیکه بشقابی را بدست لی میداد ادامه داد : - و حالاتو بشنو که من راجع به تعجبی که داشتم بگویم شده با تو صحبت کنم . آه آتی ، من کاملاً این موضوع و افراش کرده بودم. تعجب شما از چه است ؟ آتی در حالیکه از آنکوشه میز بروی لی لیخند می زد با پیروزی گفت : - برید فوراً لانیس . لی در حالیکه توقع داشت آوازش نلرزد و آتی نتواند این لرزش رادک نماید به چالاکي جواب داد : - برید فوراً لانیس ! آتی گفت :



# عرض تبریک

منسوبین مؤسسه جراب اسپ نشان بهترین

تبریکات خود را بمناسبت سالگرد جشن استقلال

وطن بحضور مؤسسه جمهوریت و رئیس دولت

بنا علی محمد داود و کافه ملت نجیب افغان تقدیم می‌نمایند

امید داریم در پرتو تحولات تاریخی کنونی -

مملکت مادر عرصه صنعت و سایر ساحات روند

اجتماعی به ترقی است روز افزونی نایل آید



## آهنگ شب و بزم

سپس راه اطاق خود را پیش گرفت و من نیز از عقب او روان شدم ... بیچاره باور کرده بود که من در انتظارش نشسته بودم، اما اگر میتوانست بقلیم نفوذ کند و سخنان دلم را بشنود، پی میبرد که من قطعا انتظارش را نمیکشیدم، بلکه با اشتیاق سرخی سر گرم گفتگو بودم که هر گاه میتوانست آنها را ببیند از شدت هراس توان این خوش را از دست میداد و راه فرار را پیش می گرفت. مگر او فقط مرا دید و فقط در باره من اندیشید. اسامی او را با اشتیاق سرخ چه کار!

ساعتی بعد در حالیکه کاملا از خود راضی بودم و به نیر و ی خود اطمینان کامل داشتم، با طاق خود برگشتم ... زیرا با حرف خود در میمانی که خود را اختیار کرده بود، پنجه نرم کرده بودم، درین صحنه باوی داخل مقدمه پیکار کردیم و در جریان آن بدون آنکه کمترین احساس ضعف و ناتوانی نمایم و یا ترس و هراسی در دلم راه یابد با کمال ثبات و استقامت پایداری نشان دادم و در حالی از وی جدا شدم که احساس رضامندی و خشمش را بر انگیزتم و در بین یاس و امید واری قرارش دادم و درین کار چندان رنج و مشقتی متحمل

بقیه صفحه ۳۹

## سازندگان

آری اگر محمد (ص) زاده نمی شد سلامت زاده نمی شد و پرده نیره برادر کشی و جاهلیت تاهنوز فضای زندگی آنها را غبار اندود می نمود.

پس بر زنان فهمیده و باادبیت است تا موقف خویش را نیکو در نظر گرفته وظیفه مقدمه سازان را بر سر سازند و در ساختن یک اجتماع روشنگر پرومند و زحمتکش نقش سازنده خود را طوریکه شاید و بایدها را بدهند تا باشد مصدر خدمت مطلوبی به اجتماع خویش گردند و نسل جوان و نسل های بعد را طوریکه بار آورند که خلاها را هم گسیختگی مارا وصله شوند.

نشدم و با هیچنوع دشواری مواجه نگردیدم، فقط با تبسمی اغوا کننده که جوانه های امید را در قلب او زنده میساخت و متانتی آمیخته با حشمت و وقار که هر گسونه اراده ای را کند مینمود، باوی مواجه گردیدم.

نخست تصور می کردم که صحنه اول کار زار باوی خیلی شدید و پر مخاطره خواهد بود و سر انجام به ضعف و شکست و یا توانایی و پیروز مندی منجر خواهد گردید و از پی آن بشدت از منزل را ندیده خواهم شد، اما هم او و هم من خویشتن را کنترل کردیم، طوریکه در نتیجه آن صحنه بر خورد اول حیثیت مقدمه کار زار را بخود گرفت و بر خورد قاطع و نهایی بعقیده او به آینده ای نزدیک و بعقیده من به آینده ای دور موکول گردید.

بعد از آنکه او را در انجام بعضی کارهای باری رساندم و برخی ضروریاتش را تأمین نمودم، در وضعی آمیخته با تأثیر و رضا تنها بيش گذاشتم و شنیدم که میگوید:

فرق نمیکند! تو هنوز به تریه و تمرین احتیاج داری همینکه با طاق خود قدم گذاشتم در راه داخل بستم، خواهرم و سایه هایی که او را دنبال مینمایند در نظرم مجسم گردیدند، گویی آنها انتظارم را میکشیدند تا از من معلومات بخواهند و ما جرأت بر خوردم را با دشمن بشنوند.

خواستم با آنها داخل صحبت کردم و تمام آنچه را که دیده و شنیده بودم و تمام آنچه را که انجام داده و یا از انجام دادن آنها و رزیده بودم، برای شان حکایت کنم. اما چرا؟ آنها بمن مینگرند و سپس علایم خشنودی و رضا بر چهره های شان پدیدار میگردد و با لبانی متبسم از نظرم نا پدید میشوند، گویی تاریکی آنها را در کام خود فرو می برد.

(باقیدارد)

## پروگرام غذایی طفل

مورد نیز دلیلی وجود ندارد که چرا این اطفال به پروگرام چارلسا عته نسبت به مدت اوسط برای وقت طولانی تر باقی نمانند. بعبارت دیگر کدا قاعده ای در باره چنین تغییر در یک طفل عادی وجود ندارد. بعد از آنکه پروگرام سه هفته غذایی در روز بری طفل تنظیم میگردد، ساعات تغذیه طفل عمدتاً به عادت او و اوقات خوردن غذا یعنی فامیلی و تائاندازه ای روی گرسنگی اش استوار میباشد. معمولا وقت ناشتای صبح بین ساعت هفت و هشت بوده و اگر طفل خواسته باشد بعدتر هم شده می تواند.

بین صبح و چاشت غالباً طفل چیزی ضرورت دارد صرف نماید که تا وقت غذایی چاشت کمک شده بتواند. ازین روش ریت نا رنج و امثال آن برایش خوب است.

(مترجم: محمد حکیم ناصح)

بقیه صفحه ۴۰

## تسخیر ناپذیر

راجع به همین موضوع فکر میکنم. بعد از نیم سال جنگ تمام میشود. در بهار انگلیس ها را به زانو در میاوریم آنوقت من ترخیص میشوم و با تو عروسی میکنم. تو چرا؟ زیرا پوست آفتاب زده او سرخی دوید او نتوانست که این کلمات را به فرانسوی بگوید و از همین سبب به آلمانی گفت:

«من ترا دوست دارم» او میدانست که آنت اندکی آلمانی می فهمد مادرم پیر به برسان کرد. او چه گفت:

«میگوید که مرا دوست دارد. آنتاسر خود را عقب انداخته و به قهقهه خندید. او بلند و بلند تر قهقهه میزد و نمیتوانست از خنده خود داری کند. از چشمهاش قطرات اشک ریختن گرفت. مادرم پیر به سخت به رخسارهایش به سبلی زد.

مادرم پیر به خطاب به هانسن گفت: توجه نکنید. رستخیز یک، در حالت گاهی پیدا میشود

بقیه صفحه ۳۹

## پخت و پز

مخلوط نموده بگوشت اضافه نمائید. نمک و مرچ را هم علاوه کرده باهم خوب مخلوط کنید. بدینکشته گنده را شسته و ریزش کرده بالای آن بیندازید و قدری که سرخ شد آنرا از روغن بکشید. پنج دانه تخم مرغ را با آب مخلوط کرده خوب بهم بزنید. روغن را در پیرایان خوب داغ کنید، بعد مایع آرد و تخم را بین روغن بریزید، وقتی که یک روی آن سرخ شده روی دیگر آنرا بگردانید و هنگامیکه هر دو روی آن سرخ گردید از پیرایان بیرون نموده به چهار قسمت تقسیم کنید و بالای هر قسمت آن قرار دهید و لوله کنید و در ظرفی گذاشته اطراف آنرا با کچالو و حلقه های تخم و پیاز زینت بخشید.

صفحه ۵۳

فکتور دیگر موضوع استراحت مادر میباشد. اگر ما دریکه برای تهیه غذای اطفال بزرگتر خود مصروف بوده و طفل کو چکشی نیز توان نداشته باشد تا بین هر وقت غنی خود پیش از چار ساعت غذا نخورد و با وجود اینکه آرزو داشته باشد بخورد.

همچنان ما در نیز میخو اهد طفل کو چکشی به پروگرام سه ساعت غذایی مانند اطفال دیگر قرار گیرد، کدام دلیلی وجود ندارد که مادر تحت شرایط فوق این کار را نکند، مخصوصاً که طفلش از آن اطفالی نباشد که انگشت خود را بجوشد. همین سان مادرانی هم دیده می شوند که پروگرام غذایی چار ساعته را نسبت به پروگرام سه هفته غذایی در طی روز برای طفلش ویش مناسبتتر می یابند. پس درین

بینید. برایتان سوزن اوردیم. هانسن در حالیکه پاکت را باز مکرد چنین اضافه کرد: این پارچه هم آنت برای تو. من به آن احتیاج ندارم. راست هانسن نشخند زد آیا وقت آن نرسیده که شروع کنی به دوختن لباس برای طفل؟

مادرش مداخله کرد. درست است آنت وقت آن رسیده ولی ما هیچ چیز نداریم. آنت حتی چشم خود را از کار بالا نکرد مادرم پیر به بطرف محتوی پاکت حریصانه نظر انداخت.

شامپاین - حالا برایتان میگویم که چرا شامپاین اوردیم. برایتان یک مقنونه پیدا شد. لحظه هانسن متروک ماند و بعد یک چوکی گرفته مقابل آنت نشست. راست میفهمم از چه آغاز کنم. آنت من از واقعه که گذشت تاسف میکنم. گناه من نبود. تو میتوانی مرا ببخشی؟ آنت نگاه متفکرانه خود را بروی او دوخت. هیچگاه! تو چرا مرا آرام نمیکداری؟ آنت برایت کفایت نمیکند که زندگی مرا سیاه ساختی؟

اتفاق من هم راجع به همین موضوع صحبت میکنم. ممکن است سیاه نشود وقتی من شنیدم که تو طفلی در بطن داری در داونم تمام ها واگون شد. حالا تماماً شکلی دیگری بخود گرفته و من به آنها افتخار میکنم. افتخار میکنی؟ آنت تند به او نگاه کرد. آنت من میخواهم که طفل را تو لد کنی. من خوشحالم که تو موفق نشدی از او جدا شوی. منظور پروتی تو کفایت میکند که این منظور پروتی تو کفایت میکند که این کم را بین بزی؟ او ... تو گوش کن! آخر من تنها



## نقش قاتل

معنی خاصی بدهد. گمان میکند واقعه بلی بانتظارش هست. آنجا، در اتاق خواب ... ولی اتاق خواب خالی است و بستر شوهرش دست نخورده ... باوصاف آن ... وی نمیتواند احساس ترس آوری را که هر آن به پنهانش میفزاید و تارو پودش را به لوزه می آورد، از خود دور کند.

بالاخره، خستگی بروی غلبه میکند. پیخودانه میروید به بستر و بخواب عمیقی فرو میروید.

روای و حشمتانکی پی آوازش است. قیافه های مخوف پیرامونش حلقه می بندند. تصاویر یکه از تراکم دمه و غبار تشکیل یافته اند، بسوی وی دهن می گشایند ... از پنهانی یک حجاب نازک چهره ای بیرون می آید. این چهره بزرگ و بزرگتر میشود، با رنگ پریده و مضطرب ... این چهره موریس دوال است ... اندکی دور میروید و همینکه برمیگردید، بقیافه «رونه» میدل می شود و سپس چهره سیاه شیطانی بخود میگیرد.

شتیلا نعره ای کشیده، از خواب میجهد. صدای زنگ دهل از پشت در منزل میپیچد. شتیلا از بستر بر خاسته، گوت خواب و بشانه می اندازد و میروید تاد را بگشاید. مردی با یونیفرم نظامی در بیرون ایستاده است. پولیس امنیتی شهر، به عداد تمارف میپرسد:

« شما مادام دوال هستید؟ »

شتیلا واقعه و حشمتانکی واحدس میزند و با لکنت زبان میگوید:

« بلی، چه اتفاق افتاده؟ »

پولیس سعی میکند کلمات خوبی را برای افاده مطلب خود بیابد:

« مادام دوال ... مادام، متأسفانه من مجبور هستم حادثه بسیار غم انگیزی را شما اطلاع بدهم: شوهر شما ... او را امشب پیدا کردند ... او را مرده یافتند. خودش را با فیر گلوله از پا در آورده است ... لحظه ای سکوت برقرار میشود. شتیلا چند ثانیه با قیافه ای که گویی هیچ حادثه ای رخ نداده است، روی چوکی می نشیند. بعد نعره تکان دهنده ای میکشد:

« نه ... این حقیقت ندارد! این هرگز ممکن نیست! موریس ... »

آواز پولیس بشکلی در گوشش می نشیند گویی از فاصله خیلی دور حرف میزند:

« چند شوهر شمارا در انستیتوت طب عدلی جبهه کالبد شکافی پرده اند ... »

جسد موریس دوال در شب ۲۰ جنوری سال ۱۹۳۷ بر زیر یکی از پلهای رودخانه «زاینه» بدست می آید. در نزدیکی وی تفنگچه ای و آبی می باشد که یقیناً موریس بوسیله آن انتحار کرده است. نتیجه کالبد شکافی (اتوپسی) می رساند که مرگی از فاصله بسیار قریب بمغز موریس دوال فرو رفته است. پولیس درین مورد هیچگونه شک و تردید ندارد و حادثه را با کثرت آرا بعنوان «انتحار» می پذیرد.

عکس العمل رونه بر ویلی، به عداد انتشار خبر انتحار موریس دوال، بسیار شدید است بقدری شدید که باعث تعجب شتیلا میگردد، زیرا او میداند که رونه از موریس نفرت دارد، نخست برای آنکه موریس در مورد وژنش شتیلا گمان بدر کرده بود و دوم اینکه او میان شتیلا و رونه قرار گرفته بود.

بهمه حال، رونه از این حادثه بقدری متأثر میشود، گویی برادرش انتحار کرده است!

شتیلا طبعاً تکان خورده است، ولی اندوه عمیقی احساس نمیکند و نمیتواند به ماتم حقیقی فرو رود. رونه هم سعی خودش را مینماید تا با نوازشهای مداوم تأسرات او را از بین بردارد. مدت کوتاهی بعد از

صفحه ۵۴

## ریگنال های خطر در

یک نوع سر طان می گردد، در دانشمندان در هایدروشنی افکند، آنصورت باید عین همان ویروس را ابتدا یک نمونه تهیه شده از ماده درموش تزریق کرده آنقدر صبر الری ویروس لویکیمی در موش را نمود تا ویروس مذکور با لای جسم تهیه کرده سپس به کمک آن در موش اثر نماید. در حدود ۸۰ نوع ویروس سر طانی در میان حیوانات شناخته شده است.

درمورد انسان بچنین یک تجربه حکم قتل نفس اطلاق میشود. زیرا هیچ کس قادر نیست سلامت شخصی را که عمداً بمرض سر طان مصاب شده باشد اعاده کند.

باوصف این اشکال تعقیب کردن و بررسی های سر طانی در وجود انسان، دانشمندان را وامیدارد بیک خدعه متوسل شوند آنها فعالیت و پروسهای سر طانی را در حیوانات مطالعه کرده سپس عین ویروس را در انسانهایی که به عین مرض سر طان مبتلا باشند مورد تحقیق قرار میدهند.

در خلال این تلاش دکتر بیوشیمی رود گر هلمن از یونیورسیتی کلمبیا نیویارک که اصلاً آلمانی نژاد میباشد یک میتود فوق العاده جالب را طرح کرده. او معتقد است که در موشها مرض سر طان به اثر فعالیت ویروس ها بروز میکند. احتمال در انسانها هم عامل بروز سر طان ویروس بوده و بنا بر این باید عین ویروس سر طان خون در انسان و موش دو گانگی مشابه باشند.

برای آزمایش این فرضیه دانشمندان طوری که حودش در جلسه هلمن طوری که حودش در جلسه رونه بروی پس از مشاهده تابلو شدیدی تکان میخورد و همینکه می بیند تامل بگوشی نمی نشیند، بعد از تحقیقات دامنه دار با سر خمیده اعتراف میکند:

« آری. در شب ۲۰ جنوری ۱۹۷۳، موریس دوال را که مانع عشق من با همسرش «شتیلا» بود، بقتل رسانیدم. من از فرصت کوتاهی استفاده کردم و موقعیکه دیم شتیلا با دوستانش سخت مشغول است، آهسته بار با ترک دادم. دوستان را با دستکش پوشا قیام و مرگی را از خیلی نزدیک به مغز موریس جا دادم. سپس اثر انگشتان او را روی تفنگچه گرم و جسد او را به سهولت نزدیکی پلهای رودخانه زاینه نقل دادم ... حقیقت اینست که من هرگز قبل از آن با موریس دوال آشنایی نداشتم و در شب توانی ۲۷ می ۱۹۳۶ هم در کارگاه نقاشی او نرفته ام ... اینکه چگونه قیافه مرا با تفنگچه با حالت تهدید رسم کرده است، برای من جزء ممما است ...! »

« یا یان »

دانشمندان در هایدروشنی افکند، آنصورت باید عین همان ویروس را ابتدا یک نمونه تهیه شده از ماده درموش تزریق کرده آنقدر صبر الری ویروس لویکیمی در موش را نمود تا ویروس مذکور با لای جسم تهیه کرده سپس به کمک آن در موش اثر نماید. در حدود ۸۰ نوع ویروس سر طانی در میان حیوانات شناخته شده است. درمورد انسان بچنین یک تجربه حکم قتل نفس اطلاق میشود. زیرا هیچ کس قادر نیست سلامت شخصی را که عمداً بمرض سر طان مصاب شده باشد اعاده کند. باوصف این اشکال تعقیب کردن و بررسی های سر طانی در وجود انسان، دانشمندان را وامیدارد بیک خدعه متوسل شوند آنها فعالیت و پروسهای سر طانی را در حیوانات مطالعه کرده سپس عین ویروس را در انسانهایی که به عین مرض سر طان مبتلا باشند مورد تحقیق قرار میدهند. در خلال این تلاش دکتر بیوشیمی رود گر هلمن از یونیورسیتی کلمبیا نیویارک که اصلاً آلمانی نژاد میباشد یک میتود فوق العاده جالب را طرح کرده. او معتقد است که در موشها مرض سر طان به اثر فعالیت ویروس ها بروز میکند. احتمال در انسانها هم عامل بروز سر طان ویروس بوده و بنا بر این باید عین ویروس سر طان خون در انسان و موش دو گانگی مشابه باشند. برای آزمایش این فرضیه دانشمندان طوری که حودش در جلسه هلمن طوری که حودش در جلسه رونه بروی پس از مشاهده تابلو شدیدی تکان میخورد و همینکه می بیند تامل بگوشی نمی نشیند، بعد از تحقیقات دامنه دار با سر خمیده اعتراف میکند:

« آری. در شب ۲۰ جنوری ۱۹۷۳، موریس دوال را که مانع عشق من با همسرش «شتیلا» بود، بقتل رسانیدم. من از فرصت کوتاهی استفاده کردم و موقعیکه دیم شتیلا با دوستانش سخت مشغول است، آهسته بار با ترک دادم. دوستان را با دستکش پوشا قیام و مرگی را از خیلی نزدیک به مغز موریس جا دادم. سپس اثر انگشتان او را روی تفنگچه گرم و جسد او را به سهولت نزدیکی پلهای رودخانه زاینه نقل دادم ... حقیقت اینست که من هرگز قبل از آن با موریس دوال آشنایی نداشتم و در شب توانی ۲۷ می ۱۹۳۶ هم در کارگاه نقاشی او نرفته ام ... اینکه چگونه قیافه مرا با تفنگچه با حالت تهدید رسم کرده است، برای من جزء ممما است ...! »

بقیه در صفحه ۵۷



عزم بر پایداری  
 شکر تو کردی کنش  
 قلم بر سر  
 و بر سر ما افتخار  
 گوشت و پیر و پادشاه  
 و پیر و پادشاه  
 استعلا و عزت و شکوه  
 و عزت و شکوه  
 کافه و مجتهد  
 و مجتهد و فاضل  
 و فاضل و عالم

ده  
 را  
 ر  
 ض  
 ی  
 بس  
 نه  
 ا  
 ا  
 ماده  
 در  
 خون  
 ده  
 نه به  
 با باز  
 معال  
 در  
 طانی  
 شد  
 ا  
 کتر  
 ش و  
 لاصه  
 روس  
 نسان  
 به عین  
 شمنند  
 ساس  
 رادر  
 ک به  
 آورد  
 ا  
 کتر  
 برنی  
 روس  
 د یک  
 کرد  
 یک  
 خون  
 پمرض  
 این  
 میتوان  
 داکتر  
 نو  
 ش  
 حسوس  
 متو  
 حه  
 ۷  
 ن



## بره گک

ممکن بود از اینجا بعد تیر و بیر شویم من کو تاه ترین راه را انتخاب کردم چه بسیار امکان داشت او هم همین راه مستقیم را در باز گشت از شهر پیش گیرد .

این راه از مقابل منزل کارتر برنت میگذشت. اما منزل کارتر درین لحظه در تاریکی کامل فرو رفته بود. در عمارت سلو یا صرف یک چراغ میسوخت و در داخل اتاق کسی گیتار مینواخت، بسا انگشت به درواز میسوزید و در لحظاتی که منتظر ماندم بمن روشن شد که صدای موسیقی از صفحه ریکاردی بر میخواست، یک آهنگ از باخ در دمول و یکی از آهنگهای دلخواه من بود. بسیار عالی بود و در آن لحظه به بره گک خود فکر میکردم که چه قدر رسا و چه اندام دلربایی داشت و تاجه انداز لطیف بود. سلویدروازه را باز کرد. نه، او بره گک را ندیده بود. نه در مهمان خانه بودند و نه در جای های دیگر که تصور مینمودم. او تمام ساعات بعد از جاشت و شام را در خانه گذرانده کارتر خواست که به داخل عمارت رفته چیزی بنوشم. امانی بیشتر بفکر زیگو و یا بودم تا به یاد نوشیدن.

بهر حال از او تشکر کرده راهم را دنبال کردم. وضع یک مالخولیایی را داشتم ایکاش بخانه بر میگشتم بصورت غیر منطقی خشم طغیان کرد و این به خاطری بود که نمیدانستم بره گک من در کجا بود اگر اود را همین حال پیدا میشد بدون شک همراهش بر خاش می کردم و من از بر خاش گری و خلق تنگی سخت متنفر بودم. البته نه بمفهوم این که در بین من و بره گک خلقتنگی زیاد وجود دارد. نه ما هر دو تا حدی با گذشت و برد بار بودیم و بین ما تفا هم وجود داشت. مسایل خورد و ریزه را اصلا در زند گسی نادیده میگیریم و اینکه بره گک تاکنون به خانه بر نگشته بود یک واقعه جزیی بشمار میرفت.

گرچه از مهمانخانه نسبت به دور بودم معذرا صدای گو شخراش مو زیک بکس را میشنیدیم و این صدا بهیچوجه برای من سرور انگیز نبود اکنون میتوانستم از کلکین مهمان خانه داخل سالون را بینم بره گک

اینجا بود؟ هاری در حالیکه زبانش به لکنت افتاده بود جواب داد: نه خه خه خیر واین ! او را ندیده ام . از ساعت شش به بعد که من سرو وظیفه آمده ام او را ندیده ام . میل دارید چیزی بنوشید ؟

من دلچسپی خاص برای نوشیدن نداشتم. اما نخواستم چنان احساس شود که محض بدنیاال بره گک به آنجا آمده ام و لهذا چیز ی بر ای خود فرمایش دادم . چارلی چاندلر از من پرسید : کارو بار نقاشی در چه حال است ؟ او با این سوال خود در مورد کدام تابلوی خاص صحبت نمیکرد ، و هم از نقاشی و هنر رسا می چیز ی نمی دانست و لهذا اگر در باره کدام تابلوی خاص هم حرف میزد نظرش در صورت تیکه معقول بنظر نمی رسید، ارزش نداشتم . چارلی کتابفروش محل بود و بصورت تعجب آورین کتاب توماس ولف مثلا یک کتاب کمیدی نمیتوانست فروق قایل شود و همچنان فرق بین کار دو کاریکاتور بست امریکایی ال گر یس و ال کاپرا نمیدانست. اما نباید شما این حرف هارا سوء تعبیر کنید . من به آثار ال کاپ علاقمندم .

بقیه از صفحه ۱۷

## الکساندر استرا و اووسکی...

## لیوتو لستوی به استرا و اووسکی

«عمیق ترین تبریکاتم را بخاطر کمیدی شغل پر منفعت «برایت تقدیم میکنم . از نظر مردم ، که ما پریشان می نویسیم به صورت شگفت انگیز موفق است . کمیدی با شگوهی است . با نگاهی در عمق آن در می یابم که تمام شخصیت ها علیه زند گسی روزانه کنونی قرار دارند . این تصویر را مادر زندگی یوسف منشی ، آن رشوه گیر بیر دبه می توانیم اودارای کتر کتر افسونگر است . زورگیری این اثر ، قدر تمیزی آن و گویایی آن معجزه گراست . این نوشته در زرفانی قلبم نفوذ نموده است .

## چایو کووسکی به استرا و اووسکی

«بعد از گسایش . «قلب گرم» در مورد تیاتر نظرم تغییر نموده . با آن علاقمندی نوی گرفتم و به نظرم هر کلمه این اثر یک توت طلاست

## نورگنیف استرا و اووسکی

«نمایش نامه «وی وود» تا های قلبم را به لرزه آورد . هیچکس چنین زبان عالی و سگفت انگیز روسی را قبل از استرا و اووسکی نگفته بود

بقیه از صفحه ۷

## چارمین کنفرانس

مغضو صا بادسته بندی های که در ملل متحد ایجاد شده نقش این کشور هادر امور جهان اهمیت بیشتر کسب کرده است . برخی از مبصرین غربی هنوز هم بروش جهانی کشور های غیر منسلک انتقال می کنند و میگویند این کشور هارای رادار و راجهائی در پیش گرفته اند که تمایل زیاد بطرف چپ دارد حالا که هدف اساسی این کشورها در نهایت امر دمو کراسی و سیر ه کردن زندگی بین المللی است و درین راه روش رادیکال را در پیش گرفته اند نهره چپ را اهمیت بزرگی که کنفرانس عالی الجزایر در جمله سایر موضوعاتی که تا حدی از آن ذکر کردیم یکی دیگر ایست که باید درین کنفرانس راهی پیدا شود تا محتویات فیصله نامه های کنفرانس های گذشته با در نظر داشت شرایط امروز از طرف کشور های عضو در مرحله عمل قرار گیرد تا این کشور هادر شرایط موجوده واقعا به حیث یک قدرت بزرگ تبدیل شوند و نقش اساسی خود را بطور یک شایسته است در جهان امروز بازی کنند .

من در جوابش گفتم (رعا لسی است ، این جوابیست که عموما در برابر یک سوال غیر جدی داده میشود. یک جرعه از مشروب می نوشیدم که هاری جلوم قرار داده بود پول مشروب را برپداخته از خود پرسیدم : چه مدتی باید آنجا می ماندم تا کسی متوجه نمیشد که قصد من از آمدن به آنجا جستجو بره گک بوده است . نمیدانم بنا بر چه علنی مجلس سقوط کرد به مجرد ورود من کسانی که آنجا بودند حرف شانرا قطع کردند . من از گوشه چشم نکا می به ایوا نداختم متوجه شدم که ایوا زیر گیلان مرطوب مارتینی خود حلقه های به روی میز شیشم رسم میکرد. دانه زیتونی به روی مشروب داخل گیلان تکان میخورد ولی دفعتا متوجه شدم که رنگ دانه زیتون همان رنگ مطلوبی است که من میبایست یک یا دو ساعت پیشتر تر کبی می کردم ، درست پیش از آنکه تصمیم گرفتم نقاشی را معطل کنم رنگ زیتونی که با جین و و رموت مرطوب شده باشد ، همین رنگ برای رنگ کردن قسمت سایه تاریک آن بکار بود ، من قسمت سایه تاریک دانه زیتون خیره شدم و سعی نمودم آن رنگ را به حافظه ام درست بسپرم تا بتوانم فردا صبح ترکیبش کنم . شاید هم بمجرد رسیدن به منزل سعی برای ترکیب آن میکردم و منتظر نمی نشستم که روشنی آفتاب فردا بلند شود . حقیقتا منا سبترین رنگ بر ای کار کردن قسمتهای تیه بود . آن وضع مالخو لبایی که چند لحظه پیش داشتم به تدریج مرفوع گردیده خودم را بسیار بانشاط و رضای احساس مینمودم .

اما بره گک من در کجا می توانست باشد ؟ او چرا تا آنوقت به منزل برنگشته بود ؟ اگر بخانه بر می گشتم او را نمیدیدم ، آیا می توانستم به نقاشی بپردازم ؟ این که بیهوده سو دای بره گک در باره بصرم می زد و احتمالا با عمارت بروز ناراحتی و عود درد معده ام میشد .

دیدم که گیلان من از مشروب تهی شده است . اینقدر به سرعت آنرا نوشیده بودم ؟ حالا می توانستم بی دغ ده یک گیلان دگر بنوشم در غیر آن مردم فکر میکردند که چه وبه چه منظور به آنجا رفته بودم

باقیادار

ژونون



# هزارویک گپ

گفتند او چلم خود را کنارش گذاشته بود تنها کورا از خریطه بیرون آورد آنرا نم کرده با کف دست ما لید و مالید و در سر خانه چلم همراه یک بوته چرس پر کرد آنگاه یک قوغ آتش از درون خیمه خواسته روی سر خانه گذاشت و شروع کرد به چلم کشیدن، قلقل چلم بلند شد و دیگران که او را خوب میشناختند گفتند کاکا چرسه زد خدا خیر کند. یک وقت آقا از درون خیمه صدا زد: کاکا خربت است؟ ملازم چرسی جواب داد: خیریت است قربان... مواظب اسب ها هستم. بسیار خوب... بخصوص متوجه اسب من باشی که خیلی اسب با ارزش و قیمت دار است. ملازم سرفه ای کرد و گفت: بیغم باش قربان... کاملاً متوجه هستم. نیم ساعت بعد بازهم آقا از درون خیمه صدا کرد: آهای... کاکا... در کدام چرت هستی؟ ملازم پاسخ داد: قربان در چرت اول. چرت اول کدام چرت است؟ ملازم بالحن متفکری جواب داد: درین چرت هستیم که وقتی میخ در زمین فرو رفته، البته میخی امیگویم که ریسمان گردن اسب ما در آن وصل است، پس خاک میخ کجا رفته. یعنی وقتی که میخ در زمین فرو رفته و جای یک مقدار فسیل را گرفته پس آن گل کجا شد. آقا خندید و به دیگران گفت: ملازم خوب کیف است. نیم ساعت دیگر هم گذشت. باز آقا صدا کرد: هوی... ملازم... در چه کدام چرت هستی؟ ملازم چرسی جواب داد: قربان در چرت دوم... چرت دوم کدام چرت است؟ ملازم جواب داد: درین چرت هستیم که اسب شما چه چیزی فکر میکند و در باره چه میزند. چرت دوم گفت: کاکا خربت است؟ ملازم چرسی جواب داد: خیریت است قربان... مواظب اسب ها هستم. بسیار خوب... بخصوص متوجه اسب من باشی که خیلی اسب با ارزش و قیمت دار است. ملازم سرفه ای کرد و گفت: بیغم باش قربان... کاملاً متوجه هستم. نیم ساعت بعد بازهم آقا از درون خیمه صدا کرد: آهای... کاکا... در کدام چرت هستی؟ ملازم پاسخ داد: قربان در چرت اول. چرت اول کدام چرت است؟ ملازم بالحن متفکری جواب داد: درین چرت هستیم که وقتی میخ در زمین فرو رفته، البته میخی امیگویم که ریسمان گردن اسب ما در آن وصل است، پس خاک میخ کجا رفته. یعنی وقتی که میخ در زمین فرو رفته و جای یک مقدار فسیل را گرفته پس آن گل کجا شد. آقا خندید و به دیگران گفت: ملازم خوب کیف است. نیم ساعت دیگر هم گذشت. باز آقا صدا کرد: هوی... ملازم... در چه کدام چرت هستی؟ ملازم چرسی جواب داد: قربان در چرت دوم... چرت دوم کدام چرت است؟ ملازم جواب داد: درین چرت هستیم که اسب شما چه چیزی فکر میکند و در باره چه میزند. چرت دوم گفت: کاکا خربت است؟ ملازم چرسی جواب داد: خیریت است قربان... مواظب اسب ها هستم. بسیار خوب... بخصوص متوجه اسب من باشی که خیلی اسب با ارزش و قیمت دار است.

## ۳۵

سوالی مطرح شد، این سوال چنین بود:

آیا نویسنده کم بنویسد و خوب بنویسد و یا اینکه پر نویس باشد و هر روز بنویسد؟

طبعاً اگر نویسنده خوب بنویسد که نور اعلی نور و نویسنده خوب نویسنده ای را میتوان گفت که خوب بنویسد. اما مشکل اساسی در برابر بعضی از نویسنده ها مشکل تأمین معیشت است، بخصوص نویسنده هایی که به خاطر چند شکمو تهیه مخارج زندگی خود و زن و فرزند خود می نویسند و حرفه شان نویسندگی است بحکم اجبار باید زیاد بنویسند تا با دریافت پولی بنام (حق الزحمه) مخارج زندگی خود را تأمین نمایند درین حال پر نویسی شان اجباری است و پر نویسی باعث آن میشود که بعضاً نوشه های یک نویسنده خوب هم اندکی سست باشد. این موضوع در ممالک شرقی و نامتکشف بیشتر بنظر می رسد زیرا پولی را که نویسنده و مولف از نوشته های خود بدست می آورد آن قدر زیاد نیست که بتواند تمام مخارج زندگی او را تأمین کند.

بیاد یکی از مصاحبه های عزیز نسین کمیدی نویسنده شهر تبریز افتادم روز نامه نگاری از عزیز نسین پرسید: شما نویسنده پر کاری هستید

## فرضیه جدید...

ها بیلا می آیند و پوسته زمین یعنی لیتو-سفر ۱۰۰ کیلو متری آنرا از طرفین مسی فشارد و از هم جدا می کنند. حرکتی که با احتمال در یکصد میلیون سال قبل افریقا و آمریکا جنوبی را از هم جدا کرده و هنوز جدا نگاه میدارد. مملول است سلسله جبال زیر دریائی در اتلانیک است که از اسرائیل تا قطب جنوب ادامه دارد. در امتداد شانه این بر جستگی، فشار مذایها در حوزه نامبرده سالیانه لیتو-سفر را با شش سانتیمتر بطرف شرق و غرب سوق میدهد. حال طبق این فرضیه باید که انبو و مذایهای سیاه سنگ بنحوی مجدداً با یکدیگر برخورد. احتمال داده میشود گودیهای اقیانوس آرام که تا ۷۰۰ کیلو متری عمق دارند، مذایهای یاد شده را می بلعند. اما در جا هائیکه چنین گودی بهائی نباشند، از جمله در سواحل افریقا و آمریکای جنوبی، باید که قاره ها با حرکات کف دریا همسازی کنند بدینگونه در قاره مزبور ازهم جدا میشوند و فاصله آنها از هم پیوسته بیشتر میگردد.

## برای برنج و جواری

شش مرکز تحقیقاتی مذکور عبارتند از: انستیتوت تحقیقاتی برنج در فلپین مرکز توسعه گندم و جواری در مکسیکو و مرکز کچالو در پیرو. این مراکز تحقیقاتی سعی دارند سورت های مقاوم و حاصلخیز این حبوبات را ترویج نمایند. همچنین مرکز تحقیقات زراعتی حاروی در کولمبیا بویک مرکز مشابه آن در تایپر یا انستیتوت تحقیقاتی حاصلات تروپیک را هند نیز از مراکزی هستند که در زمینه های مختلف توسعه و بهبود حبوبات زراعتی مصروف هستند.

گویند تا حال در حدود دو هزار داستان نوشته اید، درین مورد چه میگوئید؟ عزیز نسین خندیده پاسخ میدهد که:

درست است که من تا حال دو هزار داستان نوشته ام و از این مطلب شما تعجب نکنید، آخر من پدر چهار فرزند هستم، یعنی در حقیقت مسؤول شکم شش نفر اگر بعوض چهار فرزند، من هشت فرزند میداشتم حالا چهار هزار داستان نوشته بودم.

این پاسخ نسین موقف نویسندگانی نظیر او را بخوبی آشکار میسازد با اینکه نوشته های عزیز نسین طرفدارانی دارد و او شهرت بین المللی حاصل کرده و آثارش به زبان های مختلف ترجمه شده، باز هم او از ضیق وضع اقتصادی خود شکوه نموده و از طریق آن پاسخ به همه فهمانده است که در نوشتن داستانهایش اجبار اقتصادی رو ل اصلی داشته است.

## زیگنال های خطر...

میشود که مرض ریشه ها یش رادر وجود خون او دوانیده می باشد. اینکه سیر مرض از آغاز تا زمانی که تشخص میگرد چه مدت را احتوا میکند، تا کنون کسی در آن با ره چیزی نمیداند و تصور میشود یک سال را در بر میگیرد تا مریض متوجه بر و ز این ناخوشی در و جوش میگرد.

در خلال همین یک سال باید آنرایم ویروس نیز در و جود پیدا شود هرگاه بایک تست مناسب وجود آنرایم تثبیت شود در آن صورت مریض یک سال زود تر متوجه مرض در خون خود میشود و از مصاب شدن به لوکیمی مطلع میگردد.

به این ترتیب می توان به معالجه مرض پرداخت، پیش از آنکه مرض، خون را به پیمان نه زیاد تخریب کرده باشد تا کتروبرنی میگوید ما سعی میکنیم دریا بیم که چقدر و قت برای باقی می ماند تا به مداوای مرض پردازیم.

اگر ثابت شود که ما میتوانیم در ظرف شش ماه یا کمی زود تر از آغاز ناخوشی با خبر شویم در آن صورت ارزش مجادله علیه مرض را داشته و اطباء مو فق به معالجه مریض خواهند شد.



پیوری تاب دفع کننده میکروب های مضر آب

اگر می خواهید آبهای نوشیدنی شما کاملاً اطمینان بخش باشد. و به امراضی از قبیل کولرا، محرقة، پیچش و دیگر امراض مکرری دچار نشوید از تا بلیت های ساخت انگلستان که شهرت جهانی دارد استفاده کنید. مراجع فروش: بطور عمده نمایندگی همرد محمد جان خان وات و برچون: تمام ادویه فروشی ها



# عرض تبریک

پناه پنجمین استعمار استقلال وطن عزیز را شرکت

حاملو لیتد و کارمندانش محضو ربا علم که ملوک و سروس

رئیس دولت عمهور و ملت بشه است نجیب افغان تناس

تبریک گفت موفقیت نظام نویسی را در راه اعتدال و برکتش

عزیز از بارگاه اینو ترست نمایند



## چشمها و رنگها

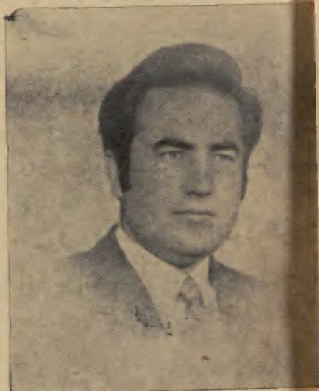
من در سال پیش يك یادداشت کرده بودم رنگ باشکوه و درخشان زرد نارنجیها. در پیروی تاج و مالهه، لیمو بی رنگ بنظر مایند. این مطالب را با غرور کامل در تعریف احساس و ادراک زیبایی خود نوشتم. اما کسی بمن گفت: «نارنج زرد نیست در حالیکه به لکت زبان مواجه شده بودم پرسیدم اگر زرد نیست پس چه رنگ دارد. آخ بلی لیمو اما هیچوقت متوجه نشده بودم که اسم خود و رنگ آن يك وجه مشترک دارند و برای آنها از هم تاجیز است مادرم حتی امروز شکایت میکند که اونترا نیست بهمن و برادرش هم در قسمت شناخت رنگها کک زیاد کنند و میگویند. اگر من به پسر هایم رنگسپا را دوست معرفی کرده بودم آنها به این روز نمی افتادند.

وقتی در همین تازگی ها بدیدن مادرم رفتم او به دو طفل مسایه مرچ دانی های رنگ را داده واز آنها میپرسید تا هر کدام از رنگهای کار شده به روی مرچ دانی ها را توضیح کنند يك مشکل دگر من در اینست که مونر خود را در مسافر تهای طولانی رود زود تبدیل میکنم در سفرهای که بنظر من برای وظیفه بعمل میآورم مجبور میباشم شرم و سوادری یابه امانت بگیریم یابه گرایه.

وقتی مونر را پارک کرده برای اجرای کار میروم. در بازگشت جریان میمانم که کدام يك مونر من میباشد پناه بخدا از روی يك و شکل نمیتوان مونرم را بشناسم اگر کسی آنجا متوجه من باشد، در آنصورت زردانه به داخل هر مونر نظر میاندازم در سبب بیواری مونر هاید نیال کدام شی آشنای روی که متعلق بمن باشد، چندی پیش يك حافظ متوجه نگاه دزدانم را آورد من ناچار مان گفتم که مونر رفیقم را آورده در بنجا پارک کرده ام اکنون در یافتند و باره آن دچار شکال شده ام.

حافظ پارکنگ نکاهی سر تا به پایم

### اظهار امتنان



شاهلی محمد اسحق

از زحمات و زوویه نیک بنا علی محمد اسحق متخصص برویس گو شو گلو شفا خانه میر (۱) اردو که در تشخیص ملیات و تدای موفقانه برادر رم محمد محفوظ سعی بلیغ نموده اند بهار تشکر مینمایم و موفقیت شان در وظیفه محوله اش از بارگاه زدمندانم رم .

محمد آصف کتابدار ریاست پایخانه های عامه وزارت اطلاعات کشور

## یادداشت

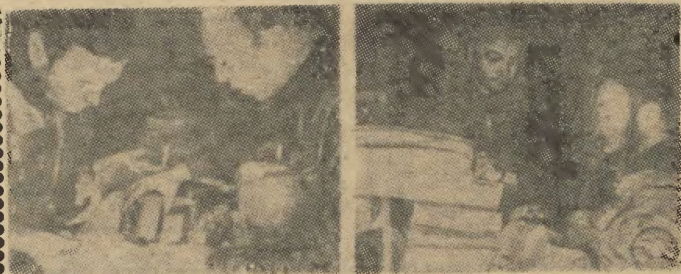
متاسفانه با وجود سعی و تلاش کارکنان مجله ژوندون در شماره گذشته اغلاط طبیعتی زیادی در مجله رخ داده بود که بعد از طلب پوزش از خوانندگان محترم اینک به تصحیح عمده ترین اغلاط می پردازیم .

۱. در صفحه ۴۰ کلمه «نمر» از عنوان بزرگ مضمون هر دو صفحه از نشریاز مانده عجمان در صفحه ۴ بعد از سطر چهاردهم این مجله اضافه کنید: «به عقیده نگارنده ملت افغان زیادتر اشمول دست دوم ما خواهد بود» در همان صفحه در سطر ۳۶ کلمه آبادی به «یادی» تصحیح شود در صفحه پنجم ستون سوم کلمه «پهنای» در سطر چهارده به «پهلوی» تصحیح شود در همان ستون در سطر ۲۵ کلمه «اختیای» به «اختلاق» تصحیح گردد.

### خوانندگان محترم!

متاسفانه بعلمت مسافرت نویسنده یادداشت های «لیلا» در زیر عنوان «روزانه ای بسسوی تاریکی ها» نتوانستیم دنیا له یاد داشت هارا بدست آورده درین شماره تقدیم کنیم. انشا الله بعد از مراجعت با عافیت همکار عزیز «یادداشت یان» آن سلسله بصورت عادی نشر خواهد شد.

## لا براتوار و رفاضا



بالای آسیا در باره جریان آبهای دریاها در باره منابع کثافات آنها و غیره ارقام صحیح بدست آورد ماهیگران نیز میتوانند ازین ایستگاه در باره جاها نیکه مقادیر زیاد ماهی از آن بدست مایند اطلاعات زیاد ی حاصل نمایند که با سلس مشاهدات بیولوژیکی ازین ایستگاه موجود است. به صورت عمومی میتوان گفت که مطالعات تروت های طبیعی زمین از گیاهان جریانات اتمو سفر ممکن است شرایط مساعد اقتصادی را بین تمام مسیر پروگرام های گیاهی به وجود بیاورد.

آیا ایستگاه مداری چه امکانات های جدید را برای مطالعه تاثیر شرا یسط پرواز های گیاهی بالای بشر میدهد امکانات بیشتر و سی را از نظر وزن دستگاه افق دیدان امکانات آزما یشات بیو لوژیکی طبی راداده و مطالعه بنیادی تاثیر شرایط پرواز ههای گیاهی را میدهد. بی وزنی تغییر سا یکل های شبانه نفوذ تشعشع در جریانات تبولور یک در اور گازیم های مختلف شخصی شخصی برابرم مهم در ارزش و قیمت گز اری

بهترین شرایط شرکت شخصی و اتومات بودن دستگاه در رهنمائی پرواز بسوده و مطالعه تاثیر شخصی در بعضی حا دات است.

در مطبوعات به مطالبی راجع نیکه ایستگاه مداری دلچسپی زیادی برای سازندگان تخنیک گیاهی دارد بر میگویم این موضوع را بطور شرح میدهد.

ایستگاه مداری در حقیقت يك میدان برای کار های آزمایشی سیستم

## کومه ژبه چه دهنی

خای دی د دی دپاره چه دغه کتاب دتولو هیوادو داستفادی و پ وئ فهرست ئی په ۱۸ ژبو لیکل شوی او متن ئی د ننبو د منشا او دهغو د استفادی د موارد وپه باره کی له معلو ماتو خخه يك دی دمثال په چول د ریفوس وایی چه خرنگه یی هغه د بلی له مسکو خخه امریکی ته وایرله چه ننبی په کی ایستل شوی وی که خه هم دغه دپلی د استا مبول بیرار لسوس او لز بسن له لاری مقصد ته ورسیده، مگر ننبی ئی په دغو لارو کی تولو خلکو ته بشودلی چه د پلی کومه خوا باید بر مخکه کیبشودله سی او دا چه دپلی محتویات ما تونکی دی او دپلی بایدیوچ خای کی وساتله شی دغه ننبی په شپن وژبو خرگندی شوی وی او دومره روبشانه وی چه به هر چول بیسوادی او د ژبی د نه پوهیدلو په هر چول شکل بی بری موندی لا شو.

دمار گریب مید نامتو انسان او فرهنگ پیژند و نکی په عقیده (ننبی دا سی سنگینی لری چه توری یی نه لری) خکه یوه د لیکلو وپ توری باید په سترگو ولیدل شی مگر له لیدلو خخه وروسته باید د هغه په رمز و پوهیدل شی، حالی دا چه تصویری ننبی په مستقیمه تو که به سمدستی لیدلو سره د پوهیدلو وپ دی د دایوری ننبه چه په یوه کرشیه پری شویده د فعالیست بشود و نکی ده چه دلته د سگریب خکول منخ دی د لاس ننبه په زیاترو خایو کی د (خدمت ته چمتو) به عنوان الاستعما لیزی او یاد اخطار معنی ورکوی د چلولو د مخصوصو ننبو متوازی کرشیه دمو وچلولو نکی حتی به هغه وخت کی چه دپرگرندی وی را وینبوی.

د امریکی به ملی بار کونو کی په مخصوصو ننبو سره د کب نیولو، لامبوو هلو، استراحت او لو بو خایونه خلکو ته بشودل کیوی د ملی پارکو نو اداره د ملگرو ملتودمو سسی د متخصصینو په مرسته په پارکو نو کی د موجوده اسانتیا و د بشود لو د پاره ۷۷ ننبی یا کلی دی او استعما لوی یی دغه ننبی اوسن په خلور ولویو بار کونو کی داستفادی وپدی او په راتلونکو وختو کی به په نورو پارکونو کی هم به کار ولویوی.



## اسلام د عدالت، مساوات او برابري، دين دی

کې، مریي دهریې بهای او ښځه دښخی په عوض وژل کېږي.

که انسان د یو ټمعه عمیق نظروکړی چه په هغو شرايطو کې چې دښخی دمتاع حيثيت هم نه درلود او د نارينه سره خويي هچيا مقابله حتی په خوله هم نهشوړي راوړي مگر په همداسي نامناسبو شرايطو کې بياهم اسلام ابلاغ وکړ: که خوزايو عجيب پادار يوه بي وزله او پيچاره ښځه په ظلم سره ووژني سمدستي به هغه د قدرت خاوند پړی قصاص شي، نوداخيږه به ښځه ورته روښانه شي چه اسلام په خپلو افرادي او اجتماعي مقرراتو کې بشر د مساوات او برابري له نېټې مرآتو څخه برخورداوړي او انساني ټولنې ته يې د عدالت او مساوات عاليترين اساس کيښود تردی اندازې چه حتی د بدن اندامونه او زخم يې هم هيرنه کې اوهر غړي يې دصمعي غړي په مقابل کې قصاص کې لکه چه پاک خدای فرمايي: (په يهودو باندې مو په تورات کې داخيږه مقرره کړې ده چن په تن، سترگه په سترگه، پزه په پزه، غوږ په غوږ، غاښ په غاښ او زخمونه په زخمونه قصاص کېږي او که څوک ورڅخه تير شي هغه يې دگناز کفار ده او هرڅوک چه داسمانسې مقرراتو سره سم حکومونه کړي هغه ظالمان دي او د خپل ظلم سزا به وگاڼي.)

خوارلس پيسړۍ پخوا اسلام د مساوات او عدالت داغلان سره سره خپل پيروان د نژادي امتيازاتو له وځيو تايي څخه وساتل او د اختلافونو او بې خايه تو پيرو ټوله منځه وړلو په وسيله يې خپل ټول پيروان د برابري او ورور دلي تر پيرايغ لاندې سره يوځای کړل.

دی کی شک نشته چه دغه ټول تجاوزات او انحرافات چه په مختلفو دورو کې د دنيا په ځينو برخو کې مشاهده شوي او يا کيږي په حقيقت کې يې د مساوات له نه عملي کو او څخه نشته کړی په دی ترتيب چه يوه ډله په دی اعتقادي چه دوی دنورو په نسبت د مزيت او لوړ مقام خاوندان دي او دوی بېخ و بنیاد له نورو نژادونو څخه ښه او لوړ دي ټوله همدی کبله د بشري عالم په هر گوښه او کونج کې نژادي او هرج او مرج روان دی او دخلکو ژوندی تر بڼې کړی او د علم او پوهې له سرچينو او بې ساری

## د پښتو نستان ملي ورځ

د افغانستان او پاکستان مناسبات د دواړو هیوادونو د ټکنی او په منطقه کې د دسولې د پرمختیا او ټینګیدلو د منافعو سره مطابقت لري. هیله لرو چه په پای کې به دغه کار بریالی شو. دغه راز د افغانستان په لویو، ملي او قومي غونډو کې د پښتو نستان دخلکو سره د افغان ولس ملاتړ د یوه روښانه واقعیت او ملي وظیفې په حیث څرګند شوی دی.

مونږ باور لرو په هماغه شان چه د نړۍ د دواړو او منلومو ولسونو اراده د لویو قوتونو د توپونو، ماشینګونو، ټانکونو او الوتکو په وسیله ماته او غلې نشوه، د حق خود ارادیت د ټولو د پاره هم د پښتو نستان ولس سپیڅلی او ټینګه اراده هم دهیچ قوت په وسیله ونه شلېږي او د پښتو نستان خلك به خپل موجودیت او واقعیت یو وخت اثبات ته ورسوي.

په داسې حال کې چې خپلو حقو او مشروعو غوښتنو ته د پښتو نستان د ولس درسیود پاره خپلی د زړه هیلې څرګندوو، د پښتو نستان د ملي ورځې په مناسبت خپلې مبارکې وړاندې کوو او د افغانستان او پښتو نستان د ولسونو نیکمرغی او هوسایي غواړو. زونلې دوی د پښتو نستان د نړۍ د افغانستان او پښتو نستان ورور گلوی.

## اشک داغی بر گو نه پدر داغ دیده

«ای داغ تو الم و فایم»

پدر داغ دیده ای در مرثیه پسر جوان مرگ خوش، این خطاب را کرده است وی، غلام محمد و فایم، پدر بریالی و فایم، جوان نامرادیست که در یک سانحه ترافیکی پدر



حیات گفت. در یاد داشتیکه ښاغلی و فایم، عنوانی رئیس محکمه ترافیک نوشته است، ضمن تذکر جریان اصلی و ا قعه ترا فیکي عمل ناجوان مردانه در یود مجرم و تمام رانندگان و ا که بعد از سانحه ترافیکي فرا و میکنند و مجروح و ا در معرض مرگ قرار میدهند نگوشت کرده است.

ښاغلی و فایم، در یاد داشتیکه به اداره ژوندون سپرده است این دوییت بدیع و شیوایا نیز که برای تسلی خاطر خویش سروده، دوج نموده است که باقتباس آن ما نیز دعا میکنیم که خدای بزرگ متوفی را بپارزد، فامیل و پدرش را صبر جمیل عطا کند و در یوران بی مبالا را هدایت فرماید.

بس کن تروفا زاه و زادی  
منهای دگرو بیقراری  
هر چنده زخم تست کاری  
تسلیم بشو به امر باری

بقیه صفحه ٤٧

## تشکر نگوئید

- وای... ای خو خارجی نیس.
- آن بخدا.. خارجی نیس.
- مه خیال کدام که خارجیس.
- ما چه بفامیم خو بزبان خارجی
- گپ میزد.
- وای... چه آدم چشم سفیدی.
- تو... تو چرا بی نوبتی کر
- جواب ادا دم.
- آخر... من... خود تان بقت غم
- دادید که بیشتر از شما ق
- بکرم.
- سولی تو حق باز وانمود کردی
- خارجی هستی... ما هم با ادا لین
- خوردیم و لحاظ کردیم.
- گفتم.
- خوب چه فرق میکند بچه او
- روز هم به یک هموطن خود
- لطف نمودید.
- خاک بر سر
- خوب بود که دوست خارج تمام
- از حرف های آنها چیزی نماد کردن
- در دلم گفتم کاش حرف
- تا نمی فهمیدند که خارجی
- یک تشکر گفتن برای جانم شد و و
- دیگر... ازین واقعات گاه
- اتفاق می افتد.
- پان
- شماره

## بقیه صفحه هنرندان

است، علاوه او یک فوق العاده کی دیگر هم دارد که تعریفش مشکل است. برای کسانی که کمتر از عشق و ظرافت های آن با خبر استند صدای او در چنین اشخاص اعتماد و قوت قلب بر میانگیزد. منتقدین و کسانی که درباره تاثیرات روانی صدای پیلاووا بالای مردم به تحقیق پرداخته اند اینطور تعریف میکنند

«او پیلاووا در دیدگان شنوند ه های خود تصویر مریم را مجسم می سازد بر شمرن موفقیتهای چشمگیر و دعوتنامه های که برایش رسیده، تعداد ریکاردهای که با آوازش تهیه شده تیپ های رادیویی و ظاهر شده نهایی مکرر پیلاووا در برابر کمره تلویزیون حتی برای لایقترین متخصص احصائی هم کار سبلی نمیشد اما باین تخمین قناعت میکنیم

که او پیلاووا از چندین سال به این طرف بادیست ارکستر خود به روی سن ظاهر میشود و چندین بار در روسیه شوروی کنسرتها داده است.

او همیشه برای تلویزیون چکو - سلواکیا کار میکند و موسیقی پا پ چکوسلواکیا را در جشنواره های کان، در ریور و زینروا تن معرفی کرده. اغلب اوقات به کیوبا می رود، او بهیچ خواننده محلی حنجره طلایی اعلام شده است و اما پیلاووا در زندگی خصوصی چطور معلوم میشود؟

او زنی رام نشدنی و انزوا پسنده است بسیار میل دارد وقتش را به پخت و پز بگذراند، از غذای های چینی تا خوراکی های چکوسلواکیا سر رشته دارد. و از روی نسخه های بسیار عالی پخت و پز غذايش را تهیه میکند.



## لیسه رابعه بلخی

اینکه مرد بود از طرف اداره مکتب برد گردید مادر حالیکه از طبقه انا ت تعلیم یافته در سپورت نداریم چطور امید آمدن يك معلمه سپورت را داشته باشیم. اداره مکتب تنها در موا قع که تورنمنت ها نزدیک میشود ما را تشویق و ترغیب و بعد از آن اصلا نمی شناسد باز هم آرزو کردند که وضع میدان با ستکبال از طرف اداره بهتروپاکتر شود و فرصتی را هم جهت پرکنس برای ورزشکاران اختصاص بدهند تا سپورت لیسه مارونقی یابد. از موسسات نشراتی درد دل خود را چنین بیان کردند.

اخبار سپورتی که آنها ندرتاً به چاپ میرسد متأسفاً نه در آن نیز توجه نشده و غلط به نشر میرسد چنانچه در تورنمنت اخیر که تقریباً یکتیم سال قبل برپا شده بود لیسه زرغونه را قهرمان اعلان کردند در حالیکه حقیقت غیر آن بود.

و هم بعضاً اگر کدام موقعی برای تبارز ورزشکاران از طریق را دیو یاکدام نشریه دیگر داده میشود سوالات معجوب آن از طرف موسسه نشراتی قبلاء تهیه شده و بدسترس ورزشکاران میگذازند.

آنها آرزو بردند تا بعد از این موقعی هم برای ورزشکاران داده شود تا آنچه بدل دارند به زبان بیان نمایند تا آنها نیکه هنوز هم گوش های خود را پخته زده اند بعد از این آنرا شنیده و برای رفع آن اقداماتی کنند.

پو هنتون قرار گرفتیم به این ضرورت بیشتر معتقد گردیدیم زیرا شخص مذکور در آنروز تنها ما را منحیت يك سپورتیمین نشناخته شاید هم تصور کرده باشند که ما برای دزدی به آنجا رفته بودیم زیرا رویه آنها نما یانگر چنین فکر بود. با آنها آرزو داریم به خاطر بهبود وضع ورزشی برای ما اجازه داده شود تا با تیم یا سکتبال پوهنتون مسابقاتی انجام دهیم تا از این راه نواقصی که در تیم ما موجود است اصلاح گردد.

این ده نفر نه تنها از ریاست تربیه بدنی وزارت معارف و پوهنتون چنین ها گفتند از اداره مکتب موسسات نشراتی نیز گفتنی های داشتند که ما به خاطر ضیق بودن صفحه بطور مختصر آنرا خدمت خوانندگان محترم خویش تقدیم می داریم.

اداره مکتب را چنین بیان کردند که خدا نخواسته دشمن و رزش باشند زیرا اداره مذکور نه تنها خیرش نمی رسد بلکه بعضاً ما نهم میشود گاهی بیکبها نه و هنگامی هم به طریق دیگری از انکشاف سپورت جلو گیری میکنند مثلاً معلمی به اثر اسرار ماز طرف ریاست تربیت بدنی وزارت معارف و وظف شد تا مارا (ترین) نماید و لی بخاطر

## عشق مادلین باعث ....

تا اینکه درین اواخر میسیون مذهبی او الله خبر تکان دهنده از دیو زسه جوانده از کامرون حاصل داشتند. مادلین دریک خانه محقر داو طلبانه انتظار کرده خود را از بند زندگی رها نیده است به ضمیمه نامه يك صلیب کوچکی هم ارسال شده بود که مادلین از ولی خود و رئیس هیئات مبلغین مذهبی دریافت داشته بود وقتی مادلین دست بخود کشی زد و او را به شفاخانه منتقل کردند.

هنوز زنده بود و خودش آن صلیب را به یکی از پرستارها سپرد تا آنرا به هیئات مذهبی اولله بر گردانند.

تحقیقات نشان داد که مادلین همراه يك اروپایی به کامرون آمده در منزل او سکونت اختیار کرد اما اینکه

آن اروپایی همان هولگر هالندی بوده یا خیر تاکنون معلوم نشده است

بهر حال همین موضوع سبب شد که تحقیقات و تحقیقات پولیس در

قسمتهای وسطی و غربی افریقا صورت بگیرد در نتیجه يك حلقه از فعالیت دختر فروشی درین قسمتها کشف گردید.

برکت خود نزد رئیس هیئت مبلغین مذهبی که در عین حال ولی مادلین هم بود مراجه کرد و تقاضای ازدواج مادلین را نمود.

پدر روحانی ابتدا سعی کرد هولگر را از يك چنین وصلت منصرف سازد و به او حالی ساخت که مادلین می تواند دریک شهر بزرگ اروپایی زندگی کند.

اما هو لگر کسی نبود که زیر بار چنین رهنمایی ها برود.

لایحه چنین تصور شد که هو لگر

توصیه رئیس هیئات مذهبی را نپذیرفته باشد زیرا دفعتاً تصمیم به

سافرت گرفت اما کشفیات

سافرت نکرده بود همینطور مادلین

سایت را به توصیه ولی خود عمل کرد و به خاطر اولله باقی ماند اما خنده های

نشانه او و همچنان آمادگی دایمی

نکار مثل سابق نمانده اغلب

رپا چهار هفته پس از عزیمت

با مادلین غایب شده است. مادلین

داشت کوتاهی برای ولی خود بجا

داشته، طی آن از رهنما نپهاو

ند بجه او نسبت بخود تشکر کرده

بکه اکنون باعث ندوه او میشود

از تمام تلاش و جستجو برای

کردن مادلین پی نتیجه ماند

سال تمام از مادلین هیچ خبری

شد و رد پای ها لیندی را تا به

## بجواب دوستان

در حصه چاپ کردن عکس های سپورتی و سپورتیمین های کشور بجای تصویر های ستاره های فلمی در پشتی مجله باید بنویسم که این امر تجویز گرفته شده و بعد از این جامه عمل پوشانیده خواهد شد چه

همین چاپ کردن تصویر سپورتیمین ها و جمعیت های سپورتی باعث تشویق آنها گردیده بیشتر علاقه و دلچسپی به سپورت خواهند رفت

در اخیر متذکر میگردیم که همکاری ورزشکاران دارای اهمیت بوده و انتقادات آنها در بهتر ساختن صفحه که به منظور خدمت برای ایشان است مؤثر می باشد پس از تمام ورزشکاران و شایقین سپورت در کشور

خواهشمندیم تا نظریات و انتقادات خود را ارسال داشته و همکاری خود را با ما شروع کرده و ادامه دهد تا هر هفته وجه احسن نیکو طرفه به ایشان تقدیم گردد که از آن مستفید گردید و مارا منت گذارند.

(اورم)

دامتياز خاوند :

دمجله تو نشراتی موسسه

دموسسی رئیس :

سراج الدین وهاج

تيلفون : ۲۳۸۲۴

مسؤول مدير :

حسين هدي

ددفتر تيلفون : ۲۶۸۴۹

دكور تيلفون ۳۱۶۰۱ (۳۳)

دچاپ مدير : طوران شاه شهيم

دارتباط او خبر نگارانو مدير :

روستا باختری

فوتو را پور تر : مصطفی (نعيم)

عكاس : محمد ظاهر

پته : انصاری واپ

داشترالکيه

به باندنيو هيوادو کښي ۲۴ دالر

ديوي گني بيه ۱۲ افغاني

په کابل کښي ۴۰۰ افغاني



# فروشگاه بزرگ افغان

## با بهترین و قشنگ ترین یخچال های جهان در خدمت شما



یخچال اندست ساخت ایتالیا دارای شهرت جهانی یخچال اندست که در بیش از یکصد و بیست کشور جهان مردم با علاقه مندی زیاد از آن استقبال کرده اند.  
 یخچال اندست مدرن قشنگ و خوش ساخت.  
 یخچال اندست در گرمای تابستان غذای صبحی را برایتان نگهداشته شمارا فرحت میبخشد.  
 یخچال اندست را صاحبان ذوق و سلیقه عالی انتخاب میکنند.  
 یخچال اندست را از فروشگاه بزرگ افغان بدست آورده میتوانید.



# تبریک



# عرض

حاجی میر محمد نعیم یعقوبی رئیس و کارکنان نمایندگی فیلیپس یعقوبی تبریکات صمیمانه شان را بمناسبت پنجاه و پنجمین سالگرد استرداد استقلال کشور بحضور مؤسس ارجمند جمهوری، اردوی ملی افغان و کافه هموطنان عرض نموده سعادت و ترقی افغانستان را تحت رژیم جوان جمهوری تمنا دارند.



## یخچال فیلیپس، یخچال یخچال هت است

نمایندگی فیلیپس، نمایشگاه فیلیپس، و رکشاپ فیلیپس در خدمت شما.

آدرس: ۳۰ محمد جانخان واپ، تیلفو نه‌ای ۲۵۴۸۴ - ۲۵۴۸۶ - ۲۸۸۰۴

دولتی مطبعه





طیارات بوئنگ جت د آریانا افغان هوایی  
 شرکت مسافرین محترم خویش را به همه  
 نقاط جهان می‌رساند. برای پرواز خویش از  
 کمپنی هوایی ملی خویش استفاده کنید  
 کلاس خدمات ویژه لطفاً به تلفن‌های ۲-۲۶۷۳۱-۲ و ۲۶۷۳۱-۳



# ARIANA

# AFGHAN

# AIRLINES